



**MANCHAS**

“La idea de que Argentina no existe es cada vez más obsesiva. Hay manchas negras que se agrandan en el planisferio. A veces cubren países, ciudades que fueron brillantes y que participaron en la vida del mundo. Ahora son países sin producción, sin población activa, sin economía organizada. (...) La Argentina es un país de consumo, pero no de producción y trabajo y su carácter ejemplar es que avanza lo más rápido posible hacia la decadencia y la descomposición.”

(Del politólogo francés Alain Touraine.)

Ya está en libertad  
**Emilio Alí, absuelto**

Páginas/16/17

**Página/12**  
el país a diario

Buenos Aires, viernes 5 de abril de 2002  
Año 15 - N° 4803 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Anibal Troilo: \$7  
Opcional Video de la Guerra de Malvinas Veinte Años: \$8

Pagaron 160.000 dólares de rescate  
**Liberaron al hermano de Riquelme**

Páginas/18/19

Veinte años después,  
**32** por Rodrigo Fresán

Apareció la 2ª edición  
Página/12 presenta  
**La guerra de Malvinas**

Un video realizado por Román Lejtman

**Encuesta exclusiva**

Siete de cada diez argentinos afirman que Cavallo es culpable, pero un 80 por ciento cree que igual la causa Armas quedará impune

**Todos unidos por Cavallo**

El juez rechazó la excarcelación del ex ministro

Páginas/8/9

Ola de pánico entre los argentinos que emigraron a Miami. Entró en vigencia una ley que facilita las deportaciones y ya hay más de 100.000 ilegales. Le mandaron una carta a Duhalde para que interceda por ellos. Muchos no consiguen trabajo y hay centenares que se convirtieron en homeless

Páginas/2/3



**LA INFLACION DE MARZO**

<b>Minorista</b>	Para abril ya hay un piso del 3 por ciento	<b>Mayorista</b>
<b>4%</b>	<b>Cada vez más rápido</b>	<b>11%</b>

Páginas/4/5



LOS ARGENTINOS QUE EMIGRARON A MIAMI,

# El sueño americano

Una nueva ley que entró en vigencia esta semana permite que la policía pida documentos y detenga a los inmigrantes ilegales. La psicosis se expandió entre los argentinos. Muchos de ellos son los nuevos "homeless": viven de la caridad, debajo de los puentes.

Por Mariana Carbajal

Miami se volvió una pesadilla para muchos argentinos. El endurecimiento de la política migratoria cambió bruscamente el horizonte de los que se fueron en busca de mejores oportunidades. El temor a ser deportados se convirtió en moneda corriente, desde que esta semana la policía local tiene la facultad para detener a los inmigrantes indocumentados. Así está la mayoría. Se calcula que entre 100 mil y 140 mil argentinos tienen vencidas sus estadías. "Vivimos con miedo", contó a *Página/12* Eladio Méndez, ex chofer de colectivo, de Berazategui, afincado hace dos años en la Florida. Sin documentos, no consiguen trabajo o se subemplean. "Mi hija es instrumentadora quirúrgica y ahora está limpiando baños", se lamentó, al borde del llanto, Valeria Valda, de 67 años (ver aparte). Centenares de argentinos están viviendo al límite de la subsistencia y muchos, literalmente, quedaron en la calle. "La situación es bien crítica, desesperante. En-

contré homeless sanjuaninos, mendocinos y del sur del país viviendo debajo de puentes y muchas familias están recibiendo comida en iglesias", describió el pastor argentino Gabriel Kost. En busca de una solución, se acaba de conformar CAUSA (Comisión Argentina en USA), que está recolectando firmas para elevar un petitorio al Congreso norteamericano. En tres semanas, juntaron 15.000. El movimiento tiene tal fuerza que a cada reunión concurren cerca de un millar de argentinos sin sus papeles en regla.

Un fallo de la Corte Suprema empeoró el panorama: el máximo tribunal dictaminó el miércoles pasado que los inmigrantes ilegales no tienen derecho a reclamar una indemnización cuando son despedidos injustamente (ver aparte). "Las empresas no se quieren comprometer a tomar ilegales porque les multan. Y a muchos argentinos los han echado sin pagarles sueldos que les debían y ahora no pueden reclamar nada", precisó Kost, del Centro Evangélico Latinoamericano. El pastor, de 35 años, llegó a Miami con su esposa hace 9 meses, desde Córdoba. "Comenzamos esta obra por un llamado de Dios para ayudar a nuestros compatriotas", contó a este diario, vía telefónica. Su templo está ubicado en la zona de Miami conocida como Pequeña Habana, donde se han asentado gran cantidad de familias argentinas. Allí, en el 2101 South West de la calle 8, sábado por medio, se realizan las asambleas de CAUSA (ver aparte).

## Sin techo

Todos los domingos, el pastor y su esposa entregan unas docenas de cajas con alimentos a familias argentinas. "He visto muchas lágrimas en los ojos de la gente que recibe la caja. Muchos, si vieran un poquito de luz en la Argentina, se volverían. Otros ya están pensando en rumbar para otros estados, Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia, Atlanta, porque acá la situación es muy difícil", detalló el religioso.

**Luz:** "Vi lágrimas en los ojos de la gente que recibe la caja. Muchos, si vieran un poco de luz en Argentina, se volverían", dice un pastor que reparte alimentos.

Otras iglesias evangélicas cristianas también están desarrollando tareas de ayuda directa a los argentinos ilegales. El pastor Rubén López, de la Iglesia Evangélica Pentecostal Asambleas Misioneras Elim, lleva todos los sábados a la tarde, desde diciembre, un camión cargado con cajas con comida a la esquina de la avenida Collins y la calle 83, en el área de Miami Beach bautizada como "Pequeña Argentina". "Empezamos ayudando a cuatro familias y ahora son trescientas. Les llevamos verduras, fideos, frutas, leche, arroz, puré de papas, pañales, comida para bebés. Todos están tremendamente desesperados. Muchos están ilegales y otros no, pero no tienen empleo porque después de los atentados del 11 de septiembre la industria hotelera quedó muy golpeada y está trabajando a menos de media máquina", señaló el pastor López, en



Los argentinos piden un status de protección permanente (TPS). Hubo dos asambleas, en las que participaron unas mil personas.

## Los argentinos que se agruparon para reclamar leyes que los ayuden

Por M. C.

La Comisión Argentinos en USA (CAUSA) nació el 2 de marzo con el objetivo de presionar al Congreso de Estados Unidos para conjurar el peligro de las deportaciones y conseguir un status migratorio para los miles de compatriotas que están viviendo en suelo norteamericano con sus visas vencidas. Según estimó el vicepresidente de la flamante organización, Dimas Pettineroli, están con problemas de documentación más de 400.000 argentinos en todo el territorio.

Pettineroli dirige una consultora en comercio exterior e inmigración y en los últimos cuatro meses atendieron gratuitamente a más de 2500 argentinos sin papeles para los cuales no había ninguna solución legal. "De la inquietud de ellos, surgió la idea de formar CAUSA", explicó a *Página/12* y se quejó por la falta de interés del gobierno de Eduardo Duhalde en la problemática situación que están viviendo los argentinos en EE.UU. "Le mandamos una carta al Presidente y al canciller Ruckauf y no recibimos ni siquiera una respuesta", cuestionó Pettineroli. "Es el gobierno de cada país el que tiene que solicitar al gobierno norteamericano un status migratorio, pero el nuestro no hace nada. Duhalde debería pensar cómo puede impactar en Argentina si regresan casi medio millón de compatriotas sin trabajo", agregó Pettineroli, quien se fue de Mar del Plata hace siete años y recaló en Miami hace tres, después de una estadía en la Isla Margarita, Venezuela.

Desde su creación, CAUSA se reúne en asamblea sábado por medio en un templo evangélico dirigido por un pastor argentino, en la ciudad de Kendal, unos 55 kilómetros al oeste de Miami Beach (ver nota central).

Cada uno de los tres encuentros que se realizaron hasta ahora, tuvo una convocatoria de alrededor de un millar de argentinos y fueron transmitidos en directo por las dos cadenas de televisión hispana, Univisión y Telemundo. La próxima reunión es el 13 de abril. Quienes quieran contactarse pueden hacerlo al e-mail: estarenmiami@yahoo.com.

"Estamos trabajando en dos líneas de acción. Una, conseguir remedios generales, la segunda, soluciones particulares", informó a este diario el abogado Fernando Pettineroli, especializado en inmigración. El primer objetivo de CAUSA es recolectar 100.000 firmas para demostrar la fuerza del movimiento. En tres semanas juntaron 15.000 y ya tienen mesas para sumar adhesiones en 17 ciudades de distintos estados como San Francisco, Nueva York y Chicago.

CAUSA busca solicitar un status de Protección Permanente (TPS), por

su sigla en inglés), que permite a ciertos inmigrantes permanecer en Estados Unidos por un plazo de un año mientras se arreglan las condiciones que los obligaron a salir de su país. Esta status únicamente ha sido aplicado a inmigrantes de América central que escaparon de la región por catástrofes ambientales como el huracán Mitch. Este sería uno de los remedios generales. "El TPS se aplicó también a inmigrantes de Sierra Leona por hechos institucionales, que sería un cuadro más parecido al que está viviendo la Argentina. De acuerdo con las imágenes que se ven por televisión, no hay más propiedad privada", señaló Pettineroli haciendo referencia a los saqueos a supermercados. Otra alternativa que barajan en CAUSA y que consideran más factible es conseguir que el Congreso incorpore a los argentinos a la ley Nacara (Acta de los Refugiados de Nicaragua y Centroamérica) que permitió la residencia per-

manente de decenas de miles de inmigrantes centroamericanos en los últimos cinco años, pero ese privilegio fue obtenido mediante intensas y prolongadas gestiones políticas en Washington. "Colombia, Venezuela y Perú intentaron incorporarse a Nacara pero no pudieron. Ahora están por agregarse los haitianos", señaló el abogado.

"Por el recrudecimiento del conflicto bélico en Medio Oriente, miembros de la colectividad judía podrían pedir asilo político, porque es de público conocimiento que no tienen seguridad en la Argentina, luego de que se produjeran dos atentados terroristas contra objetivos judíos en el país. También quienes han sido robados muchas veces o saqueados podrían pedir asilo político porque la autoridad oficial no hizo nada para defenderlos", indicó el asesor legal de CAUSA, aunque aclaró que cualquier solicitud debe estar debidamente documentada.

## "Si sos ilegal no tenés posibilidades"

Por M.C.

Javier Evequoz, de 18 años, está desilusionado. "Uno viene acá con el propósito de aspirar a algo más..., pero aunque tenga buenas notas si sos ilegal no tenés posibilidad de nada", contó desde su casa. El 15 de octubre, Javier fue sorprendido con una carta del Departamento de Educación de la Florida. Le comunicaban que estaba dentro del 20 por ciento de estudiantes del Estado con mejores calificaciones y podía presentarse en el programa Becas de Grandes Talentos, para ingresar a la universidad subvencionada. Además de estudiar, Javier trabaja tres veces por semana en un local de McDonald's. Pero ni él ni el resto de su familia tienen sus papeles en regla, requisito indispensable para concursar la beca.

"Sería una pena que no pueda conseguirla. Nosotros no estamos en condición de pagarle la universidad", señaló su madre, Elizabeth Damico. Ella prepara comidas en su casa y cuida chicos. Su esposo es chofer de una empresa que vende muebles. Están en Miami

desde febrero de 2000. "De a poquito fuimos progresando. El primer día no teníamos colchones y dormimos sobre la alfombra. Durante un tiempo comimos arriba de cajas hasta que pudimos comprar una mesa. Por suerte, ahora pudimos mudarnos a un departamento más grande en una zona más linda. Si tenés trabajo, podés ir progresando", indicó Elizabeth. Su último trabajo en Buenos Aires fue en el Grupo Siembra, como vendedora de seguros de retiro y AFJP. Además de Javier, tiene dos hijos chiquitos —uno de dos meses— y otra, de 19, que acaba de solucionar su status migratorio casándose con un novio cubano.

En Ramos Mejía, donde vivían antes de emigrar, Javier y su hermana mayor iban a la Escuela Argentina del oeste, donde tenían media beca, y su madre pagaba 400 pesos por mes entre los dos. En Miami, Javier está terminando su secundario —en inglés— en la escuela pública Coral Park Senior High. Todas sus notas son "A" y "B", equivalentes en nuestro sistema a 9 y 10, y 8. "Acá es más fácil porque son menos materias, tengo seis, y algunas las elijo", comparó.



ENTRE LA MISERIA Y EL PANICO A LA DEPORTACION

# se transforma en pesadilla



Las manifestaciones de latinoamericanos se incrementaron con la aplicación de la nueva ley. Ahora, la policía puede detenerlos por ser ilegales, algo que antes sólo podía hacer Migraciones.

diálogo con este diario (ver aparte).

Los sábados por la noche, el pastor Kost y su mujer recorren los puentes de Miami, donde duermen decenas de inmigrantes latinos. "Entre haitianos, colombianos y de otras nacionalidades, estamos encontrando argentinos: sanjuaninos, mendozinos, del sur del país. Muchos son padres de familia, que cuentan llorando que sus esposas están en Argentina pasando hambre y ellos acá no pueden conseguir trabajo. Se encuentran entre la espada y la pared, pero prefieren pelearla como puedan. Están esperando un milagro que les solucione su status migratorio. Pero se sienten frustrados y están deprimidos", contó Kost.

## Con miedo

Aun los que no pasan tantas estrecheces viven con miedo. Como parte del endurecimiento de la política migratoria después de los

atentados del 11 de setiembre, desde el lunes la policía local puede detener a un inmigrante por el hecho de ser ilegal, algo que era facultad exclusiva de la autoridad migratoria. "Antes, si un policía le hacía una multa a un automovilista por cometer una infracción de tránsito, no se metía con su status migratorio. Ahora, puede consultar el archivo migratorio de esa persona, detenerla si está en falta e le inician el proceso de deportación", explicó a **Página/12** Alejandro Nieto, vicescánsul argentino en Miami.

"Muchos argentinos ven un patrullero y sienten pánico", describió el pastor Kost. No exagera. Rumores de razias en lugares de trabajo y noticias de detenciones callejeras de ilegales publicadas en diarios hispanos desataron en los últimos días una verdadera psicosis. Dimas Pettineroli, vicepresidente de CAUSA, está tratando de llevar tranquilidad a la comunidad argen-

tina. "El viernes me llamó por teléfono el jefe de la policía de Miami, Raúl Martínez, y me aseguró que no va haber persecuciones contra inmigrantes ni detenciones en los trabajos, que lo que buscan son gente vinculada al terrorismo y al narcotráfico. El mismo día nos reunimos con Mario Díaz Balar, el senador republicano más importante del estado y mano derecha del gobernador (Jeb) Bush, y él nos dio su apoyo a nuestra lucha y ratificó que no van a detener a personas sin papeles", afirmó a este diario Pettineroli. El vicescánsul confirmó la versión. "No tenemos conocimiento de deportaciones masivas. La semana pasada nos hemos enterado de dos y la anterior, de una. En general, las últimas deportaciones de argentinos fueron de gente que cometió algún ilícito o se encontraba en un lugar sospechoso", agregó Nieto.

Pero el pánico entre los argentinos persiste. "Estamos atemorizados. Hay mucho miedo en la gente. Hasta que mis hijos no llegan a casa no estoy tranquila. La verdad, la estamos pasando un poco triste", reconoció a este diario Elizabeth Damico, que llegó a Miami desde Ramos Mejía en febrero de 2000 con su esposo y tres hijos y acaba de tener el cuarto en suelo norteamericano. "Tenemos mucho temor, por eso

tenemos la urgencia de tratar de solucionar nuestra situación migratoria. Andamos con mucho cuidado. Se dice que por Miami Beach hay muchos controles y estamos evitando ir para allá", contó, vía telefónica, Eladio Méndez, de 39 años, de Berazategui, donde trabajaba como chofer de colectivo.

## Aislados

La falta de documentación, además, les impide visitar a sus familiares que quedaron en la Argentina. Como el plazo de estadía lo tienen vencido -generalmente son tres meses- y la Argentina fue excluida del programa norteamericano de exención de visas, si salen de Estados Unidos no pueden volver a ingresar porque quedan registrados en infracción. Es el problema que tiene Paula, de 24, profesora de gimnasia, de Mar del Plata. Desembarcó en Miami once meses atrás y a diferencia de otros argentinos, encontró oportunidades laborales. "Acá me regalaron el curso para sacar la habilitación como profesora de aerobics y personal trainer. Estoy trabajando en tres lugares y puedo mantenerme a mí y a mi papá que no está teniendo las mismas posibilidades. El trabajaba en la construcción, después en una fábrica de telas y se quedó sin trabajo y todavía no consiguió. El problema es que estoy ilegal, y quiero salir del país para ir a mi familia, pero no puedo." Elizabeth, Eladio y Paula ya estamparon su firma en el petitorio. Tienen la esperanza de que un milagro en el Congreso norteamericano les devuelva la sonrisa.

## Y encima, la Corte

La semana pasada los inmigrantes ilegales que viven en Estados Unidos recibieron otra mala noticia, que los dejó aún más desprotegidos. La Corte Suprema de ese país dictaminó que no tienen los mismos derechos que los estadounidenses cuando son despedidos injustamente. El fallo se refiere al caso de José Castro, un mexicano que usó la identificación de un amigo para obtener un trabajo con un salario mínimo en una planta de California y luego fue despedido al intentar afiliarse a trabajadores a un sindicato. El hecho ocurrió en 1989.

El Consejo Nacional de Relaciones Laborales consideró que, a pesar de ser indocumentado, la empresa tenía que pagarle a Castro 67.000 dólares. Los ciudadanos estadounidenses tienen derecho a sueldos retroactivos si son despedidos de forma irregular. En sus fundamentos, el gobierno federal alegó la necesidad de penalizar a las compañías que abusen de trabajadores ilegales, teniendo en cuenta que 7 millones de indocumentados trabajan en Estados Unidos.

Pero el máximo tribunal argumentó que no pueden recibir sueldos retroactivos "por sueldos que no pudieron haber sido ganados legalmente y por un trabajo obtenido en primera instancia por un fraude criminal". La Corte Federal de Apelaciones del distrito de Columbia había fallado 5 a 4 a favor de Castro.

## Una carta para Duhalde

Miami, 22 Febrero 2002

Al Señor  
Presidente de la República Argentina  
Dr. Eduardo Duhalde  
ENTREGADA EN LA CASA ROSADA

REF: GRAVE SITUACION DE ARGENTINOS EN MIAMI

De nuestra consideración:

En mi carácter de argentino, residente legal en Miami, y Vicepresidente de esta Fundación, tengo el honor de dirigirme a usted, a pedido de cientos de compatriotas que tienen su documentación vencida y que han entrado en pánico migratorio, por las deportaciones en marcha y la terminación del Waiver.

Ya hay no menos de cien mil familias argentinas irremediablemente separadas ya que los que están aquí no pueden volver a Argentina porque no podrán retornar, y sus familias no podrán venir a visitarlos, como hasta ahora, por que no aplicaran para una Visa de Turismo.

Esta Fundación ha aceptado liderar los trabajos técnicos legales para presentar ante el gobierno de Estados Unidos, la creación de un TPS para Argentinos, similar al que hoy tienen los hondureños y salvadoreños. En el caso de esos países, con gran apoyo de sus Gobiernos, se invocó la crisis posthuracán. Hoy, por lo que usted expresa reiteradamente, el "país está re-fundido" y agregarle 200 mil argentinos a la crisis sería realmente altamente delicado. Esperamos encontrar por ese lado argumentaciones para el TPS argentino.

Sr. Presidente: el próximo 2 de marzo a las 17, en la sede de 2101 SW 8 Street, barrio Pequeña Habana, se hará la Asamblea Argentina para tratar el tema. Aprovechamos para agradecerle una formal invitación para asistir o ser representante. Nos gustaría mucho, en ese caso, que fuese su dignísima esposa, tan preocupada por la situación de los argentinos, en este, caso por los que se han visto obligados a dejar la Patria por razones obvias.

"En mi carácter de argentino, residente legal en Miami y vicepresidente de esta Fundación, tengo el honor de dirigirme a usted, a pedido de cientos de compatriotas que tienen su documentación vencida y que han entrado en pánico migratorio, por las deportaciones en marcha y la terminación del Waiver." Así comienza la carta dirigida al presidente Eduardo Duhalde por Dimas Pettineroli, para interesarle sobre la situación irregular de más de 100 mil argentinos en Miami y Gran Miami. La misiva ingresó el 22 de febrero por mesa de entradas a la Casa Rosada, pero la Comisión Argentinos en USA (Causa) nunca recibió respuesta.

Ayudas Directas y Empleo

**EL INMIGRANTE**  
En Estados Unidos

Director: L.C. Bernal / Portavoz

94. Abril 2002

Incluye en Exclusiva La Columna de Dimas

**CAUSA LOGRO MUCHA AYUDA PARA FAMILIAS ARGENTINAS**

MULTITUDINARIA SEGUNDA ASAMBLEA DE CAUSA

Ahora muchos latinoamericanos podrán aplicar para asilo politico.

Acribillaron a pibe Argentino en Los Angeles.

La Policía de Florida empezará a pedir "papeles"

La portada de un periódico que circula por Internet. Allí se ve una de las asambleas de los argentinos.

## El pastor que reparte cajas de comida

Por M.C.

Son tantas las familias argentinas a las que ayuda, que el pastor Rubén López tuvo que conseguir un camión para llevarles comida. "Ahora son casi trescientas", precisó, en diálogo desde su templo de Asambleas Misioneras Elim, en la ciudad de Kendal, 55 kilómetros al oeste de Miami Beach, adonde semanalmente entrega las cajas con alimentos.

La cita es el sábado entre las 16 y las 19 en un estacionamiento público de la avenida Collins y la calle 83, a metros de la playa, en la zona bautizada como "Pequeña Argentina". A los que tienen hijos pequeños les consigue pañales y comida para bebé.

López es de la localidad bonaerense de San Isidro y vive en la Florida desde 1973. Fue precisamente una pareja de su barrio de la infancia la que le dio el impulso para ayudar a los demás. "Me vinieron a ver hace un año y medio y traté de darles una mano para ubicarse y conseguir trabajo, pero a los tres meses decidieron volverse. Vivían en un departa-

mento en la Pequeña Argentina y un martes de setiembre sentí el impulso de ir a ese lugar. Golpeé la puerta y me abrió una chica mendocina con dos hijos. Le dije que quería ayudarlos pero que necesitaba que juntara a otras familias. Dos días después había reunido tres familias más. Entonces, conté mi iniciativa en el templo a otros argentinos ya asentados. Enseguida en la congregación juntamos dinero, compramos comida y se la llevamos el domingo siguiente. Al cuarto domingo, eran 26 familias las que recibían una caja con alimentos. De otra congregación del norte de Nueva York me enviaron un camión, pañales y más comida", recordó el pastor.

Cada semana se fueron sumando más y más argentinos necesitados. López consiguió, incluso, que algunas dependencias del gobierno federal de Estados Unidos también le provean de alimentos para entregar. Ahora, en lugar de los domingos, lleva el camión los sábados. "La policía sabe que estoy ahí, pero no me molesta ni tampoco a la gente que recibe la caja", aclaró.



Los encuentros intersectoriales por rubro, para buscar una concertación de precios, se mancharon ante el alejamiento de los supermercadistas de dichas mesas. La actitud de las grandes cadenas echó por tierra con la propuesta de formar una canasta de alimentos a bajo precio.



El precio del aceite de mesa es el que evidenció los aumentos más alarmantes en las góndolas. Hoy buscarán un acuerdo con la industria para anclar el precio, sin presencia del comercio.

## LOS INDICES *Suben*

Por Julio Nudler

Aunque ningún precio subiera este mes, la inflación minorista sería del 3 por ciento. Ese es su piso. Es lo que los estadísticos conocen como "efecto arrastre" y obedece a que el ascenso de los precios se fue acelerando a lo largo de marzo, para volverse vertiginoso durante la última semana, especialmente en súper e hipermercados. De hecho, el índice minorista (IPC) terminó marzo con una escalada del 4,0 por ciento, cuando en el INDEC esperaban, con los datos recogidos hasta bien avanzado el mes, que repitiese el alza de febrero, que había sido del 3,1 por ciento. A pocos meses de haber concluido un largo proceso deflacionario, la Argentina se ve nuevamente lanzada a la inflación, sin que la población tenga forma de defenderse de ella. Tanto los asalariados como los proveedores de servicios personales, que no pueden defender su ingreso real, están sufriendo una rotunda caída en su poder de compra. Según la medición oficial, los precios al consumidor treparon 9,7 por ciento en el primer trimestre. Esta carrera inflacionaria fue desatada por la devaluación del peso, y la timidez y los titubeos del Gobierno respecto de la imposición de retenciones a la exportación dejaron hasta ahora sin uso efectivo este instrumento apto para atenuar el traslado del aumento del dólar a los precios internos.

Si se observan incrementos como el del aceite de maíz: 43,8 por ciento en marzo y 84,2 por ciento en el trimestre, o de la harina de trigo común (21,3 y 78,2 por ciento, respectivamente), se vuelve más inexplicable la tardanza gubernamental.

# La deserción de los supermercados dejó renga la estrategia oficial

Por Raúl Dellatorre

La estrategia del Gobierno de buscar concertaciones sectoriales para frenar la escalada de precios no obtuvo demasiados resultados, y a partir de las últimas 48 horas ha mostrado una debilidad mayor: la deserción de los supermercados de los encuentros convocados por los funcionarios del área de Producción y Comercio. En las actuales condiciones, quedó prácticamente desactivada la alternativa de conformar una canasta básica de alimentos a bajo precio que, en realidad, no despertaba demasiado entusiasmo en los ámbitos oficiales. Ahora le toca el

turno al intento de organizar centros de abastecimiento de alimentos económicos, iniciativa impulsada por el presidente de la Nación que recibió el rápido respaldo de las entidades defensoras de los consumidores. Sin embargo, la demora en lograr el apoyo de los sectores industriales que deberían abastecer los productos y otros problemas logísticos no resueltos dificultan el objetivo de lograr que dichos centros estén en funcionamiento en un plazo de 10 a 15 días, como se sugirió desde el Gobierno.

Mientras los precios suben, con perspectivas de seguir haciéndolo, los distintos sectores se entrecruzan acusaciones y responsabilidades.

Santiago Muzzupappa, titular de la Confederación Argentina de Carniceros, señaló a "los dirigentes políticos y sindicales" de ser "los culpables de esta situación", declaración que realizó en el contexto de una entrevista en la que intentaba justificar la continuidad de los aumentos de la carne en mostrador. "El mercado va a estabilizarse por el bajo consumo", pronosticó, vaticinando un escenario con "carne para ricos y carne para pobres", en referencia a los cortes de mayor calidad y los económicos. Como consecuencia de la baja en el consumo, estimó que "van a cerrar muchas carnicerías".

Las entidades que representan a usuarios y consumidores participaron el miércoles y ayer de sus primeras reuniones con sectores de la producción y el comercio, convocados por las autoridades nacionales. El miércoles fue el turno de los panaderos, molineros y acopiadores, en la Secretaría de Defensa de la Competencia, con quienes se buscó una solución al aumento del pan, impulsado por el encarecimiento de la harina. Allí surgieron varias revelaciones acerca de las irregularidades con las que está funcionando el mercado, a partir de las denuncias de cada sector. Los panaderos aseguran que sólo la existencia de un circuito clandestino, en un mercado negro y muchas veces con materia prima robada, permite que haya despachos que vendan el pan a menos de 80 centavos el kilo. Denunciaron, además, la

ditaron el mantenimiento de los precios actuales a que el dólar se establezca en niveles algo inferior al actual, sin asumir un compromiso explícito.

Más corta resultó la reunión de ayer con representantes del sector lácteo, en el marco de la Secretaría de Agricultura, que ante la ausencia de los supermercadistas quedó imposibilitada de algún avance. Hoy será el turno de los aceiteros, otro producto sensible al alza por impacto de la devaluación. Y ya hay un temario previsto para debatir la instalación de los centros de abaratamiento, aunque con dos puntos clave pendientes de definición: la ubicación de dichos centros y quién se hará responsable del despacho.

MAS VENTAS DE AUTOS EN MARZO

## Gracias al corralito

Las ventas de automóviles se recuperaron en marzo gracias a las medidas que permitieron la aplicación de fondos del corralito a la compra de 0 kilómetros. Luego de las cifras catastróficas de febrero, en marzo la producción creció el 42,7 por ciento, alcanzando las 11.155 unidades. Sin embargo, en la comparación interanual la caída fue del 54,7 por ciento. Frente al achicamiento del mercado interno, el sector apuesta a la exportación.

La devaluación motivó que los automóviles locales cuesten mucho menos en dólares, pero mucho más en pesos. El aumento en términos de ingreso de los consumidores se suma a la continuidad de la recesión. Como resultado el sector automotriz estima que el mercado interno demandará este año alrededor de 100 mil unidades, frente a las más de 170 mil producidas el año pasado. No obstante, el ánimo entre los productores locales no es el desalentado. La devaluación monetaria de casi el 70 por ciento trajo aparejada una fuerte mejora de la competitividad internacional. Por ello, la apuesta de las terminales, que poseen una capacidad instalada para la producción de 500 mil unidades, es al mercado externo.

Pero el camino para aumentar las

exportaciones no será sencillo. Todavía resta que Brasil acepte destrabar el intercambio compensado 1 a 1 para llevarlo a no menos de 3 o 3,5 a 1. Con México, el otro gran mercado potencial para los autos locales, el acuerdo para ampliar la cuota de ventas es inminente. Los dos países podrían concluir esta semana la negociación de un nuevo acuerdo automotor bilateral que permitiría exportar 50 mil vehículos anuales al mercado mexicano sin pago de derechos aduaneros. Si finalmente se consiguen superar las trabas legales, las fabricas locales estiman que podrían vender al exterior alrededor de 200 mil unidades, lo que elevaría la producción interna a 300 mil vehículos.

En cuanto a la realidad del mercado actual, la Asociación de Fábricas de Automotores informó que las ventas a concesionarios tuvieron un aumento del 61,4 por ciento respecto de febrero, y una disminución del 22,7 por ciento en relación con igual mes del 2001. En marzo se vendieron a la red de concesionarios un total de 13.693 unidades, de las cuales 7419 fueron de producción argentina. Las exportaciones, en tanto, tuvieron un aumento del 16,8 por ciento en relación con febrero y una caída del 29,3 por ciento en relación con marzo del año pasado.

**Denuncia: En la reunión con los panaderos se revelaron diversas irregularidades en el funcionamiento de este mercado, como la existencia de "un circuito negro".**

aparición de intermediarios que utilizan depósitos propios para vender la harina sin boleta (en negro), ante la retracción en las entregas de los molinos. Con esta práctica sustituitiva, los panaderos no sólo se ven obligados a pagar más cara la harina, sino que además pierden la financiación de la compra en cuenta corriente, abonando a 30 y 60 días. Finalmente, los molinos harineros supe-

AA 2000 NO PAGO INTERESES DE SU

## Tasas aeroportuarias,

Página/12  
en Chile

Por Cledis Candelaesi  
Desde Santiago

El Gobierno podría autorizar en las próximas horas un importante aumento tarifario para Aeropuertos Argentina 2000, que pasaría a cobrar en dólares la mayor parte de las tasas que hoy percibe en pesos. Gracias al decreto en elaboración, el adjudicatario de las principales estaciones aéreas del país casi triplicaría los ingresos de su principal fuente de recaudación y que, según la empresa, este año le permitiría embolsar 140 millones de pesos. Para apurar la firma de ese decreto que el Ministerio de la Producción está preparando, el consorcio que comanda Eduardo Eurnekian presiona con declararse en default.

AA 2000 debía girar el lunes una cuota de 5 millones de dólares, correspondientes a los 25 millones anuales que debe abonar este año en concepto de intereses por la emisión de una obligación negociable realizada a través de la Unión de Bancos Suizos. Casualmente, la misma entidad que había contratado el gobier-

no de Carlos Menem para preparar los pliegos licitatorios y realizar las proyecciones de un negocio que, a ojos del concesionario, habría resultado mucho menos próspero de lo previsto originalmente.

"El tráfico aéreo está un 80 por ciento por debajo de las estimaciones realizadas en el momento que hicimos nuestra oferta. Esta es una Argentina distinta a que existía hace cuatro años, cuando se licitaron los aeropuertos", se quejaba aquí Ernesto Gutiérrez, presidente de la compañía y una de las figuras del mundo aeroportuario que llegaron a la capital chilena para participar en la Feria Internacional del Aire y el Espacio. En ese sentido, según el gremio que nuclea a las aerolíneas, la cantidad de pasajeros se redujo un 50 por ciento entre enero de este año y el mismo mes del año pasado.

Eurnekian colocó a través de UBS una obligación negociable por 150 millones de dólares. El capital ya fue renegociado, pero este año debía pagar 25 millones de dólares de intereses en cuotas, la primera de las cuales quedó impaga. El propio consorcio admite que esa situación se debe a que el Banco Central no autorizó la transferencia de divisas al exterior.

De concretarse el default, AA 2000 también perdería un crédito que ya le habría otorgado el BID, en-



DE PRECIOS AUMENTARON ENTRE 4 Y 11 POR CIENTO EN MARZO

# mucho y cada vez a más velocidad

Sin manera de defender su ingreso real, los argentinos soportan repentinamente una inflación galopante. El Gobierno, increíblemente, demoró la fijación de mayores retenciones, que atenuarían el impacto del dólar. Para abril ya hay un piso de 3 por ciento.

## En punta

Los mayores aumentos en el rubro Alimentos y bebidas  
Variaciones entre febrero y marzo, en porcentaje

Aceite de maíz en lata	43,8
Arvejas en conserva	22,0
Harina de trigo común	21,3
Mayonesa en frasco	19,2
Aceite mezcla en botella	17,7
Leche entera en sachet	16,5
Naranjas	16,4
Queso cuartirolo	15,2
Queso patagrás	14,9
Lechuga	14,9
Caballa	14,9
Salchichón	14,5
Pollo para flan	14,3
Tomate en conserva	14,3
Cebolla	13,6
Pan lacteado	11,4
Café envasado	11,2

Fuente: Encuesta del INDEC



Del Bello, director del INDEC. Informó que abril arranca con una inflación de "arrastre" del 3 por ciento. Los asalariados que no pueden defender su ingreso real sufren una rotunda caída en su poder de compra.

mental en moderar el salto en el tipo de cambio efectivo mediante la aplicación de retenciones. En lugar de emplear este medio, el Gobierno prometió aplicar otras herramientas imprecisas, mientras afirmaba, por boca del mismo Presidente, que los precios exageradamente altos deberían bajar. Por ahora, nada de esto ocurrió, como era obvio, porque hay libertad de precios y, por ende, ninguna forma directa de forzar su reducción.

Los datos del INDEC muestran solamente la inflación visible. Pero hay otra, oculta, que emerge cuando se efectivice el reajuste en las tarifas de los servicios públicos y en los alquileres, no más allá de

agosto. En este sentido, esa inflación sumergida es como el CER (coeficiente de ajuste basado en el IPC), que tanto preocupa a los dueños de negocios. Sin embargo, esta indexación postergada, que por ahora se devenga pero no se paga, retarda el impacto de la inflación sobre un componente del gasto actual de los endeudados, mientras los que ni siquiera tienen deudas padecen el efecto abrasivo de la inflación sobre el total de su presupuesto.

Como ya ocurrió en meses anteriores, el índice de precios mayoristas (IPM) danzó a un ritmo mucho más frenético que el del menudeo. Su alza fue del 11,2 por ciento, completando un 32,0 por ciento en el trimestre. Suele interpretarse, erróneamente, que el IPM anticipa lo que después ocurrirá con el IPC. Pero la desacompañada progresión de estos indicadores obedece a su diferente estructura, ya que en el minorista gravitan fuertemente los servicios (47 por ciento de la canasta, respondiendo a las pautas de consumo que existían en 1997), mucho menos influidos por el dólar.

A medida que se precipita el alza de los precios crece el incentivo a volcar cualquier excedente líquido a anticipar consumos, conducta que es hoy la mayor alternativa al dólar como refugio. No obstante, y a pesar de que aumente la velocidad de circulación del dinero, el creciente nivel de precios licúa el po-

**Oculto: Los datos del INDEC muestran la inflación visible. Pero hay otra, oculta, que emergerá cuando se efectivice el reajuste en tarifas y alquileres.**

der adquisitivo y acentúa la depresión de la demanda. Es muy difícil que las exportaciones balanceen este efecto recesivo, propio de un escenario de acentuada inflación y muy alto desempleo, que reduce cada vez más el precio relativo del trabajo. Esto añade incertidumbre económica, pero también social y política, a las perspectivas del programa de Jorge Remes Lenicov.

ESTRATEGIAS DEFENSIVAS ANTE LA SUBA DE PRECIOS

## Mismo producto, otra marca

Las primeras marcas de los productos masivos deben reforzar su condición de tales y adaptarse a los valores de austeridad predominantes de la Argentina actual. Disfrazarse de segundas marcas puede debilitarlas y hacerles perder mercados, aconsejó una consultora. Tal la conclusión de la investigación que estuvo a cargo de la empresa de publicidad y comunicación McCann-Erickson Argentina, a través de un relevamiento realizado junto al Posgrado en Estudio del Consumo e Investigación de Mercado de la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires.

Una primera marca alimenticia clásica es, por ejemplo, leche "La Serenísima" y una segunda marca también clásica son los lácteos "La Armonía", un producto más económico elaborado por la misma em-

presa. En su afán de vender productos, en una Argentina devaluada y en recesión prolongada, las empresas adoptaron decisiones propias de las segundas marcas: inundaron el mercado de ofertas, concursos y beneficios, sin contemplar que este camino puede desprestigiarlas.

Roberto Míguez, a cargo del posgrado de Consumo de la UBA, describió que el consumidor argentino, presionado por el desempleo, la inflación y la recesión, "camina más, renuncia a algunas marcas y restringe sus gastos". Agregó que "la incertidumbre económica y la fractura social generan dos espacios bien diferenciados: el consumidor ve las primeras marcas como aquellas que representan valores y personalidad distintivos, se comunican masivamente e intentan generar fidelidad".

"Las segundas marcas -continúa- son aquellas que ofrecen pre-

cio y se refuerzan por tener presencia en canales de distribución determinados, lo que genera confianza o desconianza acerca de ellas", explicó.

Agregó que ante la crisis y la aparición de segundas marcas, "muchas primeras marcas muestran debilidad y terminan comunicando atributos de producto o simplemente ofertas, concursos y promociones desesperadas lo que las convierte en segundas marcas, entrando en un territorio indefinido y poco favorable". "Si la primera marca se disfraza de segunda, la gente termina pensando que todo es igual y elige por una cuestión de precio", advirtió Míguez.

Los sectores "más golpeados" por el auge de las segundas marcas fueron los de consumo masivo, como alimentos, cosméticos y productos de limpieza.

## DEUDA EXTERNA en dólares

tre otras instituciones externas, por 800 millones de dólares para obras de infraestructura. En definitiva, la cesación de pagos externa obligaría a suspender el plan de obras de la empresa. Es, en cualquier caso, una advertencia dirigida al Gobierno para negociar desde una posición de mayor fuerza relativa los términos de una revisión del contrato.

Uno de los más urgentes propósitos de AA 2000 es que el Estado les permita cobrar en dólares, o en pesos al tipo de cambio libre, las tasas que hoy cobra al pasajero (la de embarque) y las dos que cobra a las aerolíneas (de aterrizaje y estacionamiento). Se trata de la principal fuente de ingresos del grupo y que, según Gutiérrez, este año debía permitirle recaudar no menos de 140 millones de pesos.

La Secretaría de Transporte, dependencia del Ministerio de la Producción, ya tiene listo el borrador de un decreto que permitiría tanto a los adjudicatarios de la hidrovia como a los aeropuertos cobrar tarifas en dólares. De ese modo, un pasajero que viaja a Madrid dejará de oblar 30 pesos actuales (están especificadas al tipo de cambio 1 a 1) para pagar alrededor de 90, incremento similar al que sufrirán los costos para las líneas aéreas que cubran ese o cualquier otro destino tras las fronteras.

1992 - 5 de abril - 2002

**luis maría macaya**

"Para nosotros los peronistas la utopía todavía existe. Realista, franca y encarnada en nuestro pueblo. Con su historia, con aciertos y con errores, pero existe"

La Comisión Permanente de Homenaje invita:

5/4 - 19.30 hs. Misa en la Iglesia del Salvador (Av. Callao y Tucumán, Cap. Fed.)

5/4 - 19.00 hs. Misa en la Iglesia del Santísimo Sacramento (Tandil)

6/4 - 12.00 hs. Acto en el Cementerio Municipal (Tandil)

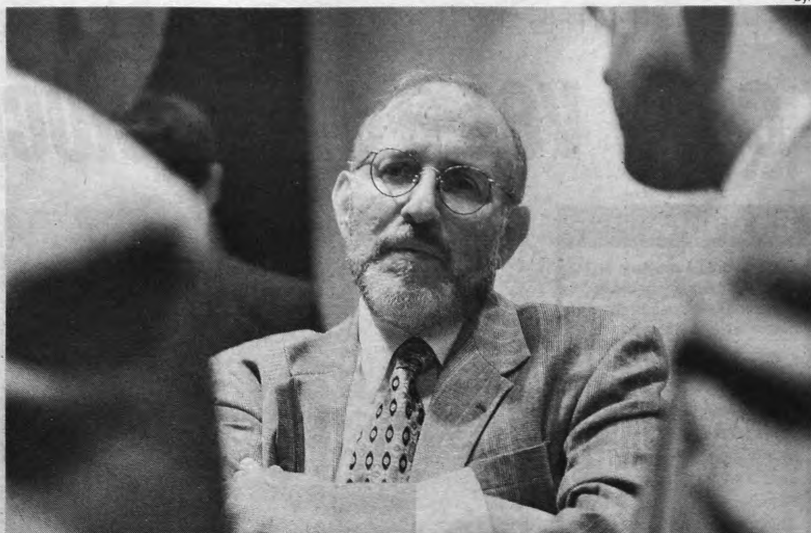
Homenaje de Equipos de difusión a 10 años de su muerte



## Sacá a Francella

El actor Guillermo Francella recuperó ayer sus depósitos en dólares atrapados en el denominado corralito bancario, luego que la Justicia falló a favor del recurso de amparo que presentó en contra de esa medida.

Según trascendió, la cifra oscilaría en 720 mil dólares que el actor tenía en dos depósitos. El pasado 25 de marzo el actor logró hacerse de sus ahorros en dólares depositados en el Citibank y ayer hizo lo propio en el sucursal del Lloyds Bank del barrio porteño de Belgrano. Francella, en declaraciones a un canal de cable, se refirió al ex ministro Cavallo, al sostener que "ahora está detenido por otra causa, pero van a tener que investigarlo también" por haber implementado el corralito bancario.



Mario Blejer, presidente del Banco Central. El 3 de enero del 2003 se abre el corralito. En esa fecha, cada entidad definirá si devuelve los plazos fijos o siguen reprogramados.

# El corralito se abre a principios del 2003 si los bancos quieren

En forma sorpresiva, el Banco Central comunicó anoche que los bancos podrán devolver los depósitos atrapados en el corralito a partir del viernes 3 de enero de 2003. "La decisión será voluntaria para cada entidad financiera", dijeron fuentes de la entidad monetaria. La resolución del BC fue a pedido del Fondo Monetario, que reclama un sinceramiento del sistema financiero y una disminución del costo fiscal del corralito. Si bien en el Gobierno aceptaron la sugerencia de la misión del FMI, sospechan que la medida podría generar mayor incertidumbre en la gente ya que "recién a último momento se sabrá si algún banco devolverá la plata", se sinceró una

Para satisfacer al Fondo Monetario Internacional, el Banco Central sorprendió con esa medida, dejando a cada entidad la decisión de devolver o no los depósitos.

alta fuente oficial en diálogo con *Página/12*. Jorge Remes Lenicov no quiere adelantar los tiempos para acelerar la ya existente corrida contra el peso. El dólar que vende el Central, en tanto, terminó a 2,78 pesos, mientras el "libre" mayorista cerró a 2,85.

La medida se tomó el mismo día en que se había anunciado la posibilidad de canjear los plazos fijos reprogramados por bonos (ver aparte). Los ahorristas tendrán dos opciones: los bonos a 5 o 10 años o esperar a cobrar en el 2003, siempre y cuando así lo disponga su banco.

Hasta ahora, los bancos extranjeros se escudaban en una decisión del Gobierno la imposibilidad de devolver los depósitos atrapados. "Ahora podrán ganar en prestigio trayendo fondos desde el exterior", razonó una fuente oficial. Por lo opuesto, podría argumentarse que las entidades financieras que se sigan negando a devolver el dinero tendrán que salir a dar explicaciones a sus clientes. Como los depósitos se pesificaron, las devoluciones deberían ser en moneda local. No obstante, se actualizarán por la evolución del CER y la tasa de interés que devenguen en ese período.

La decisión del Banco Central parece contradictoria con los deseos de Economía de cerrar el goteo de depósitos del corralito a causa de los pedidos de amparo. Gran parte de ese dinero se destina a la compra de dólares. Sin embargo, Remes accedió al reclamo del FMI de sincerar el sistema, aunque impulsó que eso suceda recién el próximo año.

En este marco, hubo una leve baja del dólar. Cerró a 2,78 en el mercado minorista y a 2,85 en el mayorista. En las entidades que no le compran al Banco Central, la moneda estadounidense cotizó entre 2,85 y 2,95 pesos.

El Central volvió a intervenir en el mercado vendiendo 25 millones de dólares. Este monto involucra no sólo al abastecimiento del mercado minorista sino también las ventas que la entidad realizó en el mayorista a través del sistema electrónico Siopel. Las colocaciones del BCRA se pactaron a distintos en una banda de entre 2,71 y 2,85 pesos por dólar.

A diferencia de lo ocurrido el miércoles, cuando una petrolera hizo fuertes compras de dólares, presionando sobre el tipo de cambio mayorista, ayer fue una jornada más tranquila. Los exportadores volcaron entre 25 y 30 millones de dólares, la mitad de lo normal para esta época del año. Fuentes del sector señalaron a este diario que las compras de las compañías exportadoras se frenaron en los últimos días debido a la indefinición en el tema de las retenciones. Ante la caída de las compras de cereales, las empresas tuvieron que liquidar menos divisas. Se estima que en un período de cosechas como el actual se deberían liquidar entre 1000 y 1200 millones de dólares mensuales. Según creen los expertos, el precio del dólar debería caer si se normalizaran las liquidaciones de divisas. En el Palacio de Hacienda suponen que en ese escenario, la divisa tendría que bajar hasta 2,50 pesos.

Una de las demandas históricas del FMI está a punto de ser cumplida. Jorge Remes Lenicov avanzó ayer en un acuerdo con las provincias para establecer metas de déficit fiscal globales. Es decir, hacia adentro la Argentina será un país federal, pero hacia afuera, asumirá un carácter unitario. A partir de ahora, los acuerdos con el organismo de crédito fijarán una sola meta de déficit, que integrará la evolución fiscal de la Nación y de los distritos del interior. De este modo, el FMI consigue que el gobierno central asuma el rol de auditor de las administraciones provinciales, un mecanismo de presión más eficiente para que los gobernadores practiquen los ajustes reclamados desde Washington.

"Nos han informado sobre la nueva modalidad de negociación con el Fondo Monetario Internacional para que haya un acuerdo conjunto sobre el déficit fiscal que englobe a la Nación y las provincias", explicó el ministro de Economía de Córdoba, Juan Schiaretti, tras el encuentro con Remes Lenicov. Otros dos ministros provinciales confirmaron a *Página/12* que hubo acuerdo en el nuevo mecanismo. Hace años que el FMI persigue el objetivo de una pauta de déficit fiscal consolidada. José Luis Machinea fracasó en su intento de convencer a los gobernadores de pasar a ese esquema cuando asumió como ministro de Economía de la Alianza, y previamente tampoco había tenido éxito Roque Fernández.

El FMI está obsesionado en la solvencia fiscal de las provincias. Uno de los puntos centrales de esta nueva ronda de negociaciones con el organismo es el ajuste en el

**Apriete: "Los ministros de Economía de Buenos Aires y de Córdoba fueron los que recibieron los mayores cuestionamientos de la misión del Fondo".**

interior y el retiro de patacones, lecor y demás cuasi monedas. Al fijar una meta unificada, el FMI se asegura que la Nación forzará a las provincias a mantener sus cuentas en orden. Y si no lo hace, deberá tener superávit para compensar el déficit de los distritos discólos. Por tanto, en Washington se desentendieron del tema y se limitan a controlar que la meta global se cumpla de acuerdo a lo convenido.

Desde las provincias se daban dos explicaciones para este cambio de postura histórica, por el cual los distritos del interior acceden a las imposiciones del organismo. Una versión surgió de los ministros que tienen sus cuentas en orden, como La Pampa, San Luis o Salta. Decían que están dispuestos a someterse al examen del FMI porque tienen equilibrio o superávit fiscal y que por ende no tiene sentido trabajar la negociación. Del otro lado, en provincias como Buenos Aires, Córdoba o Río Negro, su situación es tan complicada que no tienen muchas más opciones que hacer los deberes para aspirar a un eventual socorro financiero.

Antes de reunirse con Remes Le-

## "No hay efecto contagio"

El presidente de la Reserva Federal de Nueva York, William McDonough, consideró que el default argentino ha causado muy pocas turbulencias en el mercado. De esta manera se ha demostrado a los inversores, a bajo costo, que los países no serán rescatados automáticamente cuando se declaren insolventes. En una conferencia sobre las lecciones de las crisis financieras mundiales desde 1997, McDonough precisó que "casi no hay efecto contagio". "Esa lección tenía que ser establecida", expresó. No fueron pocos los inversores que habían esperado que el Fondo Monetario Internacional (FMI) siguiera prestando dinero a la Argentina con el fin de que el país pudiera seguir pagando su deuda a tasas usurarias, concluyó.



PROVINCIA DE CORRIENTES

CONTRATACIÓN DIRECTA POR VÍA DE EXCEPCIÓN  
N° 01/02 PREVIO CONCURSO DE PRECIOS

**Motivo:** Adquisición de diez (10) vehículos tipo pick up con destino a esta repartición policial.

**Fecha de apertura:** Día 16/04/02 a las 9.00 hs.

**Lugar a realizarse:** En el Salón Dorado de la Jefatura de Policía en Fray José de la Quintana N° 853 - Corrientes.

**Pliegos:** Deberán retirarse exclusivamente en la Dirección de Administración de Jefatura de Policía.

**Presupuesto Oficial:** \$ 120.000,00.

SE ABRE LA OPCIÓN POR EL BONUS

## Papeles por papeles

A partir de hoy, y hasta el lunes 15, los ahorristas que quedaron atrapados en el corralito podrán ir a los bancos a canjear sus plazos fijos por los nuevos Bonus. Estos son los bonos, a 5 y 10 años de plazo, que Economía ideó para aquellos inversores que no querían mantener sus depósitos reprogramados.

La ventaja de los títulos es que pueden venderse en el mercado antes del vencimiento (cotizarán en la Bolsa), aunque ello implicará una quita que

dependerá del tiempo que falte para la fecha de extinción. Retener los plazos fijos también tiene su ventaja: son superiores las tasas de interés.

Habrán tres Bonus. Dos en dólares a 10 años (en uno se van cobrando el capital y los intereses todos los años y el otro se cobra recién al final) y uno en pesos. El monto máximo para suscribir los bonos es de 30 mil dólares. A pedido de los banqueros, en Economía analizan la posibilidad de prorrogar en una o dos semanas la fecha límite para fijar la opción.



PROVINCIAS ACEPTARON LA PRIMERA EXIGENCIA DE LA MISION DEL FMI

# bandera histórica del Fondo Monetario

El FMI está a punto de conseguir que haya una sola meta de déficit fiscal que englobe a Nación y provincias. Así, forzaría a las provincias a efectuar un drástico ajuste, que si no se cumple debería ser compensado con más recorte en la Nación.

nicov, los ministros de Economía de Buenos Aires, Gerardo Otero, de Córdoba, Juan Schiaretti, y de Santa Fe, Juan Carlos Mercier, mantuvieron encuentros en privado y por separado con la misión del FMI. Los dos primeros fueron los que recibieron los mayores cuestionamientos. Otero se defendió y contraatacó. Dijo que a pesar de la crítica situación social en la provincia, la administración Solá reducirá el déficit fiscal de 2900 a 1100 millones de pesos. Pero sostuvo que "ni nuestra provincia ni ninguna otra puede eliminar los bonos". Por el contrario, le anticipó que la provincia pidió autorización a la Legislatura para emitir otros 500 millones de patrones, que se sumarán a los 1800



Remes y su vice, Jorge Tadesca, se reunieron con sus pares de las provincias. Economía planteó la necesidad de retirar los bonos provinciales, pero no fijó plazos.

millones ya emitidos y a los 280 millones que se imprimirán en las próximas semanas.

Mercier, en tanto, sostuvo que Santa Fe no emitió bonos y que mantiene constante su deuda en los últimos dos años. Tanto él como Schiaretti le tiraron la pelota al gobierno nacional por no poder encausar la situación económica, lo que impacta en sus distritos.

En la reunión con Remes Lenicov, los temas salientes fueron los que siguen:

♦ **Coparticipación.** Los ministros provinciales, con los de las provincias más grandes y La Pampa a la cabeza, reclamaron la coparticipación de las retenciones y del impuesto a las empresas beneficiadas

con la pesificación de sus deudas. Remes Lenicov aceptó la coparticipación de este último gravamen, que será aprobado en breve por el Congreso, pero se negó a distribuir lo que se recaude de retenciones.

♦ **Eliminación de cuasi monedas.** Remes Lenicov planteó la

necesidad de retirar los bonos provinciales, pero no fijó plazos. Su intención es conseguir apoyo financiero del FMI para que haya respaldo a una emisión de 5000 millones de pesos. Las provincias que no emitieron bonos exigen una compensación.

## Otro guiño a Washington

El presidente Eduardo Duhalde intentó ayer hacer un nuevo guiño hacia Washington. Dijo que si Argentina obtuviera la asistencia financiera del Fondo Monetario, "el año próximo se eliminarían" los bonos provinciales, tal como vienen reclamando los funcionarios del organismo. Sin embargo, aclaró que sin ayuda externa "es muy difícil" que pueda concretarse esa exigencia.

En sintonía con el compromiso que había asumido el ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, de rescatar los bonos en un plazo de 18 meses a dos años, Duhalde ratificó que "ese tema lo hablé con los gobernadores y si conseguimos el financiamiento de organismos internacionales el año próximo se eliminarían". "No puedo interferir directamente en las provincias, pero le expliqué a la misión del Fondo Monetario Internacional que no pueden desaparecer (los bonos) de la noche a la mañana", contó el Presidente, en conferencia de prensa desde Catamarca.

PRESIONES HASTA ULTIMO MOMENTO

## Anuncios retenidos

Finalmente, el Gobierno decidió postergar una vez más el anuncio del aumento de las retenciones a las exportaciones. Según dijeron ayer en Economía, "problemas administrativos" postergaron la difusión y, entre ellos, mencionaban la ausencia del ministro de la Producción, José Ignacio De Mendiguren, de viaje en China, quien supuestamente debería firmar la resolución correspondiente. Sin embargo, más allá de los problemas de forma, la realidad es que la presión de los lobbies sectoriales se hizo sentir hasta anoche. Más aún, si bien oficialmente se decía que el anuncio quedaría para hoy, en privado algunos funcionarios aseguraban que la medida sería publicada directamente en el Boletín Oficial entre el lunes y el martes próximo, como una manera de terminar con las presiones sectoriales de último momento.

El titular de la Sociedad Rural Argentina (SRA), Enrique Crotto, salió desde ayer temprano a disparar contra la elevación de las retenciones para el agro en un tono amenazante. "El malhumor del campo hoy está más que justificado. El Gobierno está recorriendo el camino exacto al revés. No descarto medidas de protesta", afirmó, en una ron-

da de prensa convocada por la entidad. Luego habló del "sesgo claramente antiexportador" de la política oficial e ironizó: "Si este es el pacto para sacar al país adelante, mejor no pactemos nada". En igual sentido se expresó el presidente de la Cámara de Exportadores, Enrique Mantilla: "La falta de estrategia obliga al Gobierno a ir detrás de los acontecimientos y a poner medidas que se presentan como 'no queridas, pero inevitables'", criticó. Nada dijo, en cambio, de las ganancias extraordinarias que embolsarán los exportadores gracias a una suba del dólar del 200 por ciento en apenas tres meses, un record para todas las experiencias devaluatorias en el mundo en las últimas dos décadas.

Sea como fuere, los cambios dispuestos serían los siguientes:

♦ Las retenciones para exportaciones de granos, harinas y aceites se elevarían de 10 al 20 por ciento, todos los productos que aumentaron fuertemente sus precios en el mercado interno (ver página 5).

♦ Los productos primarios de las economías regionales se mantendrían en el 10 por ciento, aunque había presiones para que finalmente quedaran en 5 por ciento. Para la carne, en tanto, la alícuota sería del 5 por ciento.



## Servicio de Guardia las 24 hs. En todo el Planeta

También atendemos en la Autopista Informática. Para que sepa todo sobre nosotros.

Para que conozca la multiplicidad de servicios, instalaciones, planes, alternativas y profesionales de primer nivel, que conforman el complejo de protección y asistencia médica más importante de nuestro país.

Swiss Medical Group en Internet: la mejor medicina ya está al alcance de todo el mundo.

**SWISS MEDICAL**  
G R O U P



Por Raúl Kollmann

Siete de cada diez argentinos creen que Domingo Cavallo es culpable—obviamente no el único culpable—en el caso del tráfico ilegal de armas, pero al mismo tiempo están convencidos de que todo terminará en la impunidad. Al final, no habrá ni culpables ni detenidos. La sospecha sobre la Justicia es muy grande: son más los que sostienen que el magistrado que mandó a detener a Cavallo actuó por motivaciones políticas que los que creen que actuó ajustado a derecho. Como es lógico, la gente no opina desde el conocimiento del Derecho ni del expediente sino por la impresión que tiene sobre Cavallo, sobre el caso armas, sobre los demás casos de corrupción y, en general, sobre la bronca acumulada contra el ex ministro.

Las conclusiones surgen de una encuesta semanal que realiza la consultora Ibope OPSM y que se denomina Monitor de Tendencias Sociales. En total entrevistó por vía telefónica a 800 personas de Capital Federal, Gran Buenos Aires y localidades del interior del país. La muestra respetó las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. La conducción de Ibope está a cargo de Enrique Zuleta Puceiro y el coordinador del trabajo fue Isidro Adúriz.

Es obvio que la encuesta no tuvo como objetivo determinar una apreciación legal de la población sobre el caso armas—sería parecido a preguntar si una persona debe ser operada o no, algo de lo que pueden opinar sólo los cirujanos—, sino que buscó calibrar odios, amores, confianzas y desconfianzas.

“En nuestra encuesta se ve una línea de interpretación que no ha variado respecto de todo lo investigado sobre el menemismo—sostiene Zuleta—. Hicimos encuestas sobre casos como el de Alfredo Yabrán, Emir Yoma, el propio Carlos Menem, Erman González y, por supuesto Cavallo. Lo primero que está presente es la conciencia de culpabilidad. La gente tiene fuertes sospechas de todos esos personajes y transporta de esa forma algo que lleva adentro y es que el gobierno de Menem fue una etapa rechazable.”

“Sin embargo, aún más fuerte que esa sensación, está la idea de que la Justicia opera en función de motiva-



Los encuestados piensan que hay razones para detener a Cavallo, pero desconfían del arresto. “Está la idea de que la Justicia opera en función de motivaciones políticas”, dijo Zuleta.

## Creen que es culpable, pero no que será culpado

Una encuesta revela que nada menos que el 71,2 por ciento de los consultados opina que Cavallo cometió un delito. Pero casi el 80 por ciento está convencido de que la causa del contrabando de armas no será esclarecida.

ciones políticas y que protege y garantiza la impunidad. Por eso, los encuestados no tienen expectativas. Están convencidos de que, al final, nadie va a terminar pagando sus culpas”, insiste Zuleta.

El juego es, entonces, diabólico. Aún cuando hay una nítida mayoría del 70 por ciento que cree que Cavallo es culpable y que por lo tanto está bien que lo hayan detenido, esa misma mayoría se prepara para la frustración sosteniendo que al final el ex ministro va a zafar. En una palabra, que todo es parte de una especie de maniobra política. Por ejemplo, ante la decisión del juez Julio Speroni de detener a Cavallo, el encuestado reacciona así: “Sí, está bien que lo detenga, pero nos están preparando un engaño. Simulan dureza, pero terminarán dejándolo en libertad”.

Para Zuleta, “esto claramente perjudica a la justicia. La gente está convencida que la impunidad va

a ocurrir sí o sí”.

—Pero, ¿no es que el ciudadano acierta? En los grandes casos, como IBM-Banco Nación, María Julia Alsogaray, Matilde Menéndez, Alderete y otros, los acusados terminaron zafando.

—Sucede que hay un reclamo de verdad—explica Zuleta—, es decir correspondencia con los hechos. Pero paralelamente hay una verdad procesal que termina siendo otra, porque los tiempos son distintos, porque está el ritual de la justicia y las garantías a los acusados que está perfectamente bien que existan.

—Sí, pero lo concreto es que la gente termina frustrada y eso se ve en la encuesta.

—Efectivamente, la gente tiende a frustrarse, aunque mientras tanto pelea, reclama, exige una investigación patrimonial de los funcionarios y pide que vayan presos, aunque sea por otras causas.

### Domingo Cavallo ¿es culpable en el caso Armas?

	%
Sí	71,2
No	12,3
No sabe	16,6

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

### Queremos Trabajo NO AL DESALOJO

SOLICITADA

Desde el 18 de Diciembre venimos defendiendo la fuente de ingreso de nuestras familias. En estos tres meses los trabajadores hemos mantenido la continuidad de la empresa abandonada por una patronal que ya el 30 de noviembre había ocasionado con su negligencia la muerte de un compañero de 28 años, Marcelo Rojas. Hemos recibido un inmenso apoyo de las asambleas barriales y de distintas organizaciones solidarias. Nuestra intención fue, es y sigue siendo conservar la fuente de trabajo para los 115 trabajadores de Brukman Confecciones.

Queremos informar que el día 3 de Abril del 2002 el Ministerio de Trabajo cerró repentinamente la audiencia de conciliación que se estaba realizando, dando por terminadas las negociaciones en curso. Por lo que corresponde a nosotros, estamos dispuestos a agotar toda instancia con la firme intención de evitar situaciones que puedan llevar a desenlaces violentos.

Con todo, consideramos que deben ser respetados nuestros derechos como trabajadores en toda negociación. Cosa que no ha ocurrido en estos días donde el Ministerio de Trabajo y la empresa han presentado una propuesta que entre otros puntos propone que renunciemos a nuestro derecho al salario y no garantiza la estabilidad laboral de todos los trabajadores.

Llamamos a todos a solidarizarse con nosotros y a concurrir a la conferencia de prensa que realizaremos hoy a las 11.30 hs en la puerta de la fábrica, Av. Jujuy 554, con la presencia de compañeros de las asambleas barriales, legisladores y organizaciones políticas y sociales.

### Trabajadores de Brukman

### ¿Cómo actuó el juez?

	%
De acuerdo a derecho y en forma independiente	36,3
Actúa por presiones políticas	45,5
No sabe/no contesta	18,1

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

### ¿Cree que la causa Armas será esclarecida?

	%
Sí, se llegará a la verdad y a la detención de los culpables	14,1
No, la causa quedará impune	79,3
No sabe/no contesta	6,6

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

### ¿Cavallo debe ser detenido por otras causas?

	%
Sí	78,5
No	11,9
No sabe/no contesta	9,6

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

### Opinión sobre Cavallo

	No	Sí
	%	%
Es honesto	74,7	19,2
Es capaz	34,0	60,0

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

LA JUSTICIA

# Sólo

Domingo Cavallo deberá acostumbrarse al guiso de albóndigas con fideos y al arroz con pollo. El juez Julio Speroni rechazó el pedido de excarcelación que habían presentado sus abogados. El magistrado basó su decisión en que la pena mínima del delito por el que está acusado el ex ministro de Economía—contrabando agravado—es de cuatro años y por lo tanto no admite la liberación del reo. La celda de tres por tres del Escuadrón Buenos Aires de Gendarmería fue visitada ayer por Sonia Abrazian de Cavallo. La mujer, que regresó ayer mismo de Estados Unidos, pudo eludir a los periodistas y entrevistarse a solas con su marido.

Por la mañana, luego de desayunar con unos mates, Cavallo se enteró de que seguiría detenido. Funcionarios del juzgado de Speroni fueron hasta el Escuadrón de Gendarmería para anunciarle la decisión del juez que lo encarceló por su participación en el contrabando de armas a Ecuador y Croacia. A los abogados Eduardo Oderigo y Rafael O’Gorman sólo les queda insistir en el pedido de la liberación ante el juez y luego en la Cámara en lo Penal Económico. Todo indica que en el tribunal superior no tendrán mejor suerte que la conseguida hasta ahora. Estos camaristas no acostumbran dejar salir a los acusados cuando están involucrados en delitos no excarcelables. Ese fue el mismo criterio que mantuvo Speroni y que no dejó conformes a los representantes del ex ministro. “Estamos esperando conocer los fundamentos. No se hizo referencia a la causa y no ha mostrado por qué lo detiene”, aseguró uno de los abogados a Página/12.

El juez tiene diez días para pronunciarse sobre la situación del creador de la convertibilidad pero se desearía que lo procesara. El ex subadministrador de la Aduana Nacional entre 1992 y 1993, Julio Kowalsky, amplió ayer su testimonio en la causa y, según allegados a la investigación, sirvió “para certificar algunas cuestiones que el juez ya manejaba” y que ahora podrá usar para fundamentar el procesamiento. En una anterior declaración, este hombre había asegurado que recibió la orden de dejar pasar los contenedores con las armas y municiones sin revisar.

Después de enterarse de que seguiría tras las rejas, Cavallo se dirigió al comedor donde lo esperaba el arroz con pollo—a diferencia del guiso de albóndigas y fideos que había cenado el miércoles—y en el camino fue descubierto por los periodistas que hacían guardia en el lugar. Los movieron a unos sesenta metros. Estaba vestido con un pantalón claro y una camisa verde oscura y llevaba un libro en la mano. Media hora más tarde, luego del almuerzo, hizo el camino inverso, esta vez detrás de siete hombres, uno uniformado y seis de civil, que intentaban ocultarlo de las cámaras. Los gendarmes aseguraron que mantuvieron “buen trato” con el ex funcionario y que éste se mostró de “buen ánimo”.

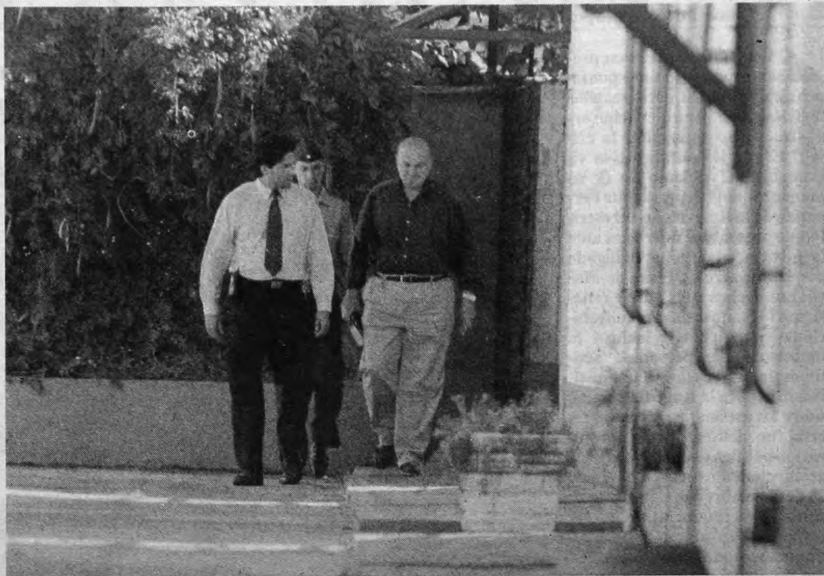
Quien pudo evadir a los periodistas fue Sonia Abrazian. La mujer llegó ayer a las 11 de Estados Unidos en un vuelo de American Airlines y coordinó la visita a su esposo con el juez Speroni. Sonia ingresó al escuadrón de Gendarmería en un auto que la dejó dentro del predio sin que la prensa advirtiera su llegada y su salida y pudo hablar a



DENEGO A CAVALLO SU PEDIDO DE EXCARCELACION

# malas noticias para el Mingo

El ex superministro deberá permanecer en prisión al menos hasta que la Cámara estudie su pedido de libertad. Ayer disfrutó de la comida de los gendarmes y recibió visitas, entre ellas la de su mujer, Sonia. Las comodidades en el escuadrón.



Domingo Cavallo en el momento en que se dirigía al comedor, custodiado por gendarmes carceleros. El ex ministro almorzó arroz con pollo. La noche anterior había cenado guiso de fideos con albóndigas.

MENEM DICE ESTAR TRANQUILO. SUS ABOGADOS, NO

## Un juez "amigo", pero no tanto

Por Diego Schurman

Carlos Menem manifestó estar "tranquilo" y descartó la posibilidad de sufrir un nuevo arresto. "El juzgado es un juzgado serio que trabaja con gente honesta", consideró el ex presidente sobre el magistrado Julio Speroni, quien lo investiga por el supuesto contrabando de material bélico. No obstante, su defensa no descarta una embestida judicial en contra ni tampoco la posibilidad de entrar en contacto con los abogados de Domingo Cavallo para coordinar una estrategia común.

Menem habló sobre el tema en Anillaco ante un grupo reducido de amigos. También marcó el teléfono a la consultora jurídica Menem & Asociados, de la Capital, donde integrantes de su defensa trabajan a destajo sobre todas y cada una de las hipótesis que se le pueden presentar tras la detención del ex ministro de Economía.

La tranquilidad que buscó transmitir con sus palabras se multiplicaron en boca de los miembros de su círculo íntimo. El viaje de su abogado Oscar Salvi a Ushuaia, por razones ajenas a la causa, intentó traducirse ayer como le mejor muestra del descrédito que le dan a las versiones que vaticinan un futuro negro para Menem.

Pero las palabras distan de los hechos. El ex presidente sabe que Speroni lo convocará a declarar en las próximas semanas. El propio juez se lo había anticipado en la anterior indagatoria, donde debutó la dupla Salvi-Oscar Roger luego de desplazar a César Arias, quien encabezaba hasta entonces la defensa en el fuero penal económico.

Si bien el menemismo hace honor a su jefe y repite aquello de la "honestidad" de Speroni, también suele regalar otros adjetivos: "jodido", "hermético", "impenetrable". Sabe que el juez no es un "enemi-

go", como sí lo consideraron a Jorge Urso. Pero también sabe que eso no lo transforma automáticamente en amigo.

No sólo teme que Speroni pueda encarcelarlo cuando lo cite a declarar por segunda vez. También evalúa la posibilidad de que éste no lo haga pero que la fiscal Alicia Sustaita apele ante la Sala B de la Cámara Nacional de Apelación en lo Penal Económico de la Capital Federal, que se ha hecho fama de dura. Allí los camaristas son Roberto Hornos, Carlos Pizzatelli y Marcos Grabivker.

—Esa sala es complicadísima—admitió una fuente de la defensa.

Menem también imagina un "atajo" a partir de una pedido de excarcelación que habría presentado Luis Carballo a la Corte Suprema. La línea argumental pertenece a la clásica escuela menemista: ningún funcionario puede cometer contrabando en contra de la propia administración. De prosperar el recurso de Carballo, otrora secretario del ex cuñado de Menem, Emir Yoma, podría asegurar la libertad de todos los

sospechados.

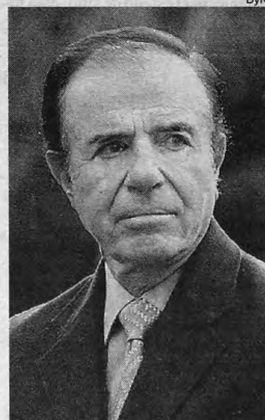
Sería el escenario más favorable para el ex presidente: se libraría de los cargos por contrabando agravado, de la misma forma que ya zafó de los de asociación ilícita y de falsedad ideológica. Sólo le quedaría en pie la causa por enriquecimiento ilícito.

El menemismo no descarta a la Corte como camino directo si las cosas se complican. No le fue mal el año pasado cuando Urso prometía encierro eterno en la quinta de Don Torcuato.

Otra opción que evalúan cerca de Menem es la de facilitar el sobreesimiento de Cavallo, lo que reduciría los argumentos contra el ex presidente. Esto es porque, según los abogados, los principales responsables son los que integraron la comisión tripartita interministerial —entre ellos Cavallo— que autorizaba las exportaciones de material bélico, y, sobre todo, la Aduana, que estaba bajo la órbita de Economía.

En ese sentido explicaron que el decreto que autorizó esas operaciones se gestó, a la inversa de lo que sucede habitualmente, "de abajo para arriba". Es decir, que los pedidos de Fabricaciones Militares eran el punto de partida, que luego aparecía en escena la comisión tripartita (integrada por representantes de los ministerios de Economía, Defensa y Relaciones Exteriores), y finalmente se producía la rúbrica de Menem.

Públicamente la defensa del ex mandatario negó haber mantenido algún contacto con el cavallismo. Aunque no descartó que lo fueran a tener en el corto plazo a través de Eduardo Oderigo y Rafael O'Gorman, los abogados del ex ministro. "Si ellos nos llaman no tenemos absolutamente ningún inconveniente en hablar", dijeron, sugestivos, desde en Talcahuano al 800, donde se encuentra el estudio jurídico de los Menem.



Menem dijo que estaba tranquilo. Pero desconfía del juez Speroni.

## OTRAS VOCES

♦ **Alfredo Castañón**, ex secretario Legal y Administrativo de Economía: "(Domingo) Cavallo está fuerte anímicamente, pero bastante contrariado. El juez se equivocó. Cavallo es inocente y se siente injustamente preso. Podría alguien no estar de acuerdo con alguna de sus medidas, como el megacanje, pero lo de atribuirle contrabando es ridículo. De todos modos, parece una constante en el país que quien hizo cosas importantes pase por el exilio o la cárcel, como José de San Martín, Juan Manuel de Rosas y Juan Perón".

♦ **Elisa Carrió**, diputada y líder del ARI: "Si tiene sustento probatorio es obvio que tendrá que seguir avanzando, porque el juez (Julio) Speroni tiene en su despacho toda la ruta de las coimas que nosotros entregamos a la Justicia. No es sorprendente que Cavallo esté vinculado con las armas; el único tema que queda es si el auto de procesamiento va a ser serio y si él está preso, ¿por qué no están presos el ex presidente (Carlos) Menem y los restantes ministros? No puede estar preso Cavallo y no estar siendo procesados todos los que intervinieron en el tema armas".

♦ **Felipe Solá**, gobernador de la provincia de Buenos Aires: "Me parece que esta causa de ninguna manera lo puede llevar a Cavallo a la detención. Cavallo tiene muchas causas y yo no voy a entrar en cada una de ellas, pero esta detención no me convence para nada. Siento dolor por la detención de Cavallo. No es político ni ideológico sino personal, porque yo trabajé muchos años con él".

♦ **Jorge Vázquez**, ex embajador ante las Naciones Unidas: "Estoy muy contento. Uno sale de la depresión colectiva con noticias como éstas porque es como un respiro para la ciudadanía que empiecen a funcionar los mecanismos institucionales, fundamentalmente la Justicia. Es una alegría".

♦ **José Manuel De la Sota**, gobernador de Córdoba: "Es un tema de la Justicia donde uno no debe opinar. Es una decisión judicial y yo no creo que las decisiones judiciales perjudiquen o beneficien al país. Son parte de las relaciones entre el Estado, cuando administra Justicia, y los ciudadanos individualmente".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



TEXTO DEL ESCRITO DE DESCARGO DE DE LA RÚA

## Aprueban el pacto

El Senado nacional aprobó ayer por mayoría absoluta el Pacto Fiscal firmado el 27 de febrero pasado por el presidente Eduardo Duhalde y los gobernadores. Según el texto del acuerdo, las provincias se comprometen a reducir un 60 por ciento de sus déficits fiscales y se elimina el piso de 1.0364 millones de pesos de coparticipación que garantizaba la Nación, que a partir de ahora queda sujeto a la recaudación impositiva. Como contrapartida, los gobernadores consiguieron la coparticipación del 30 por ciento de lo recaudado por el impuesto a las transacciones financieras. El pacto fue apoyado en el Senado por 47 de los 50 legisladores presentes, y era una de las exigencias clave del Fondo Monetario Internacional en las complicadas negociaciones que mantiene con el gobierno argentino.

## Embajador en la OEA

El nuevo embajador argentino ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), Rodolfo Gil, presentó ayer sus credenciales ante el secretario general, César Gaviria. Allí reiteró "el compromiso del Gobierno con la preservación de la paz, el respeto irrestricto de los derechos humanos y el mantenimiento de la democracia como la mejor forma de organización política".

## Música por Cuba

Con músicos cubanos y argentinos, el Frente por el Respeto a la Soberanía Política del Pueblo y Gobierno de Cuba (Resocuba) realizará en el Auditorio de la Facultad de Derecho de la UBA un acto para reafirmar la necesidad de que "el voto argentino en Ginebra debe ser digno de lo que siente y reclama nuestro pueblo; de repudio al infame bloqueo y de respeto a la soberanía del pueblo y gobierno de la hermana República", señalaron sus organizadores. Durante el acto hablará el embajador cubano, Alejandro González Galiano. La cita es hoy viernes a las 19. El Senado ya aprobó un proyecto promoviendo la abstención de Argentina. En Diputados ayer fracasó la sesión.

# "Otros querían el poder"

Por Adriana Meyer

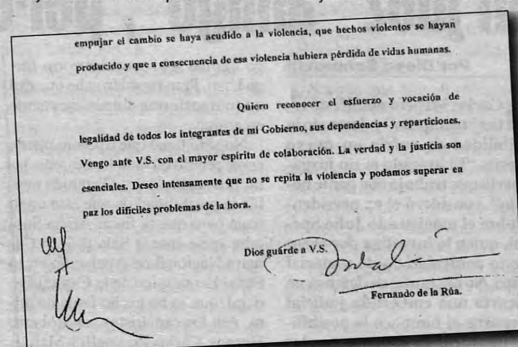
“Estos graves hechos se presentaron como un espontáneo estallido social, pero tras ellos habría existido una incitación organizada para precipitar la crisis.” Esa es la confabulativa visión sobre el violento fin de su mandato que el ex presidente Fernando de la Rúa volcó en el escrito que presentó el miércoles ante la Justicia, cuando fue indagado por la masacre de Plaza de Mayo. Los hechos a los que se refiere son los saqueos, las manifestaciones populares e incluso la muerte de cinco personas. “Sentimos dolor por ellos. Nada justifica ni explica la tragedia”, opinó sobre los asesinatos. Según su teoría, fue víctima de una conspiración política y económica en los acontecimientos ocurridos el 19 y 20 de diciembre con el fin de “precipitar” su renuncia, de la que responsabilizó al justicialismo. Y puntualizó que “ni el radicalismo” lo apoyó sobre el final de su gestión. Además, le pidió a la jueza María Romilda Servini de Cubría que ampliara la investigación para “averiguar si se movilizó a grupos violentos por objetivos políticos”.

“Desde el viernes anterior venía incrementándose la tensión en el país”, describió De la Rúa en su relato del devenir de los sucesos. El ex presidente mencionó la existencia de “ataques provocados convocando falsamente a reparto de comida para incitar al saqueo”, y según él “se criticó la pasividad policial en

El ex presidente Fernando de la Rúa afirma que el estallido del 19 de diciembre no fue espontáneo y que “no puede afirmarse si los autores de los disparos fueron policías o terceros”.



Tras el estallido social del 19, que continuó el 20 de diciembre, Fernando de la Rúa se retira de la Rosada. Abajo: Facsímil de la presentación ante la jueza Servini de Cubría con la firma del ex presidente.



**Default: “Estaba firmemente decidido a mantener la estabilidad monetaria, la paridad cambiaria y la convertibilidad y evitar el default”.**

la provincia de Buenos Aires donde habrían fallecido 8 personas”. Y recordó la existencia de una causa que investiga el juez Norberto Oyarbide en base a la denuncia de un abogado de Bahía Blanca referida a un presunto “plan sedicioso” para derrocarlo.

“Hubo marchas alentadas oficialmente como la iniciada por el intendente (Mariano) West de Moreno, y el dirigente piquetero (Luis) D’Elía, de La Matanza, denunció que del gobierno provincial le quisieron pagar para los asaltos, a lo

que se negó”, afirmó el ex jefe de Estado. Y agregó que el gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, el 15 de marzo último removió a su ministro de Gobierno por la represión de esos días que registró 7 muertos”. También habló de una conspiración económica de “sectores interesados” que generaron “una corrida de depositantes que hizo necesario dictar el decreto de bancarización” (corralito financiero).

En ese marco de “tensión y violencia” fue que De la Rúa decidió establecer el estado de sitio, para lo

cual dice haber contado con el apoyo de gobernadores, legisladores y el presidente del Senado, el justicialista Ramón Puerta. “La facultad presidencial era clara por la urgencia y por haber cesado el Congreso sus sesiones ordinarias, reuniéndose al momento sólo en extraordinarias”, argumentó. Precisamente los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers, que intervinieron en el caso, pidieron a Servini que declare la inconstitucionalidad del decreto de estado de sitio por que consideraron que esa medida

podía y debía ser aprobada en las sesiones extraordinarias del Parlamento. “Ni se pensó en cualquier restricción informativa”, aclaró el ex presidente para refutar la afirmación del ex titular del Comfer, Gustavo López sobre una iniciativa de los ex funcionarios delarruistas para censurar las imágenes de la represión.

Bajo el subtítulo “Los hechos fatales”, De la Rúa se refirió con nombre y apellido a los cinco manifestantes asesinados por la Policía Federal y expresó que su “dolor, condena y rechazo”. Insistió en que nunca tuvo confirmación oficial de las muertes y siguió abonando su tesis conspirativa al afirmar que “a esta altura y por cuanto se sabe, no puede afirmarse si los autores (de los disparos) fueron policías o terceros”, y al indicar que “es importante saber quiénes hayan actuado al margen de la ley sin que pueda reprocharse a toda la fuerza de seguridad o a todos los manifestantes”. Cabe señalar que los investigadores ya establecieron que no hubo armamento secuestrado en poder de manifestantes y que ya hay cinco policías procesados como autores materiales de los homicidios. Estos son dos de los párrafos salientes del escrito de 15 carillas al que este diario tuvo acceso:

◆ “Estaba firmemente decidido a mantener la estabilidad monetaria, la paridad cambiaria y la convertibilidad, y evitar el default. (...) Sin embargo, otros querían lo contrario. Querían el poder. Muchos justicialistas y radicales de Buenos Aires planteaban un cambio de gobierno y el gobernador de la provincia quería alejarse de su cargo.”

◆ “Sin unidad, sin disposición al diálogo, sin ánimo positivo de construir en conjunto, no podrían superarse las dificultades del país. Sin voluntad de evitar el conflicto por parte de la mayoría parlamentaria, sin voluntad de los legisladores propios, con los gobernadores en queja por más recursos y anuncios sindicales de paro, decidí renunciar.”

**MARIA BEATRIZ MARONI  
CARLOS ALBERTO RINCON**  
Detenidos-desaparecidos el 5-4-77

Hace 25 años la dictadura genocida los arrancó físicamente de nuestro lado, pero no pudo arrancarnos de nuestro corazón y de nuestros pensamientos. Durante estos 25 años, ellos estuvieron presentes cada vez que luchamos por una sociedad equitativa, liderada por la Memoria, la Verdad y la Justicia. NO al olvido ni al perdón

Sus familias, sus amigos, sus compañeros y todos los que estuvimos esperándolos con un enorme amor

**JUAN PATRICIO MARONI**  
Detenido-desaparecido 5-4-77  
Militante Montonero

La mejor manera de reivindicarte y sentirte a nuestro lado es continuar tu lucha, que es la nuestra. Te extrañamos mucho. No olvidamos. No perdonamos. No nos reconciliamos. Juicio y Castigo a los culpables y sus cómplices.

Tu compañera, tu hija, tu mamá, tus hermanas, tu cuñado y sobrinos.



Página/12 presenta

# LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde  
José Martí  
León Tolstoi  
Anton Chejov  
Mark Twain  
Rudyard Kipling  
George Sand  
Guy de Maupassant

ilustrados por Rep

mañana, **gratis** con el diario  
*el príncipe feliz*, de Oscar Wilde

## Página/12



## Mendoza pudo pagar

La provincia de Mendoza evitó ayer el default externo, gracias a un préstamo de la Nación y a una donación de la empresa Repsol. Los problemas empezaron hace un mes, cuando venció el pago de los intereses del bono Aconcagua, por un monto de 12,5 millones de dólares. En ese momento, el distrito que gobierna Roberto Iglesias (UCR) logró posponer por 30 días el vencimiento. Pero el período de gracia venció ayer: si la provincia no pagaba entraba en la temida cesación de pagos con los acreedores externos. Finalmente, tras largas negociaciones en Buenos Aires encabezadas por Iglesias, la Nación otorgó un préstamo de 6 millones de dólares, y Repsol aportó la otra mitad, como adelanto de regalías petroleras.

## Relanzan el Incap

El ministro del Interior, Rodolfo Gabrielli, relanzó el Instituto Nacional de Capacitación de Dirigentes Políticos y Sociales (Incap) con una jornada en la Biblioteca Nacional, que comenzó ayer y continuará hoy. Del encuentro participaron el director nacional electoral, Alejandro Tullio el director del Incap, Ernesto Tenenbaum y el dirigente radical Agustín Zbar. Durante los primeros 30 días, el Incap pondrá en marcha 50 cursos en 17 provincias a modo de experiencia piloto.

# Atanasof presentó el proyecto para bajar jubilaciones de privilegio

Es uno de los temas sensibles a la opinión pública, y el Gobierno lo sabe. El ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof, presentó ayer ante los diputados de la Comisión de Previsión, que lidera Ovidio Zúñiga (PJ), el proyecto para derogar las jubilaciones de privilegio. "Es un tema central para el Gobierno", argumentó el ministro en su encuentro con los legisladores. La iniciativa, a la que tuvo acceso *Página/12*, está firmada por Eduardo Duhalde, Atanasof y el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, y se propone derogar las futuras jubilaciones de privilegio y recalcular las que están vigentes estableciendo una suma máxima de 3100 pesos.

Ante los diputados de la comisión, Atanasof explicó los detalles del proyecto, que establece un tope de 3100 pesos para los "regímenes previsionales especiales" y prevé la derogación de las jubilaciones de privilegio que beneficiaban a miembros del servicio exterior, investigadores científicos y técnicos, docentes, funcionarios de los tres poderes del Estado nacional. La propuesta, asimismo, pretende derogar las jubilaciones especiales que reciben los ex presidentes y vice.

"Deben promoverse todas las acciones necesarias tendientes a garantizar la seguridad jurídica de trabajadores tanto activos como pasivos, así como también alcanzar una mayor equidad en nuestro sistema previsional", dice la propuesta ofi-

El proyecto deroga las jubilaciones de privilegio a futuro y plantea recalcular las que están en vigencia, en montos que no sobrepasen los 3100 pesos. También lleva la firma de Duhalde.



Ministro de Trabajo Alfredo Atanasof, con un tema que irrita a la opinión pública.

El proyecto también plantea la derogación de las jubilaciones especiales para presidente y vice.

cial que recibieron los diputados. Además de mencionar uno de los reclamos del FMI y el Departamento de Estado, como es la "seguridad jurídica", el proyecto de ley también hace referencia a "la demanda generalizada en la sociedad, que ha rechazado el mantenimiento de los regímenes previsionales especiales".

El ministro de Trabajo explicó que en la actualidad existen distintos tipos de jubilaciones de privilegio, y que "el reto principal" será distinguir qué beneficios son producto de "importantes aportes durante toda una carrera laboral" y cuáles se obtuvieron con menores requisitos. El tope de 3100 pesos se aplicará sobre los últimos casos, para evitar que una persona que estuvo unos pocos años en determinada función reciba un monto que requiere más años de aportes.

Pero además del tope de 3100 pesos, el Gobierno quiere recalcular las jubilaciones de privilegio vigentes, lo que se hará según "los años efectivamente aportados y con la edad en la que se accedió al beneficio". El proyecto de ley dispone que la entidad encargada de hacer el recálculo será la Secretaría

## Ola masiva de llamadas

La línea telefónica gratuita para acceder al Derecho Familiar de Inclusión Social debutó con una ola masiva de llamados. Ayer se recibieron mil por hora. En la mayoría de los casos, las personas pidieron información, pero también hubo denuncias de que en la provincia de Buenos Aires faltaban los formularios del subsidio para jefes y jefas de hogar. En la línea gratuita se denunciaron, asimismo, otras anomalías que se produjeron en esa provincia y en otros distritos del Interior: además de escasez de formularios, los interesados se quejaron por la falta de información. Y en Capital Federal hubo denuncias de que varios Centros de Gestión y Participación del gobierno porteño se negaron a atender a los beneficiarios.

de Seguridad Social del Ministerio de Trabajo, y que para ello deberá elaborar "una estructura de personal" y obtener "los recursos materiales necesarios" en el plazo que fije el Ejecutivo. En otras palabras, la Secretaría de Seguridad Social revisará las 9263 jubilaciones especiales que superan los 3100 pesos, y que, según dijo ayer Atanasof, representan un gasto anual de 486 millones de pesos.

El recálculo de las jubilaciones también afectará a los beneficios "comprendidos en los regímenes especiales de cada provincia" que hayan sido transferidos a la Nación y que tengan menos años de apor-

tes que "los del régimen provincial o municipal vigente a la fecha del otorgamiento". Es decir, aquellos beneficiarios que se hayan jubilado sin cumplir con "los requisitos de edad" y los años de aportes previstos en su distrito. Esas jubilaciones suelen ser el resultado de favores políticos que otorgan los dirigentes de cada distrito.

Si las jubilaciones vigentes serán revisadas, las que se otorguen en el futuro estarán limitadas por este proyecto, que deroga definitivamente los regímenes especiales, como el que beneficia a los funcionarios diplomáticos y a los ex embajadores, entre otros.

INICIATIVA DE DIPUTADOS DEL FRENTE PARA EL CAMBIO

## Cada vecino con su cuadernito

Los diputados de Frente para el Cambio, Alicia Castro y Alfredo Villalba, comenzarán a hacer circular cuadernos en los que los ciudadanos podrán exponer sus propuestas y hacérselas llegar para que luego sean incorporadas a su plataforma partidaria. Esta "nueva forma de comunicación entre los representantes políticos y los ciudadanos" fue desarrollada debido a que "la crisis social y de representatividad es también una crisis de comunicación entre la gente y los dirigentes" señaló a *Página/12* Alicia Castro.

Los militantes de Frente para el Cambio serán los encargados de repartir estos cuadernos en blanco, que deben ser devueltos antes del 25 de mayo "para que el partido pueda incorporar las propuestas a su plataforma y, a la vez, puedan ser canalizados en proyectos parlamentarios", explicó la diputada. "Los cuadernos del Frente para el Cambio son un instrumento para conocer las diferentes necesidades de la gente ante esta crisis. Los partidos tradicionales no están en condiciones de resolver nada porque son parte del problema y no de la solución", sentenció la dirigente de la Asocia-

ción Argentina de Aeronavegantes.

Cuando el interesado reciba el cuaderno, se le "hará una presentación política de los lineamientos del partido, luego la información recibida será procesada por temas" resaltó la legisladora. De hecho, el cuaderno tapa dura papel araña viene acompañado por un folleto llamado Bases y Puntos de Partida para una propuesta de Cambio. "La Argentina se merece un proyecto de Nación y no de saqueo que debe ser desarrollado a través de nuevos modos de convivencia y de producción", expuso Castro, y abundó que "con la movilización sola no alcanza".

m<sup>2</sup>



oficio restauración en la escuela del centro histórico

mañana con el diario el nuevo m<sup>2</sup> suplemento de estilo y decoración



EL ÚLTIMO MINISTRO DE LA CORTE HIZO SU DEFENSA EN DIPUTADOS

# Vázquez, como juez, un gran actor

Ante la comisión de diputados, Vázquez culpó a "la izquierda, a la que no le gusta la propiedad privada", por las acusaciones en su contra.

Por Felipe Yapur

Fue toda una demostración de histrionismo. El juez de la Corte, Adolfo Vázquez, montó toda una escena frente a la Comisión de Juicio Político. Buscó mostrarse seguro, confiado, ante aquellos que le instruyen la causa por mal desempeño. Sin embargo, sus manos no pararon de temblar durante la lectura de su descargo. Nunca miró a los ojos a los diputados y mucho menos cuando aseguró que el juicio se había "politizado", dijo que a su entender mucho de los integrantes de la comisión lo "prejuizaron" y culpó por las acusaciones reunidas por la comisión a "un sector de la izquierda al que no le gusta la propiedad privada". Afirmaciones consideradas como provocativas por los legisladores que decidieron no responder. Con este testimonio, se cerró la penúltima etapa de la instrucción del juicio político a la Corte Suprema. Sólo resta que los diputados redacten las acusaciones que deberán ser aprobadas en el recinto. Período donde muchos integrantes de la comisión sospechan que el PJ, y sobre todo el duhaldismo, aprovechará para "planchar" el juicio.

Para prevenir algún escache, Vázquez ingresó directamente por las cocheras del subsuelo y utilizó los ascensores destinados para los empleados de la Cámara baja. Un verdadero corralito le permitió al cortesano circular con libertad por los pasillos del Anexo del Congreso.

Curiosas son las vueltas de la vida. El juez llegó acompañado de su abogado defensor, Virgilio Loiacono, quien fungió de secretario Legal y Técnico durante la

administración de Fernando de la Rúa y tuvo a su cargo la firma del decreto que implementó el mentado corralito. Decreto que provocó las polémicas acordadas de la Corte y que provocaron pedidos de juicio político contra los jueces que firmaron tales decisiones, uno de ellos es Vázquez.

Una vez frente a la comisión, Vázquez entregó primero tres carpetas donde responde a cada una de las imputaciones que se le realiza. A renglón seguido pasó a leer un descargo general, y con voz pausada y firme lanzó varios dardos hacia los diputados. Primero dijo que en los cargos que se le imputan "hay imprecisiones e irregularidades". Luego afirmó que "no estamos frente a un juicio político sino a un juicio politizado". No levantó la vista, pero esperó la reacción de sus interlocutores. Para su sorpresa, ninguno de los legisladores abrió la boca. Sólo cruzaron miradas y una que otra sonrisa. Toda una muestra de que el acuerdo previo entre los diputados se estaba cumpliendo: cumplir a rajata-

**Descargos: "Cuanto más los escucho y leo los descargos de los jueces, más convencido estoy de que corresponde la acusación", dijo Ricardo Falcó.**

bla el reglamento y atenerse sólo a escuchar el descargo.

Si bien son ocho los casos que abrieron el juicio político contra el magistrado, en la lectura de su descargo, Vázquez le dedicó especial atención al caso del corralito porque lo consideró "una represalia por el fallo que disgustó al po-



El ministro de la Corte Suprema, Adolfo Vázquez, confeso amigo de Menem, fue a Diputados. De no mediar postergaciones, la acusación llegaría al recinto en la primera semana de mayo.

der". El supremo justificó las cuestionadas acordadas diciendo que en el caso Smith, la Corte "entró en el fondo de la cuestión y se declaró inconstitucional el decreto 1570 (corralito)". Frase que repitió en tres oportunidades y provocó que los diputados escudriñaran el rostro de Loiacono en busca de alguna reacción. El ex funcionario delarruista ni siquiera respiró.

En el voluminoso escrito que entregó abundó un poco más en esta cuestión donde se permitió criticar las protestas contra la Corte. Para ello se recurrió a una frase de Hobbes que dice que "el entendimiento de las gentes vulgares... es como el papel en blanco, apto para recibir cualquier cosa que la autoridad pública desee imprimir en él".

Cuando Vázquez terminó su exposición, volvió a esperar la reacción de los diputados. Otra vez un silencio que sólo se rompió cuando Acevedo le agradeció la presencia y levantó la reunión. Ya en el pasillo, el supremo le dijo a Acevedo que estaba sorprendido por la reacción de los legisladores. "Realmente esperaba un cruce de opinión. La verdad que me tratan con respeto", le dijo. El santacrucense, sonriendo, le respondió con una sola frase: "El reglamento de la comisión estipula que éste es un trámite donde sólo hablan los imputados".

La exposición del ministro de la Corte duró unos 45 minutos y después entregó a Eduardo Camaño, presidente de la Cámara de Diputados, un escrito con sus objeciones contra la comisión que coinciden con la posición que el mismo llevó hace 15 días a la comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento, y que perdió por 15 votos a 5.

Cuando Vázquez abandonó el salón donde sesionó la comisión, el primero en dejar salir una expresión fue el tucumano Ricardo Falcó, quien dijo que "cuanto más

**Politizado: "No estamos frente a un juicio político sino a un juicio politizado", se defendió Vázquez ante el rostro inmutable de los diputados.**

los escucho y leo los descargos de los jueces, más convencido estoy que corresponde la acusación".

A partir de ahora comienza la redacción de las acusaciones contra los nueve magistrados. La comisión debe decidir si lo hace por separado o a todos juntos. Pero eso tal vez no es lo más importante,

porque una vez que estén escritas las acusaciones comenzará el debate en los bloques. En el PJ, por caso, sus autoridades ya anticiparon que se tomarán los días necesarios para analizarlos y recién decidir si los apoyan. Varios de los integrantes justicialistas de la comisión sospechan que "ese el ámbito donde se puede producir el enfriamiento del tema que promueve el Poder Ejecutivo". Estos mismos diputados creen que lo único que puede evitar el aplazamiento de la decisión es la presión pública. Por lo tanto, de no mediar postergaciones, la acusación puede llegar al recinto en la primera semana de mayo.

## El cacerolazo no se rinde

Pablo Piovano



Trajeados abogados entonaron ayer sus habituales cánticos contra la Corte Suprema como todos los jueces a la tarde frente al Palacio de Justicia, pero esta vez fueron acompañados por los bombos de los piqueteros de la CCC (Corriente Clasista Combativa) que habían sido convocados para repudiar al alto tribunal. Por su parte, el titular de la Asociación de Abogados Laboralistas, Enrique Ramírez, declaró a **Página 12** que el supremo juez Adolfo Vázquez "es un caradura", por haber afirmado que el juicio político que los diputados impulsan es un "juicio politizado". A su vez, el abogado señaló que "si es verdad que hay un acuerdo oculto entre poderes para enfriar el juicio político a la Corte, la sociedad va a ser la que condene a los legisladores". Asimismo, Ramírez se mostró contento porque "diferentes sectores, como los piqueteros, ahorristas y gente suelta, concurren a la convocatoria". El toque artístico lo dio la Asociación Judicial Bonaerense que llevó una muñeca de trapo que representaba a la Justicia vestida de prostituta.

## Cuba no obtuvo quórum

Tras quince días de inactividad, ayer en la Cámara de Diputados fracasó la sesión especial que se había solicitado para votar la abstención de la Argentina con respecto a la condena a Cuba en la asamblea de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas. Si bien el proyecto surgió desde el bloque del PJ, justamente fueron los peronistas los que no bajaron al recinto y no se pudo lograr el ansiado quórum.

Poco después del mediodía, unos treinta diputados de la UCR se sentaron en sus bancas. Ya los estaban esperando los representantes de los bloques de la oposición. Los últimos en llegar fueron los peronistas. Una decena eran, entre los que se destacaban Jorge Obeid y José María Díaz Bancalari, autores del proyecto. También estuvieron algunos duhaldistas furiosos como Lorenzo Pepe y Graciela Camaño. En total fueron 86 diputados de los 129 que se necesitaba.

Si bien el fracaso provocó algunos quejosos discursos, todavía resta una última oportunidad para aprobar este proyecto antes que se concrete la asamblea de la ONU. El presidente del cuerpo, Eduardo Camaño, se comprometió públicamente —tras un pedido expreso de la arista Elisa Carrió— a sesionar el miércoles próximo para tratar este proyecto que, dicho sea de paso, el gobierno nacional intenta frenar.

**m<sup>2</sup>**  
PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO  
DE VIVIENDA DE **PAGINA/12**  
**4 3 4 2 - 6 0 0 0**

Página 12 eligió para  
sus comunicaciones  
a Movicom BellSouth.  
**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# La reforma electoral porteña o el principio del fin de las listas sábana

Por Santiago Rodríguez

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, presentó ayer en sociedad dos iniciativas que en buena medida constituyen el eje de la acción política que desarrollará durante este año: el Código y la Ley Electoral. El primero de los proyectos viene a llenar un vacío que existía en la Ciudad de Buenos Aires, que hasta ahora regía sus elecciones por medio de la normativa nacional en esa materia, y el segundo implica un profundo cambio en el método en que los porteños eligen a sus representantes. Si la Legislatura aprueba esta última iniciativa, el distrito será dividido en 16 secciones y los vecinos ya no encontrarán en el cuarto oscuro una lista de 60 diputados, sino otra más reducida y podrán votar por candidatos independientes y de su propio barrio. "El objetivo es terminar con las listas sábana y con el monopolio de los partidos en la presentación de las candidaturas", destacó Ibarra.

Los proyectos que Ibarra hizo públicos circulan ya desde hace un par de días por los despachos de la Legislatura, donde requieren dos tercios de los votos para ser aprobados. Ambos fueron elaborados bajo la órbita del jefe de Gabinete, Raúl Fernández, y en su diseño aportaron distintos miembros del gobierno de la ciudad. La redacción final estuvo en manos del director general de Modernización de la comuna, Marcelo Escolar, quien viene trabajando el tema desde la Convención Constituyente porteña.

Ambos funcionarios acompañaron a Ibarra en la presentación de las iniciativas en el Salón Blanco de la Jefatura de Gobierno porteño. A su lado estuvieron también el jefe del bloque de legisladores frepasistas, Marcelo Vensentini, y el vicepresidente primero de la Legislatura, el radical Cristian Caram, quienes de ahora en más cargarán sobre sus espaldas la tarea de lograr que ambas sean sancionadas.

"Este es un momento importante porque el día en que estos proyectos sean aprobados habremos mejorado la representación política de los porteños con una mayor participación vecinal", reflexionó Ibarra, quien destacó que el objetivo de ambas iniciativas es dar respuesta "a las de-

El jefe de Gobierno Aníbal Ibarra presentó dos proyectos de ley para modificar el sistema electoral. Se dividirá la ciudad en 16 secciones y el 30 por ciento de los legisladores serán elegidos en forma personal.



La vicejefa Cecilia Felgueras y el jefe de Gobierno Aníbal Ibarra presentaron las reformas. El frepasista Vensentini y el radical Caram tendrán que pilotear los acuerdos en la Legislatura.

**Cambio: De cada una de las 4 regiones saldrán 15 diputados: 11 elegidos por listas regionales (mini sábana) y 4 votados en forma uninominal.**

mandas que están en al sociedad". Además, señaló que "se acercan las candidaturas a los barrios" y se permite "la candidatura de independientes y de representantes de partidos vecinales con menos requisitos".

La Legislatura porteña está integrada por 60 diputados, que hasta ahora eran elegidos por listas únicas y cerradas—lo que comúnmente se denomina "sábana"—a partir de la consideración de la ciudad como un distrito electoral único. Salvo el número de legisladores—cuya modificación demandaría una reforma constitucional—, todo lo demás cambiará por un sistema mixto, basado

en buena medida en el alemán:

◆ La ciudad será dividida en cuatro grandes regiones electorales (norte, sur, centro y oeste), que a su vez se dividirán en cuatro secciones electorales cada una.

◆ De cada región saldrán 15 diputados: 11 elegidos por listas regionales plurinominales (o sea "mini sábana") y otros 4 votados en forma uninominal en cada una de las secciones de cada región. Esto implica que casi el 30 por ciento de los legisladores, exactamente 16, serán elegidos en forma personal.

◆ Los candidatos más votados por sección—donde podrán postularse los independientes sin mayores requisitos—se asegurarán automáticamente una banca. Los cargos por región se repartirán por sistema D'Hont con la aplicación de un ajuste por proporcionalidad tendiente a minimizar la desventaja que para todo partido chico implica la aplicación de cualquier sistema que no sea el de la lista "sábana".

Al Ejecutivo no le resultará sencillo pasar la Ley Electoral por la Legislatura. Los radicales que más sintonizan con Ibarra están a favor de su sanción—de hecho, Caram tuvo participación en la elaboración de las iniciativas—, pero no todos piensan lo mismo. Los peronistas tomaron el asunto con cautela y dicen estar "estudiando" el sistema propuesto. En el gobierno anticipan que traerá complicaciones la prohibición de presentarse como independiente a todo aquel que dos años antes de la elección haya sido funcionario, candidato o dirigente partidario. "Esto es una vacuna de protección al vecino contra punteros. Los partidos siempre tienen huevos para poner en cada canasta y no van a querer resignar el negocio de inventar independientes", explican.

La iniciativa obliga, además, a los partidos a incluir a los cuatro candidatos por sección en la boleta de la región a la que correspondan y ese es otro punto en contra. "Así, la doble nominación fuerza a los parti-

dos a poner sus mejores candidatos para competir y termina con el negocio de los punteros", subrayan también en el Ejecutivo, donde confían en el éxito de las leyes a partir de la dificultad que encontrarán los partidos para oponerse públicamente a esos cambios.

La aprobación del Código, cuyo aspecto fundamental es una amplitud que permite, por ejemplo, cualquier tipo de modernización tecnológica del proceso de escrutinio aparece menos compleja, salvo por un punto: obliga a todos los partidos a reempadronar a sus afiliados para la primera elección con el nuevo sistema.

## Aprendiendo a votar

### 1 ¿Cómo se votará?

El votante deberá elegir dos boletas distintas y ponerlas en un mismo sobre. Una para elegir un candidato por su sección electoral y la otra para elegir una lista partidaria de 11 candidatos de su región electoral.

### 2 ¿Con qué frecuencia habrá que votar?

Las regiones sur y norte y las centro y oeste votarán cada cuatro años en forma alternada. Así, se renovará la mitad de la Legislatura cada dos años y los diputados que dejarán sus bancas serán los de las regiones en las cuales se realizó la elección. En la primera elección con el nuevo sistema se renovarán todos los legisladores y votarán todas las regiones.

### 3 ¿Se puede elegir candidatos por sección y no regionales?

Sí. En ese caso el voto será contabilizado entre los positivos para el candidato por sección y en blanco para la lista regional. También se puede votar sólo la lista regional y no elegir candidato por sección.

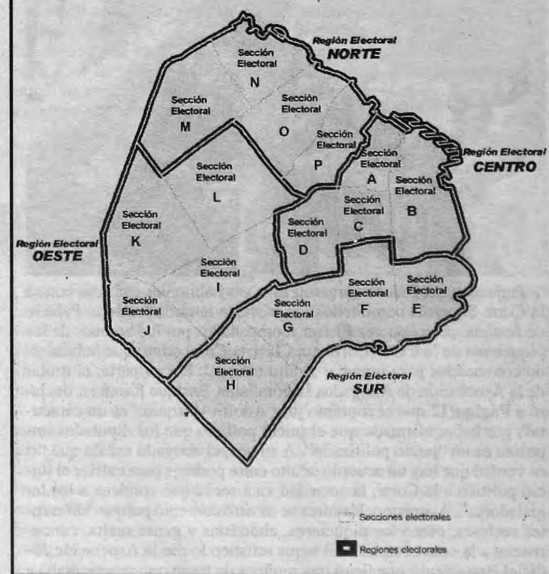
### 4 ¿Dónde pueden presentarse los independientes y qué requisitos deben cumplir?

En una sección electoral. Es necesario tener dos años de residencia en la sección en cuestión, no haber sido durante ese mismo período funcionario, ni candidato a un cargo electivo, ni dirigente o postulante a un cargo partidario. Además, se deberá presentar la adhesión del 4 por mil de los allí empadronados, esto es entre 800 y 1000 avales.

### 5 ¿Puede un partido presentar candidatos sólo en determinadas secciones?

No, los partidos políticos deberán presentar postulantes en toda la ciudad. Las agrupaciones vecinales tendrán que hacerlo en todas las secciones que integran la región en la cual presenten lista y para participar de una elección deben obtener la adhesión del 4 por mil de los allí empadronados; esto es entre 2500 y 3000 avales.

## Regiones y Secciones Electorales Sin renovación parcial de la cámara



La ciudad será dividida en cuatro zonas y 16 subzonas para votar. Las zonas centro y oeste serán las primeras en elegir legisladores.



## MADRES DE PLAZA DE MAYO

—Línea Fundadora—

A las madres, padres y familiares de los ex combatientes y los jóvenes muertos en la guerra de las islas Malvinas:

Han pasado veinte años de la absurda guerra iniciada, como un salto hacia adelante para evitar el juicio del pueblo, por los militares que usurparon el poder en 1976. Con sentido de justicia algunos ex soldados, hoy adultos que ven con lucidez los motivos y desquicios de la guerra que les tocó padecer, realizaron días atrás un "escrache" al general Galtieri, cabeza de los culpables.

Sentimos en nuestro corazón el dolor de los padres y las madres que perdieron a sus hijos sea en tierra o en las aguas del Atlántico. Conocemos bien ese vacío de no tenerlos más, no saber el lugar donde cayeron, no visitar una tumba con su nombre.

Estrechamos en un abrazo simbólico a todos nuestros hermanos en el dolor. Los hijos de ustedes y de nosotras fueron víctimas de una dictadura despiadada. Su memoria merece la construcción de la verdad y la ejecución de la justicia.

Buenos Aires, 4 de abril de 2002



MARCOS GASTALDI FUE ALOJADO EN EL PENAL DE EZEIZA

# Un reality policial en la TV

“Marcos, te amo”, le dijo a través de la pantalla de televisión su esposa, la conductora Marcela Tinayre. Pero el ex banquero Marcos Gastaldi no tuvo oportunidad de emocionarse con la escena porque para esa hora estaba detenido en una celda del Complejo Penitenciario 1, acusado de “estafas reiteradas” en una causa que lleva el juez de instrucción Luis Zelaya. Luego de permanecer prófugo ocho días, Gastaldi trató de que no lo destinaran a una prisión común. Pero, aunque aseguró padecer ataques de pánico, Zelaya dispuso que lo alojara en el CPI de Ezeiza, una de las cárceles de mayor seguridad del país. Allí los presos Vip no son ex ministros caídos en desgracia sino bandidos de fuste como el ladrón de caudales Daniel “Tractorcito” Cabrera o los temibles “Doce Apóstoles”, protagonistas del motín de Sierra Chica.

Gerardo Ibáñez, uno de los abogados de Gastaldi, aseguró ayer a la mañana que encontró a su defendido “muy bien, muy entero”. Sin ruborizarse, el abogado aseguró que Gastaldi nunca estuvo prófugo u obstaculizó la labor de la Justicia, sino que simplemente no se había presentado ante el juez a la espera de que pasara el fin de semana largo.

El miércoles a la noche, Gastaldi fue interceptado por la policía al salir de su casa de la calle Juez Tedín, en Barrio Parque. Iba en el asiento trasero de un vehículo que manejaba la hija de su esposa, la mediática Juanita Viale del Carril, quien esta vez no estuvo muy contenta de toparse con las cámaras de televisión. “¡No rompan las pelotas!”, dijo la joven a los cronistas. Ayer fue su madre la encargada de ensayar una defensa pública de su marido en el programa “Las Cortesanas”, de Canal 13. “Yo elegí a un hombre a quien conozco muy bien, que es el señor Marcos Gastaldi, conozco su dignidad, su nobleza, su fe, conozco el amor que siente por sus hijos”, contó la hija de Mirtha Legrand. Pasando por alto los días que pasó escondido, Tinayre aseguró que su marido “siempre dio la cara, eso nadie puede discutirlo” y que se sentía “orgullosa” de él.

Algunas horas antes, Gastaldi

El ex banquero trató de ser alojado en una cárcel VIP, pero el juez lo envió al penal de Ezeiza. Su esposa, Marcela Tinayre, lo defendió en su programa y le envió un mensaje de aliento y amor.



El ex banquero Marcos Gastaldi es retirado encapuchado, ayer, de la comisaría 53.

Su abogado aseguró que “nunca estuvo prófugo” y que se iba a entregar tras el fin de semana largo.

—de campera color crema, jeans, calzado negro y un suéter azul sobre los hombros— había sido trasladado desde la comisaría 53 a Tribunales para presentarse ante Zelaya. Sus abogados aparecieron en el juzgado con informes médicos con los que buscaban dejar probado que Gastaldi sufre ataques de pánico y que debe tomar una medicación especial, con el objetivo de evitar que el ex banquero fuera a parar a una celda común.

Poco antes de mediodía, Gastaldi fue revisado por el psiquiatra Alberto Donnes, del Servicio Médico Forense. La pericia no debe haber salido como pretendía porque Zelaya decidió enviarlo al módulo II de la cárcel de Ezeiza, a una celda de tres por tres. Algo similar le había sucedido a su socio en el Banco Extrader, Jorge Terrado, quien también fue a parar a Ezeiza pese a solicitar una detención vip en el Escuadrón Buenos Aires de Gendar-

mería. La habitación de Gastaldi tiene una ventana que da al exterior, una cama metálica, un pequeño escritorio, un lavatorio y una repisa para poner libros. La comida será la misma de todos los reclusos y, por ahora, los familiares no podrán llevarle alimentos especiales. Lo que sí tendrá la posibilidad de beneficiarse con la llamada “visita

higiénica”, pero no se sabe si dará con ganas.

Gastaldi fue procesado por su condición de responsable del Banco Extrader—caído a fines de 1994—, sospechado de haber estado por varios millones de dólares al Citibank y la petrolera Isaura. El Banco Central también es parte en esta causa.

## Banqueros extranjeros

Los banqueros extranjeros deberán buscar nuevas excusas para no presentarse ante la Justicia argentina. Ayer, la Cámara del Crimen resolvió que “no es apelable” el llamado a indagatoria dispuesto por el juez de instrucción Mariano Bergés contra la española Ana Botín, presidenta del Banco Río, en la causa en la que investiga presuntas defraudaciones de entidades financieras durante la vigencia del corralito. De acuerdo a la disposición de la Cámara del Crimen, al resolver un recurso de queja presentado por los abogados de Botín, confirmó que la empresaria deberá comparecer ante Bergés. Botín reside en España, donde tiene su sede el Grupo Santander, propietario del Río. Por esta causa, Bergés ya indagó al vicepresidente de la entidad, José Luis Cristofani. Ahora el juez fijará una nueva fecha para indagar a Botín y, en caso de que la empresaria española no se presente, podría incluso pedir su captura internacional. Las citaciones de Bergés vienen generando enormes resistencias en el establishment financiero local y extranjero. Tanto es así que el FMI reclama la derogación de la ley de Subversión Económica, gracias a la cual Bergés puede investigar las presuntas maniobras delictivas realizadas por algunos bancos.

## Caravana Educativa

El plenario de secretarios generales de Ctera que se reunió en Viedma, Río Negro, decidió realizar una “Caravana Educativa” el 11 de abril desde las tres provincias en las que no han comenzado las clases (Río Negro, Entre Ríos y San Juan) para llegar el 18 al Congreso y luego caminar a Plaza de Mayo. Además de las demandas de pago de sueldos atrasados, reclamarán por becas para todos los chicos en edad escolar, por los comedores escolares y mejoras en las condiciones edilicias. La marcha hará una reivindicación de la educación como “un derecho social”, según informaron a **Página 12**. En el plenario estuvieron la titular de Ctera, Marta Maffei, el adjunto, Hugo Yasky y representantes de todo el país.

## Vecinos memoriosos

Los “Vecinos Memoriosos de Caballito” realizarán hoy la charla-debate “¿Crisis del modelo o crisis del sistema?”, con la participación del economista Jorge Beinstein. La charla será a las 19.30 en Giordano Bruno 831, en la biblioteca “Los libros de la buena memoria”.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## OPINION

Por Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora

### Mensaje a otras Madres

A las madres, padres y familiares de los ex combatientes y los jóvenes muertos en la guerra de las islas Malvinas:

**H**an pasado veinte años de la absurda guerra iniciada, como un salto hacia adelante para evitar el juicio del pueblo, por los militares que usurparon el poder en 1976. Con sentido de justicia algunos ex soldados, hoy adultos que ven con lucidez los motivos y desquicios de la guerra que les tocó padecer, realizaron días atrás un “escrache” al general Galtieri, cabeza de los culpables.

Sentimos en nuestro corazón el dolor de los padres y las madres que perdieron a sus hijos sea en tierra o en las aguas del Atlántico. Conocemos bien ese vacío de no tenerlos más, no saber el lugar donde cayeron, no visitar una tumba con su nombre.

Estrechamos en un abrazo simbólico a todos nuestros hermanos en el dolor. Los hijos de ustedes y de nosotras fueron víctimas de una dictadura despiadada. Su memoria merece la construcción de la verdad y la ejecución de la justicia.

futuro



ASTRONOMÍA, ECONOMÍA Y OTRAS... CIENCIA

### Copérnico y el patacón

Naturalmente, Copérnico no sospechó la existencia de esa región austral que daría nombre al subcontinente de la provincia de Buenos Aires. Y tampoco se dio cuenta que las lagunas de Salinas de Mar Chiquita, en la zona de Mar del Plata, eran un laboratorio natural para la astronomía. En esta edición de Futuro, el escritor Pablo Copérnico se dedica a contar una de las historias menos conocidas del gran Nicolás Copérnico, aquel astrónomo que revolucionó la idea de que el sol estaba en el centro, nada menos.

### Mañana con el diario

**Tapa. Copérnico y el patacón:** una de las historias menos conocidas del polifacético pensador que rescató la teoría heliocéntrica. **Inundaciones:** sobre llorido, escurrido. **Arqueoastronomía:** un eclipse grabado en la piedra. **Además:** final de fuego, **Página 12** libros, cartas de lectores y novedades.



PAGINA/12 PRESENTA *toda mi vida*  
ANIBAL TROILO



*con su Orquesta Típica*

una colección de cuatro cds junto a sus  
grandes cantores: Rivero, Goyeneche,  
Floreál Ruiz, Fiorentino, Rufino, Alberto  
Marino, Aldo Calderón y Tito Reyes

4

B.B. INSTRUMENTAL

Tal vez será su VOZ ALBERTO MARINO

Toda mi vida FRANCISCO FIORENTINO

Fuimos ALBERTO MARINO

De todo te olvidas FLOREAL RUIZ

La última curda ROBERTO GOYENECHÉ

Suerte loca FRANCISCO FIORENTINO

Cristal ALBERTO MARINO

La bordona INSTRUMENTAL

El último organito EDMUNDO RIVERO

Yuyo verde FLOREAL RUIZ

Tu pálido final EDMUNDO RIVERO

San Pedro y San Pablo R. GOYENECHÉ

Ya estamos iguales ALBERTO MARINO

Lo que vendrá INSTRUMENTAL

REPSOL  
YPF



EL CD 4. COMPRA OPCIONAL \$7.  
ESTE DOMINGO CON

**Página/12**

LA CAMARA DE

**Justicia**

Por Laura Vale

Ayer a las ocho y cinco de la noche, después de pasar el año y once meses en prisión, Emilio Ali salió en libertad. Un fallo de la Cámara de Casación bonaerense, firmado como consecuencia de la presión de las organizaciones de desocupados, redujo su condena a 2 años y tres meses de detención. Los camaristas consideraron que la sentencia inicial (cinco años y medio por encabezar un pedido de comida a un supermercado) no estaba fundada en que el detenido, inocente del delito de extorsión, debía ser liberado. Ali escuchó la notificación oficial con el estómago revuelto por la ansiedad y los ojos rojos por la falta de sueño. "Los nervios no me dejaron dormir", le dijo a *Página/12* en la cárcel de Gorina mientras esperaba que se terminara de llenar la planilla del servicio penitenciario. El jefe de la Unidad le preguntó si ya tenía listo el bolso con sus cosas, pero Ali había usado las últimas horas de la tarde para dejárselas a los otros presos y explicó que se iría solo con lo puesto. "Los felicito por la lucha", dijo entonces el jefe Ricardo Lindner al grupo de piqueteros, abogados y amigos que habían ido a buscarlo.

Como corresponde a estos tiempos, el día había empezado lleno de incertidumbre. "Parece que lo liberarán", avisó en el teléfono un amigo de Ali con aire de persona al tanto de cómo van las cosas. Los abogados y un grupo con Luis D'Elia y Juan Carlos Alderete ya iban camino al penal.

Las dos organizaciones piqueteras —la Federación de Tierra y Vivienda de la CTA y los desocupados de la Corriente Clasista y Combativa— venían negociando la liberación con el Gobierno desde hace tres meses. Las conversaciones se abrieron en enero, luego de la marcha desde La Matanza hasta Plaza de Mayo, cuando los piqueteros empezaron a discutir la ampliación de los planes de empleo y de la asistencia alimentaria. Como condición para la firma del acuerdo los desocupados plantearon que Ali debería estar en la calle.

**Fundamento:** *Sal Lluagués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno como un elemento de contrapunto de la situación de necesidad de la gente".*

A principios de marzo se intentó la vía de un indulto sancionado por la Legislatura bonaerense. El teniente parecía atado, pero el día de la sesión los diputados del PJ y la UCR se negaron imprevistamente a tratarlo.

Como respuesta hubo nueve cortes de ruta, con un piquete central en La Matanza y protestas simultáneas en distintos puntos del interior del país. El reclamo duró cinco días y se levantó ante una nueva promesa: la Justicia se expediría sobre el caso Ali con rapidez; en caso de que no redujera la condena el PJ en el Congreso sí trataría el indulto. Ayer por la mañana los abogados de Ali Horacio Meguir y Marcelo Ponce fueron convocados



# toda mi vida ANIBAL TROILLO



## con su Orquesta Típica

una colección de cuatro cds junto a sus grandes cantores: Rivero, Goyeneche, Floreal Ruiz, Fiorentino, Rufino, Alberto Marino, Aldo Calderón y Tito Reyes

4

B.B. INSTRUMENTAL  
Tal vez será su voz ALBERTO MARINO  
Toda mi vida FRANCISCO FIORENTINO  
Fuimos ALBERTO MARINO  
De todo te olvidas FLOREAL RUIZ  
La última curda ROBERTO GOYENECHÉ  
Suerte loca FRANCISCO FIORENTINO  
Cristal ALBERTO MARINO  
La bordona INSTRUMENTAL  
El último organito EDMUNDO RIVERO  
Yuyo verde FLOREAL RUIZ  
Tu pálido final EDMUNDO RIVERO  
San Pedro y San Pablo R. GOYENECHÉ  
Ya estamos iguales ALBERTO MARINO  
Lo que vendrá INSTRUMENTAL



EL CD 4. COMPRA OPCIONAL \$7.  
ESTE DOMINGO CON

**Página/12**

LA CAMARA DE CASACION REDUJO LA PENA DE EMILIO ALI Y SALIO EN LIBERTAD

# Justicia después de dos largos años

Por Laura Vales

Ayer a las ocho y cinco de la noche, después de pasar un año y once meses en prisión, Emilio Ali salió en libertad. Un fallo de la Cámara de Casación bonaerense, firmado como consecuencia de la presión de las organizaciones de desocupados, redujo su condena a 2 años y tres meses de detención. Los camaristas consideraron que la sentencia inicial (cinco años y medio por encabezar un pedido de comida a un supermercado) no estaba fundada y que el detenido, inocente del delito de extorsión, debía ser liberado. Ali escuchó la notificación oficial con el estómago revuelto por la ansiedad y los ojos rojos por la falta de sueño. "Los nervios no me dejaron dormir", le dijo a *Página/12* en la cárcel de Gorina, mientras esperaba que se terminara de llenar la planilla del servicio penitenciario. El jefe de la Unidad le preguntó si ya tenía listo el bulto con sus cosas, pero Ali había usado las últimas horas de la tarde para dejárselas a los otros presos y explicó que se iría sólo con lo puesto. "Los felicitó por la lucha", dijo entonces el jefe Ricardo Lindner al grupo de piqueteros, abogados y amigos que habían ido a buscarlo.

Como corresponde a estos tiempos, el día había empezado lleno de incertidumbre. "Parece que lo liberan", avisó en el teléfono un amigo de Ali con aire de persona al tanto de cómo van las cosas. Los abogados y un grupo con Luis D'Elia y Juan Carlos Alderete ya iban camino al penal.

Las dos organizaciones piqueteras - la Federación de Tierra y Vivienda de la CTA y los desocupados de la Corriente Clasista y Combativa - venían negociando la liberación con el Gobierno desde hace tres meses. Las conversaciones se abrieron en enero, luego de la marcha desde la Matanza hasta Plaza de Mayo, cuando los piqueteros empezaron a discutir la ampliación de los planes de empleo y de la asistencia alimentaria. Como condición para la firma del acuerdo los desocupados plantearon que Ali debería estar en la calle.

**Fundamento:** Sal Llargués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno como un elemento de contrapunto de la situación de la gente".

A principios de marzo se intentó la vía de un indulto sancionado por la Legislatura bonaerense. El tema parecía atado, pero el día de la sesión los diputados del PJ y la UCR se negaron imprevistamente a tratarlo.

Como respuesta hubo nuevos cortes de ruta, con un piquete central en La Matanza y protestas simultáneas en distintos puntos del interior del país. El reclamo duró cinco días y se levantó una nueva promesa: la Justicia se expediría sobre el caso Ali con rapidez; en el caso de que no redujera la condena, el PJ en el Congreso sí trataría el indulto. Ayer por la mañana los abogados de Ali Horacio Meguira y Marcelo Ponce fueron convocados

El tribunal absolvió al piquetero del delito de extorsión, por el que fuera condenado, y redujo su pena a dos años y tres meses. Ali había cumplido un año y 11 meses. El joven marplatense había encabezado un pedido de comida a un supermercado.

para notificarse del fallo de la Justicia.

Ali se levantó temprano. Se metió en la cocina y preparó la comida del día, un poco porque eso es lo que solía hacer en la cárcel de Gorina y otro para calmar la espera. Pasó la tarde con algunas visitas en una de las oficinas del penal, una sala no muy grande, con paredes blancas, fotos del Papa y estampitas debajo del vidrio de un único escritorio. A las tres vio por televisión una placa anunciando que ya estaba en libertad. "La televisión dice que me soltaron", contó a sus abogados por teléfono. Pero ellos, al margen del puro rumor, todavía no sabían qué diría la sentencia.

"Es muy posible que sea favorable, pero todavía no pudimos verla. No voy a la cárcel", pidieron los contras a *Página/12* aún no se habían completado los trámites para su libertad. El piquetero que en minutos más volvería a la calle después de dos años de prisión venció sus propios nervios para hablar de la cárcel, la Justicia y sus planes de ahora en más.

"¿Qué fue lo más difícil de estos casi dos años en prisión? -Lamento no haber estado con la gente que más quería y con los compañeros, luchando en la calle por lo que uno necesita. El hecho de tener una fuente laboral, un trabajo donde se adelante el bienestar de su familia. Eso es lo más jodido que uno piensa todos los días, y por otro lado estoy contento porque los compañeros D'Elia y Alderete junto con la CTA y muchos compañeros pusieron lo mejor de sí para que yo salga.

¿Hubo algún momento especialmente duro? -Las fiestas, la Navidad. Y el 19 y 20 de diciembre, que uno deseaba estar en la calle luchando, viendo cómo la gente salía a luchar en contra de un gobierno que lo único que garantizaba era más ajuste y más ajuste y palo para aquellos que salíamos a luchar, y la causa que me hicieron a mí.

¿Y ahora? -Lo primero que quiero hacer es encontrarme con todos los compañeros que pelearon por mi libertad y

considerada como una amenaza. Meguira y Ponce, que trabajaron en el caso junto a su par Juan Carlos Capurro, anticiparon que aparecerán este punto del fallo ante la Corte Suprema. El objetivo es llevar el caso, si es necesario, ante los tribunales internacionales.

El camarista Benjamín Sal Llargués votó en disidencia. Como cuestión central, colocó el pedido de comida al supermercado en el contexto de la situación social en la que se realizó. Según los defensores, Sal Llargués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno como un elemento de contrapunto de la situación de necesidad de la gente". El juez criticó la actuación del tribunal oral marplatense, al que reprochó haber dictado su dura condena con argumentos teóricos contradictorios.

La libertad de Ali fue confirmada poco después de las seis de la tarde. Mientras la caravana de piqueteros y abogados marchaba a la cárcel de Gorina, en La Plata se escuchaban las primeras repeticiones. "Me alegro de que la Justicia haya tomado esta decisión de acortar la pena de Emilio Ali, porque yo en su momento había dicho que me parecía excesiva con relación a lo que realmente había ocurrido", dijo el gobernador Felipe Solá, quien en marzo había actuado como el principal freno para la sanción del indulto.

Para Luis D'Elia, la reducción de la pena "es una prueba de que la condena contra Ali fue una sanción



Los piqueteros D'Elia y Alderete levantaron en andas a Emilio Ali no bien recuperó su libertad. Luego de un año y 11 meses de prisión, Ali fue absuelto del cargo de extorsión.

ejemplificadora, un fallo eminentemente político". Junto con Alderete, a la noche evaluaban las posibilidades de iniciar algún tipo de denuncia contra los jueces marplatenses, punto que analizarán los abogados de la CTA.

Ali y los piqueteros pudieron encontrarse cara a cara minutos antes

de la liberación, en la pequeña oficina donde Emilio había esperado la confirmación de la noticia. Fue un festejo casi íntimo, de no más de diez personas, con pocas palabras en un clima muy cargado de emoción. Ali llevaba una camisa a cuadros, un pantalón de jean y una cruz en el cuello. Ya había hablado por

teléfono con su mujer y se tomó unos minutos para despedirse de los otros presos. Después se abrazó a los piqueteros y salió a la calle. Afuera lo esperaban las cámaras de televisión, un grupo de militantes y los preparativos de un acto en el cual con que este sábado los desocupados de La Matanza festejarán su liberación.

REPORTAJE A ALI, MINUTOS ANTES DE QUE RECOBRE LA LIBERTAD

## "Lamento no haber estado luchando"

Por L.V.

Emilio Ali estaba más que nervioso. Si bien la novedad era casi un hecho, cuando logró conversar con *Página/12* aún no se habían completado los trámites para su libertad. El piquetero que en minutos más volvería a la calle después de dos años de prisión venció sus propios nervios para hablar de la cárcel, la Justicia y sus planes de ahora en más.

"¿Qué fue lo más difícil de estos casi dos años en prisión? -Lamento no haber estado con la gente que más quería y con los compañeros, luchando en la calle por lo que uno necesita. El hecho de tener una fuente laboral, un trabajo donde se adelante el bienestar de su familia. Eso es lo más jodido que uno piensa todos los días, y por otro lado estoy contento porque los compañeros D'Elia y Alderete junto con la CTA y muchos compañeros pusieron lo mejor de sí para que yo salga.

¿Hubo algún momento especialmente duro? -Las fiestas, la Navidad. Y el 19 y 20 de diciembre, que uno deseaba estar en la calle luchando, viendo cómo la gente salía a luchar en contra de un gobierno que lo único que garantizaba era más ajuste y más ajuste y palo para aquellos que salíamos a luchar, y la causa que me hicieron a mí.

¿Y ahora? -Lo primero que quiero hacer es encontrarme con todos los compañeros que pelearon por mi libertad y

apostaron a que no se condene la lucha social y que se defina de una vez por todas que nosotros no somos los que cometemos ningún delito sino que realmente los que salimos a pelear por lo nuestro, el derecho a la salud, la vivienda, la educación.

¿Cómo seguía lo que iba pasando afuera? -A través de información de los compañeros, de los diarios que me alcanzaban y miraba un poco la televisión.

**Cárcel:** "Esto confirmó más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes y meterle para adelante".

¿Tiene noción de que se fue convirtiendo en un símbolo? -Sí, un poco. Creo que si me convertí en un símbolo fue porque los compañeros lo hicieron así. Los compañeros D'Elia y Alderete y de la CTA y muchos que ni me conocen han salido a hacer piquetes a lo largo y a lo ancho del país porque sabían que era una injusticia. Uno sale a pedir un poco de alimento -ya que el Estado no garantiza una fuente laboral- a un supermercado y lo condenan a cinco años y seis meses por eso.

¿En qué usaba el tiempo allá dentro? -Leña poco, estaba de cocinero

acá. En Batán hacía las sillas para los comedores de las escuelas carentes.

¿Modificó este año largo en prisión su forma de ver la política? -Creo que no, me confirmó más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes que hay ahora y meterle para adelante. Porque la única salida que tenemos es luchar por la vía pasiva para pelear por lo nuestro, el derecho que tenemos al bienestar.

El nuevo fallo de la Justicia, con su pena excarcelable, indica que no debería haber estado preso. ¿Va a iniciar acciones contra el tribunal oral que lo condenó? -Lo vamos a ver más adelante porque sería impreciso hacerlo ahora. Además, los abogados de la CTA dirán cuáles son los pasos a seguir, cuanto antes.

Traté de por la información de los medios sino de escuchar qué me iban diciendo los compañeros, porque muchas veces se dijo en otros momentos que ya me iba y eso no sucedía. Pero siempre pensé que podía salir en libertad con la solidaridad y la lucha de todos.

¿Va a volver a vivir a Mar del Plata? -Mi idea es esa, pero quien va a decidir mi lugar va a ser la gente. Me gustaría que la gente decida donde quiere que esté, yo me pongo a disposición de la gente, donde sea necesario. La cuestión es que sigamos luchando por un bienestar común.

Emilio Ali, ya en libertad. "Fue una gran injusticia."



CASACION REDUJO LA PENA DE EMILIO ALÍ Y SALIÓ EN LIBERTAD

# Después de dos largos años

Bernardino Avila



Los piqueteros D'Elía y Alderete levantaron en andas a Emilio Alí no bien recuperó su libertad. Luego de un año y 11 meses de prisión, Alí fue absuelto del cargo de extorsión.

El tribunal absolvió al piquetero del delito de extorsión, por el que fuera condenado, y redujo su pena a dos años y tres meses. Alí había cumplido un año y 11 meses. El joven marplatense había encabezado un pedido de comida a un supermercado.

para notificarse del fallo de la Justicia.

Alí se levantó temprano. Se metió en la cocina y preparó la comida del día, un poco porque eso es lo que solía hacer en la cárcel de Gorina y otro para calmar la espera. Pasó la tarde con algunas visitas en una de las oficinas del penal, una sala no muy grande, con paredes blancas, fotos del Papa y estampitas debajo del vidrio de un único escritorio. A las tres vio por televisión una placa anunciando que ya estaba en libertad. "La televisión dice que me soltaron", contó a sus abogados por teléfono. Pero ellos, al margen del puro rumor, todavía no sabían qué diría la sentencia.

"Es muy posible que sea favorable, pero todavía no pudimos verla. No vayan a la cárcel", pidieron los letrados a los piqueteros. Y poco antes del mediodía la pequeña caravana de automóviles salida de La Matanza tuvo que cambiar de rumbo. Los piqueteros de la FTV y la Corriente se instalaron en el local de ATE a esperar novedades. A las cuatro de la tarde, el gobernador Felipe Solá se comunicó con D'Elía y Alderete confirmó que esta vez las expectativas no eran equívocas.

El fallo de la Sala I del Tribunal de Casación Penal bonaerense redujo a dos años y tres meses la condena. Absolvió a Alí por la pena de extorsión, quitó también la tentativa de hurto y consideró que no había existido daño en relación al supermercado. El episodio juzgado ocurrió el 5 de mayo del 2000, en la sucursal marplatense de Casa Tía, cuando en el marco del paro general contra la reforma laboral y el modelo económico decretado por la CTA y la CGT Rebelde, el dirigente junto a un centenar de desocupados manifestó frente al local en reclamo de alimentos.

En el fallo de Casación no hubo una postura unánime. Los abogados Meguira y Ponce explicaron que a pesar de la reducción, los camaristas Carlos Natiello y Horacio Piombo opinaron que la presencia de los manifestantes frente al supermercado fue en sí misma un hecho coactivo. El criterio implica que cualquier manifestación puede ser

considerada como una amenaza. Meguira y Ponce, que trabajaron en el caso junto a su par Juan Carlos Capurro, anticiparon que apelarán este punto del fallo ante la Corte Suprema. El objetivo es llevar el caso, si es necesario, ante los tribunales internacionales.

El camarista Benjamín Sal Llargués votó en disidencia. Como cuestión central, colocó el pedido de comida al supermercado en el contexto de la situación social en la que se realizó. Según los defensores, Sal Llargués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno como un elemento de contrapunto de la situación de necesidad de la gente". El juez criticó la actuación del tribunal oral marplatense, al que reprochó haber dictado su dura condena con argumentos teóricos contradictorios.

La libertad de Alí fue confirmada poco después de las seis de la tarde. Mientras la caravana de piqueteros y abogados marchaba a la cárcel de Gorina, en La Plata se escuchaban las primeras repercusiones. "Me alegro de que la Justicia haya tomado esta decisión de acortar la pena de Emilio Alí, porque yo en su momento había dicho que me parecía excesiva con relación a lo que realmente había ocurrido", dijo el gobernador Felipe Solá, quien en marzo había actuado como el principal freno para la sanción del indulto.

Para Luis D'Elía, la reducción de la pena "es una prueba de que la condena contra Alí fue una sanción

ejemplificadora, un fallo eminentemente político". Junto con Alderete, ayer a la noche evaluaban las posibilidades de iniciar algún tipo de denuncia contra los jueces marplatenses, punto que analizarán los abogados de la CTA.

Alí y los piqueteros pudieron encontrarse cara a cara minutos antes

de la liberación, en la pequeña oficina donde Emilio había esperado la confirmación de la noticia. Fue un festejo casi íntimo, de no más de diez personas, con pocas palabras en un clima muy cargado de emoción. Alí llevaba una camisa a cuadros, un pantalón de jean y una cruz en el cuello. Ya había hablado por

teléfono con su mujer y se tomó unos minutos para despedirse de los otros presos. Después se abrazó a los piqueteros y salió a la calle. Afuera lo esperaban las cámaras de televisión, un grupo de militantes y los preparativos de un acto en la ruta con que este sábado los desocupados de La Matanza festejarán su liberación.

REPORTAJE A ALÍ, MINUTOS ANTES DE QUE RECOPRE LA LIBERTAD

## "Lamento no haber estado luchando"

Por L.V.

**Emilio Alí estaba más que nervioso. Si bien la novedad era casi un hecho, cuando logró conversar con Página/12 aún no se habían completado los trámites para su libertad. El piquetero que en minutos más volvería a la calle después de dos años de prisión venció sus propios nervios para hablar de la cárcel, la Justicia y sus planes de ahora en más.**

—¿Qué fue lo más difícil de estos casi dos años en prisión?

—Lamento no haber estado con la gente que más quería y con los compañeros, luchando en la calle por lo que uno necesita. El hecho de tener una fuente laboral, un trabajo donde se garantice el bienestar de su familia. Eso es lo más jodido que uno piensa todos los días, y por otro lado estoy contento porque los compañeros D'Elía y Alderete junto con la CTA y muchos compañeros pusieron lo mejor de sí para que yo salga.

—¿Hubo algún momento especialmente duro?

—Las fiestas, la Navidad. Y el 19 y 20 de diciembre, que uno deseaba estar en la calle luchando, viendo cómo la gente salía a luchar en contra de un gobierno que lo único que garantizaba era más ajuste y más ajuste y palo para aquellos que salíamos a luchar, y la causa que me hicieron a mí.

—¿Y ahora?

—Lo primero que quiero hacer es encontrarme con todos los compañeros que pelearon por mi libertad y

apostaron a que no se condene la lucha social y que se defina de una vez por todas que nosotros no somos los que cometemos ningún delito sino que realmente los que salimos a pelear es lo que el Estado no garantiza para nosotros, es decir la salud, la vivienda, la educación.

—¿Cómo seguía lo que iba pasando afuera?

—A través de información de los compañeros, de los diarios que me alcanzaban y miraba un poco la televisión.

**Cárcel: "Esto confirmó más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes y meterle para adelante".**

—¿Tiene noción de que se fue convirtiendo en un símbolo?

—Sí, un poco. Creo que si me convertí en un símbolo fue porque los compañeros lo hicieron así. Los compañeros D'Elía y Alderete y de la CTA y muchos que ni me conocen han salido a hacer piquetes a lo largo y a lo ancho del país porque sabían que era una injusticia. Uno sale a pedir un poco de alimento—ya que el Estado no garantiza una fuente laboral—a un supermercado y lo condenan a cinco años y seis meses por eso.

—¿En qué usaba el tiempo acá dentro?

—Leía poco, estaba de cocinero

acá. En Batán hacía las sillas para los comedores de las escuelas carceriarias.

—¿Modificó este año largo en prisión su forma de ver la política?

—Creo que no, que confirmé más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes que hay ahora y meterle para adelante. Porque la única salida que tenemos es luchar por la vía pasiva para pelear por lo nuestro, el derecho que tenemos al bienestar.

—El nuevo fallo de la Justicia, con su pena excarcelable, indica que no debería haber estado preso. ¿Va a iniciar acciones contra el tribunal oral que lo condenó?

—Lo vamos a ver más adelante porque sería impreciso hacerlo ahora. Además, los abogados de la CTA dirán cuáles son los pasos a seguir,

Bernardino Avila



Emilio Alí, ya en libertad.

"Fue una gran injusticia."

y después vamos a seguir en la lucha con los compañeros.

—¿Cómo fue el día de hoy y la espera de la notificación por su libertad?

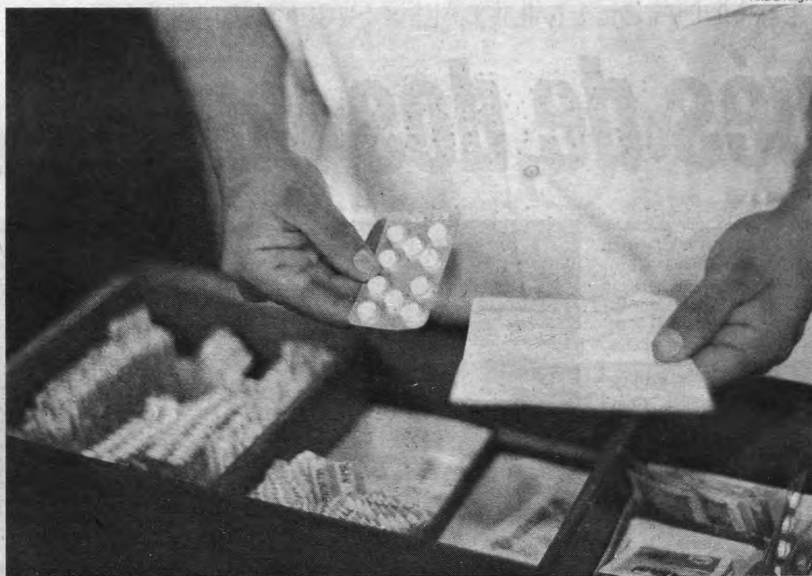
—Anoche (por antenaoche) no pude dormir, estaba esperando este día, sabía que algo hoy se tenía que decidir, que en la fuerza de los compañeros que hubo la semana pasada en el piquetazo nacional por mi libertad se definían muchas cosas. Yo tenía la seguridad en los compañeros que estaban en la calle; alguna vía de solución íbamos a tener. A la una del mediodía me llamó un compañero de la CTA y me dijo que había una cierta seguridad de que quedaría en libertad. Y uno se empieza a poner un poco impaciente por toda esta situación después de dos años de estar privado de su libertad injustamente, uno espera cuanto antes que se termine esta situación. Traté de no guiarme mucho por la información de los medios sino de escuchar qué me iban diciendo los compañeros, porque muchas veces se dijo en otros momentos que ya me iba y eso no sucedía. Pero siempre pensé que podía salir en libertad con la solidaridad y la lucha de todos.

—¿Va a volver a vivir a Mar del Plata?

—Mi idea es ésa, pero quien va a decidir mi lugar va a ser la gente. Me gustaría que la gente decida donde quiere que esté, yo me pongo a disposición de la gente, donde sea necesario. La cuestión es que sigamos luchando por un bienestar común.



Si la ley es aprobada también en Diputados, los médicos deberán escribir en la receta el nombre de la droga activa del remedio. De este modo, el paciente puede optar por una marca. También se pide que el tema sea incluido en la formación médica.



La ley establece que el profesional debe escribir el nombre del genérico y puede agregar uno comercial. Pero también apunta a un cambio cultural, que debe reflejarse en la publicidad.

## LIBERARON Final

Como cuando viste la camiseta xeneize, Juan Román Riquelme mantuvo casi todo bajo control: él mismo negoció con los secuestradores la liberación de su hermano, Cristian, que estuvo cautivo durante 29 horas y fue liberado sano y salvo en la madrugada de ayer, tras el pago de 160.000 dólares, en billetes convenientemente marcados. Afuera de ese partido quedaron los policías de la DDI de San Isidro y el juez federal Roberto Marquiech, que siguieron el trámite por simple prevención, a través de las intervenciones telefónicas, porque Román levantó la cabeza, pero decidió, esta vez, no tirar ningún pase. De todas formas, los investigadores no están del todo perdidos: investigan a dos personas, propietarias de los celulares desde donde se hicieron llamados al teléfono particular del jugador de Boca y localizaron una casa desde donde también se comunicaron los secuestradores.

Cristian Riquelme, de 18 años, fue liberado por sus captores alrededor de las 4 de la mañana, a dos cuadras de la estación Ramos Mejía. Una hora antes se había pagado el rescate en un lugar oscuro de la localidad de Boulogne, en el Gran Buenos Aires. Fue un chico de unos 18 años el que levantó el dinero, que había dejado un amigo de Cristian, acompañado por un policía de civil. "No lo detuvimos porque no tenía sentido. A esos los mandan y si los apresamos perdemos a los secuestradores y al secuestrado", argumentó ante este diario un funcionario directamente vinculado con la investigación.

El juez federal de San Isidro, Roberto Marquiech, le tomó ayer declaración indagatoria a dos personas que habían sido detenidas a última hora del miércoles. Anoche les dictó una falta de mérito y los dejó en libertad. "Eso no quiere decir que estén sobreseídos: se los seguirá investigando porque tienen alguna vinculación con la causa: desde sus celulares se hicieron dos llamadas y se recibieron otras dos, de las realizadas durante la negociación", dijo a este diario una fuente de la causa.

La misma fuente confirmó que fue Román en persona, en su casa y desde su celular, el que comandó la negociación, en compañía de su representante, Marcos Franchi. Recibió en total siete llamadas y realizó una cantidad no precisada, por indicación de los investigadores, que intervinieron aunque la familia, en ningún momento, hizo la denuncia. Seis de las llamadas fueron realizadas desde teléfonos públicos, una de ellas desde Sarandí. Pero la restante —la última, realizada alrededor de las 22 del miércoles— fue efectuada, curiosamente, desde una casa de la localidad de Boulogne, con característica 4710. "Cuando llegamos no había nadie. Los dueños de la casa estaban de vacaciones en Tandil", dijo una fuente a este diario.

Los investigadores trabajan sobre dos hipótesis. Una de ellas adjudica el secuestro a un desprendimiento de la banda que raptó al empresario Abraham Awada, con epicentro en el partido de San Martín. Dos de los autores de ese secuestro están detenidos, pero la banda no fue totalmente desbaratada. La otra hipótesis se sitúa en el entorno de la familia Riquelme, especialmente en el pub, propiedad de Riquelme padre y del propio Cristian, la víctima de esta historia. El lugar, ubicado sobre la ruta

# Media sanción a la ley que obliga a los médicos a recetar genéricos

Por Pedro Lipcovich

El Senado de la Nación aprobó un proyecto de ley que, por primera vez, obliga a los médicos a recetar todos los medicamentos por su nombre genérico, es decir, consignando el nombre de la droga activa del remedio, que generalmente se presenta bajo diferentes denominaciones comerciales. Esta decisión apunta a lograr una sana competencia en el mercado, pero su cumplimiento efectivo está supeditado a que se cumplan varias condiciones. Una de ellas es que el proyecto sea aprobado también por la Cámara de Diputados. Otra, tan importante como la anterior, es que vaya produciéndose un cambio cultural, tanto en médicos como en pacientes, en cuanto a la manera de recetar: la ley pide que las universidades incluyan el tema en la formación de los médicos y que el Poder Ejecutivo diseñe campañas informativas hacia la población. También exige a los laboratorios que incluyan visiblemente el nombre genérico en los envases y "en toda publicidad o propaganda di-

tituir la por una especialidad de menor precio que contenga los mismos principios activos, concentración, forma farmacéutica y similar cantidad de unidades".

Hay que decir que el proyecto original, con dictamen de la Comisión de Salud de Senadores, exigía recetar "exclusivamente el nombre genérico": la frase que autoriza el comercial se agregó en la sesión. De todos modos, las farmacias "deberán ofrecer al público todas las especialidades que contengan el mismo principio activo o combinación que la prescrita en la receta, informando al cliente los distintos precios. La Secretaría de Defensa del Consumidor será la autoridad encargada de controlar el cumplimiento de lo aquí preceptuado, quedando facultada a aplicar las sanciones previstas en la Ley 24.240 de Defensa del Consumidor".

En todo caso, diversos especialis-

tas y entre ellos Ginés González García, actual ministro de Salud, destacaron en distintas oportunidades que el paso al sistema de genéricos —que ya prevalece en la mayoría de los países del mundo— depende de que médicos y pacientes cambien sus actitudes al recetar y al pedir la receta.

La senadora Caparrós comentó que "hará falta un cambio cultural: el marketing se ha instalado fuertemente y muchos médicos han perdido el hábito de pensar en términos de monodroga o principio activo". Para ayudarlos, la ley encomienda al Ejecutivo "elaborar dentro de los 60 días un vademécum en que se ordenarán las especialidades genéricas y formas comerciales en base a su contenido de principio activo".

También el Poder Ejecutivo deberá "promover en forma conjunta con las organizaciones médicas, farmacéuticas, odontológicas", los mecanismos que aseguren amplia comu-

nicación, información y educación sobre los medicamentos genéricos". Además, "realizar acciones a efectos de que en todas las universidades y áreas de formación en salud se incorpore la temática de esta ley" y "diseñar campañas de difusión masiva respecto de los beneficios del uso de las denominaciones genéricas".

Los fabricantes tendrán la obligación de incluir el nombre genérico "en toda publicidad o propaganda dirigida al público en general". Y "en los rótulos y prospectos de los medicamentos registrados, se deberán incorporar los nombres genéricos en igual tamaño y realce que el nombre comercial".

Una fuente del Ministerio de Salud destacó como "positiva" la sanción, "lograda pese a fuertes presiones en contrario", que habrían proveniendo de la industria farmacéutica. La ley debe ahora ser tratada en la Cámara de Diputados.

## EL PECULIAR SISTEMA DE UN MUNICIPIO SANTAFESINO

# Castigo por no pagar impuestos

**Nombre:** Los fabricantes tendrán la obligación de incluir el nombre genérico "en toda publicidad o propaganda dirigida al público en general".

rigida al público en general".

La media sanción se aprobó por unanimidad, a partir de un proyecto que unificó los que habían sido presentados por los senadores Mabel Caparrós (PJ), José Alperovich (PJ) y Gerardo Morales (UCR). Dispone que "toda receta y/o prescripción médica deberá efectuarse expresando el nombre genérico del medicamento o denominación común internacional que se indique, seguida de forma farmacéutica y dosis, con detalle del grado de concentración". No obstante, "la receta podrá indicar, además, el nombre comercial, pero en este caso el farmacéutico, a pedido del consumidor, tendrá la obligación de sus-

Los funcionarios de la municipalidad santafesina de Tostado, una pequeña ciudad de 15 mil habitantes ubicada 330 kilómetros al norte de Santa Fe capital, ya no saben qué hacer para cobrar los impuestos: de las 5747 familias inscriptas, solamente están al día 1256. Por eso, para enfrentar la situación, implementarán un original sistema de premios y castigos por el cual los contribuyentes "responsables" recibirán sus felicitaciones públicas, mientras que los que evadan sin excusas sus deberes ciudadanos se verán obligados, entre otras cosas, a recolectar su propia basura. La gente del municipio también tiene en cuenta a quienes no pueden pagar las tasas: "Reemplazarán los impuestos con tareas mensuales de carácter público", explicaron.

"La gente que cumple está más que contenta y me pide que la medida se ponga en práctica lo antes posible", comentó entusiasmado el in-

tendente de Tostado, Juan Carlos Sánchez, al ser consultado por *Página 12* sobre el novedoso plan de recaudación que a partir del 15 de este mes premiará económica y moralmente a los contribuyentes no morosos: "Por un lado, tendrán un descuento del 20 por ciento en los próximos impuestos municipales. Por otro, se los reconocerá con una cinta roja que será colgada en el frente de sus casas con la palabra 'Contribuyente en letras amarillas'. Respecto de los morosos el intendente detalló que "los recolectores no llevarán sus residuos ya que no verán la cinta roja en sus puertas, por lo que deberán hacerse cargo ellos mismos de sus bolsas de basura y llevarlas hasta el basural". Y agregó: "En caso de que dejen la basura en la calle, ésta será recolectada y los morosos penados con multas y juzgados por un tribunal de faltas".

Según argumentó Sánchez, esta especie de escarache municipal a los evasores "es el mejor castigo que se nos ocurrió teniendo en cuenta la

imposibilidad de cortar los servicios de alumbrado, barrido y limpieza, ya que desde hace cinco años el Concejo Deliberante renueva automáticamente las moratorias como un favor a la población". "Lo increíble de todo esto es que son menos los contribuyentes que están al día que los que tienen televisión por cable, cuando este servicio cuesta 17 pesos más que el municipal", comentó Sánchez. Hoy por hoy, las deudas municipales para con los proveedores de combustible, remedios y hasta atades ascienden a 100 mil pesos, "lo cual no es mucho. Pero el problema es que para evitar que los números rojos crezcan debemos sacrificar recursos destinados originalmente a acción social y educación". "La deuda de la comunidad es de casi cinco millones de pesos, y se acrecenta a partir de enero, cuando el porcentaje de contribuyentes que se mantuvieron al día descendió de entre un 30 y 35 por ciento al 20", concluyó el funcionario.



AL HERMANO DE RIQUELME TRAS EL PAGO DE UN RESCATE

# feliz para un día de terror

Cristian Riquelme fue liberado de madrugada, después de que los secuestradores recibieran 160.000 dólares en billetes marcados. Aunque la policía quedó fuera de la negociación, tienen datos sobre los lugares de donde se hicieron los llamados.



La casa de Juan Román Riquelme: desde allí se condujeron las negociaciones con los secuestradores. El juez tomó declaración a dos personas dueñas de los celulares desde donde se llamó.

Panamericana, es frecuentado por personajes no demasiado apegados a lo legal. Tampoco descartan, en cualquiera de los dos casos, que el secuestro se hubiera producido en una "zona liberada" por la seccional de Don Torcuato, cuyo personal —o parte de él— está sospechado de actuar en ejecuciones de jóvenes de la zona, según admitió una fuente.

Una cosa es segura. "Los secuestradores no eran conocidos de la víctima, porque si no, directamente, lo hubiesen matado", conjeturó el comisario Aníbal De Gastaldi, jefe de la Departamental de Investigaciones de San Isidro.

Cristian Riquelme es uno de los nueve hermanos de Román y juega en la cuarta división del Club Platense. Había sido secuestrado el martes a la noche, cuando se encontraba junto con tres amigos, en la puerta de un comercio, a unas cuadras de su casa, en Don Torcuato. Un grupo de entretres y cinco hombres llegó en un Peugeot, se detuvo, y dos de los ocupantes bajaron al grito de "Vamos, todos al piso". Le miraron la cara uno por uno y cuando reconocieron al hermano de Román le dijeron: "Vos vení con nosotros".

Los secuestradores se comunicaron directamente con Román, que estaba en la concentración junto a sus compañeros de Boca Juniors. El jugador abandonó el lugar de inmediato y fue hasta su casa, desde donde comandó la negociación. Ya desde el primer llamado se supo que los secuestradores pedían 300 mil dólares como rescate.

La negociación se prolongó durante 24 horas, tras lo cual se arribó a la cifra final: 160.000 dólares. Román reunió rápidamente los billetes que, como ocurre en estos casos, se marcaron antes de ser entregados. Poco después, el chico fue liberado. "Date vuelta y andá", le dijeron los secuestradores, después de sacarle la capucha y bajarlo del auto, en una plaza de Ramos Mejía. Desde allí, Cristian fue hasta una pizzería y llamó a su familia desde un teléfono público, para que lo fueran a buscar. "Lo trataron bien, no está lastimado —dijo su representante, Carlos Ruffo—. Está ansioso por ir mañana (por hoy) al entrenamiento". Después de todo, lo que más quiere es jugar.

UNA MODALIDAD QUE CRECE EN TODA AMERICA LATINA

## El boom del secuestro express

Por Alejandra Dandan

"Si te sientes en peligro, aplica las tres reglas básicas de seguridad: 1. Dile '¡No!' a quien te molesta 2. Corre y grita. 3. Busca a un adulto de confianza." Estas son algunas de las recomendaciones para los niños de Venezuela, uno de los países latinoamericanos con mayor índice de violencia y donde el secuestro express es el último grito de la moda. El caso Riquelme dio lugar a hablar de cómo aquel fenómeno, expandiéndose en buena parte del continente, comienza a instalarse en el país. Así lo hizo el titular de la Delegación de Investigaciones de San Isidro, el comisario Aníbal Gastaldi, quien enmarcó el rapto como uno de los "secuestrados express" que azotan, dijo, a Colombia, México y Brasil y parecen disparados por la falta de efectivo entre las víctimas, el auge de las tarjetas de crédito y por qué no, del corralito.

El caso Riquelme es uno más de la zaga que comenzó a crecer en Buenos Aires desde hace dos años. Los secuestrados extorsivos no políticos tuvieron su auge más fuerte en los setenta y fueron decreciendo una década después. En general estaban organizados por las viejas bandas de delincuentes profesionales, grupos numerosos donde podían participar policías, militares, miembros del poder judicial o agentes de la SIDE. La estructura estaba soportada sobre un régimen de disciplina severo y contaban con una larga trayectoria en asaltos comandados. Eso facilitaba las cosas: había planificación, inteligencia en la selección del blanco, y contaban con una estructura que les permitía extender las negociaciones y el secuestro durante varios días.

En aquella época el secuestrado, era generalmente alguien conocido, ahora no. Y las cosas ahora son distintas acá, en Venezuela y en México. Según la Fundación País Libre

—un "programa integral para el secuestrado" desarrollado en Colombia— sólo desde hace dos años aquí, y desde hace cinco en México, los secuestrados tienen una nueva modalidad: la "express".

No hay planificación, ni organización, ni bandas, ni montos millonarios en los reclamos. Según entienden en México, un secuestro express es aquel que se realiza eligiendo a la persona en el momento y por su aspecto físico, su ropa, su auto, o alguno de estos indicadores. Después de amenazarla, usualmente con un arma corta, logran amedrentarla, subirla a un auto y trasladarla. Durante el trayecto se hacen negociaciones vía celular.

Hay ciertas constantes que parecen repetirse en toda Latinoamérica. Una de ellas es el monto exigido por el rescate. Habitualmente, los secuestradores suelen pedir entre 5 mil y 50 mil dólares, aunque siempre otorgan

**Lugar: En México, donde hay 8000 secuestrados express al año, el 57 por ciento de los casos sucede en las cercanías de las casas u oficinas.**

la libertad por una suma mucho más baja a la original. Esto se debe al perfil de lo express: las bandas no tienen ni la estructura ni el número de integrantes ni el apoyo de sus antecesores. Deben librarse del preso y hacer el negocio en el menor tiempo posible. Las bandas están formadas por dos o tres jóvenes de entre 17 y 25 años generalmente entendidos en el tema de robos de autos y pueden llegar a contar entre sus filas con el apoyo de algún policía.

En México, donde la industria del secuestro tiene 8000 casos al año, el 57 por ciento de los casos sucede en las cercanías a las casas particulares u oficinas. De acuerdo a los datos

de la Comisión Nacional de Seguridad Pública de ese país, un 15 por ciento se da en los hoteles de paso, un 9 por ciento en restaurantes y un 5 por ciento en los trayectos hacia las casas. Aunque en cada uno de estos frentes lo determinante es la apariencia de la víctima, otros informes indican que los captores suelen contar con datos de mozos de restaurantes frecuentados, porteros y policías del barrio.

## Penas por defraudación

Los abogados que representan al Banco Central en el caso de la estafa ocurrida a través del Tesoro Regional de Rosario en 1992, pidieron ayer penas de entre 4 y 5 años de cárcel para los principales acusados. El hecho había ocurrido el 23 de diciembre de aquel año cuando tres falsos inspectores llegaron hasta esa ciudad santafesina y, tras la presentación de credenciales y documentación apócrifa, lograron llevarse 30 millones de dólares. El dinero fue entregado en billetes de 500.000 australes, cuando esta moneda estaba a punto de desaparecer para ser reemplazada por el actual (y devaluado) peso. La querrela solicitó 5 años de prisión de cumplimiento efectivo para Norberto Schiavetti —ex titular del organismo— y el ex portavoz Hugo Tenaglia, al considerarlos coautores de defraudación a la administración pública.

## Defensa del consumidor

La Legislatura porteña sancionó ayer la ley de Procedimiento de Defensa del Consumidor que establece, entre otros puntos, la publicación de los nombres de las compañías sancionadas y la penalización a aquellas empresas denunciadas que no comparezcan en las audiencias de conciliación. A partir de esta ley serán sistematizados los mecanismos por medio de los cuales los usuarios pueden denunciar las infracciones.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 3, a cargo del Dr. Roberto R. Torti, Secretario Nº 6, a cargo de la Dra. Victoria J. Malagamba, sito en Libertad 731, piso 4º, de esta ciudad, hace saber que YU WEI con DNI 92.552.843, de nacionalidad china, ha solicitado la declaración de la Ciudadanía Argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público, dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 30 de octubre de 2001.

**Nelson Castro**  
en  
**el juego limpio**

**HOY A LAS 22 POR TN**  
MULTICANAL (Canal 14), CABLEVISIÓN (Canal 60), DIRECT TV (Canal 629)

Producción General: Reina Guevara & Asociados  
Soldado de la Independencia 810, 17° A°  
C.P.C. 1426 BTJ. Telefax: 4775-5702  
e-mail: reinaguevarayasoc@fibertel.com.ar

PERIODISMO INDEPENDIENTE



En medio de la polémica por los supuestos ataques israelíes a la Iglesia de la Natividad en Belén, donde se refugian 200 militantes palestinos, el ejército israelí tomó Nablus y comenzó a entrar en Hebrón.

Sólo resta Jericó.



Los tanques israelíes patrullan las calles desiertas de Nablus, una de las ciudades cisjordanas ocupadas.

BUSH PIDIO

# Una luz

Por Julian Borger  
y Ewen Mac Askill \*

Desde Washington y Londres

El presidente Bush cedió ayer a la presión internacional y abandonó su política de no intervención hacia la ofensiva israelí en Cisjordania, demandando un inmediato cese del fuego, el fin de las incursiones israelíes y un alto a la colonización israelí, al tiempo que envió a la región al secretario de Estado, Colin Powell, a tratar de asegurar el cumplimiento de sus demandas. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, citado por la televisión de su país, dijo que las operaciones no cesarán. "La operación Muro de la Libertad", dijo el primer ministro, "Negociar antes de que el terrorismo esté contenido sólo puede conllevar su persistencia." Yasser Arafat, titular de la Autoridad Palestina, emitió un comunicado declarando que aceptaba los principios norteamericanos "sin condiciones".

Hablando en el Jardín de Rosas de la Casa Blanca, Bush hizo claro a ambos lados del conflicto israelo-palestino que su paciencia se estaba acabando. Bush echó nuevamente la mayor parte de la culpa por la violencia al líder palestino Yasser Arafat, a quien acusó de "traicionar las esperanzas del pueblo que se supone que lidera". Pero también formuló las demandas estadounidenses más fuertes que nunca hacia Israel, insistiendo que la ocupación de 35 años de Cisjordania y Gaza debía terminar. En su advertencia más severa al primer ministro Ariel Sharon, el presidente retiró un anterior apoyo a las operaciones militares en Cisjordania y llamó a un retiro de las tropas israelíes. Los palestinos comunes deben ser tratados con dignidad evitándoles "humillaciones diarias" al pasar por los puestos de control militar, dijo. El presidente agregó que las muertes de israelíes y palestinos habían causado pena a la gente en todas partes, no sólo por hoy sino por mañana.

**Futuro: "Cuando una palestina de 18 años se ajusta explosivos a su cuerpo, acabando con su vida y con la de otra niña de 17 años, el futuro está muriendo".**

"Cuando una chica palestina de 18 años se ajusta explosivos a su cuerpo, terminando con su vida y con la de otra niña de 17 años, el futuro mismo está muriendo", dijo.

La negativa personal de Bush a condenar el asalto militar en áreas palestinas la semana pasada, y su tendencia a asimilar la "guerra contra el terrorismo" de Washington con la campaña israelí, fueron ampliamente interpretadas como mostrar una luz verde al líder israelí. Por contraste, la declaración formal de ayer pareció representar una luz roja. Bush dijo que, en línea con una propuesta de paz avanzada por el ex senador George Mitchell el año pasado, "la colonización en los territorios ocupados debe detenerse. Y la ocupación debe terminar a través una retirada de fronteras seguras y reconocidas consistente con las Resoluciones 242 y 338 de las Naciones Unidas". Esas resoluciones piden el

## La segunda "Guerra de los Seis Días" que reocupa Cisjordania

La invasión de Israel sobre Cisjordania y otros territorios fue conocida como "la Guerra de los Seis Días". Ayer, a seis días del inicio de la Operación Muro de la Libertad, Cisjordania aparece casi completamente reocupada. El ejército israelí tomó ayer la ciudad de Nablus y comenzó la de Hebrón. A una semana del inicio de la ofensiva, ya fueron tomadas las ciudades de Ramalá, Belén, Salfit, Jenín, Tulkarem y Kalkila, con lo que faltaría solamente Jericó para que todas las ciudades autónomas dentro de Cisjordania estén bajo control israelí. El jefe del Estado Mayor israelí, general Shaul Mofaz, dijo que, a pesar de las presiones norteamericanas para detener la ofensiva (ver nota aparte), la Operación Muro durará "ocho semanas". La situación es particularmente tensa ahora en Belén, donde, según versiones, Israel habría bombardeado la Iglesia de la Natividad, lugar donde nació Jesús para el cristianismo y

donde ahora están refugiados entre 200 y 400 milicianos palestinos. Fuentes oficiales israelíes desmintieron estas versiones. Con una Cisjordania prácticamente reocupada, ayer continuaron los combates en el segundo frente que se abre en Medio Oriente: la frontera entre Israel y Líbano.

La guerrilla pro iraní libanesa Hezbollah lanzó nueve misiles Grad sobre una estación de radar israelí en la región de las granjas de Shebaa, un territorio en disputa entre Siria e Israel. Fuentes de la ONU dijeron que los cohetes fueron lanzados desde un área fuera del control de la misión de Naciones Unidas en Líbano (UNIFIL) y que, de hecho, seis integrantes de la misión resultaron heridos por los impactos. El martes, el premier israelí Ariel Sharon había advertido a Siria, país que controla militarmente al Líbano, que respondería a estos ataques, y el gabinete de Seguridad israelí está considerando las opciones. Siria inició anteayer el repliegue de par-

te de los 20.000 soldados que aún tiene estacionados en Líbano, lo que puede indicar un intento de evitar el conflicto o la puesta en marcha de planes de contingencia.

La "Muralla" llevó la atención hacia Belén por la situación en la Iglesia de la Natividad (ver nota aparte). Unos 200 milicianos palestinos se refugiaron allí el miércoles. Israel dice que en realidad tomaron rehenes a religiosos para evitar ser atacados. Los palestinos denuncian que comenzaron a bombardear la Iglesia. El patriarca latino de Jerusalén, el libanés Michel Sabbah, declaró que "la basílica, una iglesia, es un lugar de refugio para todo el mundo, incluso para los guerreros o los combatientes, con tal de que depongan sus armas, y en ese caso tenemos la obligación de darles refugio, sean palestinos o israelíes". Por la noche, según personas dentro de la Iglesia, hubo cuatro fuertes explosiones en torno al edificio.

"Hacen falta cuatro semanas para la primera fase y otras cuatro pa-

ra completar la operación", declaró ayer el general Mofaz. Y apoyando las declaraciones de Sharon, Mofaz defendió la deportación del líder palestino Yasser Arafat de Medio Oriente para siempre. "Arafat está a la cabeza de la Autoridad Palestina, que anima, financia y entrena a los terroristas. En esas condiciones, es mejor que sea expulsado", declaró. El ministro de Defensa israelí, Benjamin Ben Eliezer, dijo que Mofaz cometió "una falta muy grave" al emitir un juicio político en su condición de militar activo.

A una semana del inicio de la operación y a poco de completar la reocupación de Cisjordania, Israel dice que está encontrando documentos que vinculan directamente a la Autoridad Palestina con la campaña de atentados suicidas que viene sufriendo Israel en los últimos tiempos, y que justifican la operación actual. "En realidad, lo que quieren es destruir a la Autoridad Palestina y asumir el control de la seguridad en nuestros territorios", declaró ayer el ministro palestino Ziad Abu Zayad, refiriéndose a que gran parte de los 1100 detenidos en Cisjordania pertenecen a las fuerzas de seguridad palestinas.

Fuentes israelíes reconocen que ninguno de los "peces gordos" que estarían buscando fueron capturados. El caso más significativo es el de Jibril Rayub, jefe de la Seguridad Preventiva de Cisjordania, cuya sede en Ramalá fue asediada por los israelíes hasta que él mismo, por teléfono, negoció la rendición de unos 200 palestinos. Pero él no estaba en el lugar. Otro tanto ocurre con el jefe del Tanzim y presunto líder de la Brigada de Mártires de Al Aqsa (ambos vinculados al movimiento Al Fatah de Yasser Arafat), Marwán Barghuti. Tampoco fueron detenidos figuras importantes de los movimientos fundamentalistas Hamas y Jihad Islámica. El negociador palestino Saeb Erekat dijo que murieron 90 palestinos desde el inicio de la ofensiva. Los israelíes reconocieron cuatro bajas.

La reocupación marca un giro a la derecha del gobierno. Un primer resultado fue que ayer el Partido Nacional Religioso (Mafdal), partido de derecha que representa a los colonos judíos y que tiene cinco diputados en la Knesset (Parlamento), acordó su ingreso al gabinete.

HABLA GUSTAVO ACHO, ARGENTINO EN LA BASILICA ASEDIADA

## "Dios nos puso aquí con una misión"

La Basílica de la Natividad de Belén estuvo ayer sacudida por un episodio que se prestó a la controversia: el ejército israelí voló la puerta lateral de la basílica, al tiempo que los 200 palestinos que se amparaban desde el miércoles entre los muros sagrados irrumpieron de lleno al convento. Entre los 30 miembros de diversos países de la Orden de los Franciscanos Menores se encontraban dos seminaristas argentinos, Carlos Molina -mendocino, 26 años- y Gustavo Acho -salteño de 32 años-; éste último dio testimonio telefónicamente a *Página/12* sobre el momento que vivió desde adentro de la escena.

-¿Qué fue lo que pasó?

-El ejército israelí voló una puerta lateral de la basílica esta mañana a las 12.00 horas local; los militantes palestinos -que son más de 200 en la basílica de Belén- por miedo a la persecución de los israelíes, irrumpieron en la planta baja de nuestro convento. Así que nosotros por seguridad nos refugiábamos en el

punto más alto del edificio, donde estamos ahora. Habitualmente no tenemos punto de contacto con los palestinos porque ellos están en la planta baja y nosotros en la planta alta; con ellos están solamente unos sacerdotes que median para que la situación se calme. Cuando entraron los palestinos, se llevaron algunas cosas y estaban haciendo tratativas para que entren de la Cruz Roja y traigan víveres, sobre todo para los que están refugiados en la nave central de la basílica. De todos modos los militantes palestinos ya se retiraron a la nave de la basílica.

-¿Las tropas israelíes tuvieron intenciones de entrar a la basílica?

-Algunos sacerdotes comentaron que los israelíes abrieron la puerta para controlar mejor adentro la situación. El ejército israelí manifestó que en ningún momento entrará en la basílica.

-¿Cómo están ustedes?

-Por lo pronto, tenemos luz y teléfono. Pero nos encontramos en un lugar que es de madera, que no ofre-

ce resistencia en caso de un ataque.

-¿Temen quedarse?

-Tenemos miedo, es innegable, pero sabemos que Dios nos puso aquí para cumplir una misión. Y como nuestra misión es cuidar los lugares santos, no pensamos movernos de aquí.

-¿Cuál es el clima ahora mismo?

-La situación es así: afuera no se siente ningún tipo de desplazamiento militar y nosotros estamos acá. Hace pocos días militantes palestinos en Ramalá se entregaron luego de días de resistencia, y nosotros esperamos que acá suceda lo mismo; la diferencia es que los religiosos cristianos que forman parte del complejo de la Natividad ahora están en el medio. El contexto aquí es crítico; nosotros continuamos reclamando que las organizaciones internacionales se manifiesten diplomáticamente en favor de soluciones.

Entrevista: Mercedes López San Miguel.



TERMINAR LAS ACCIONES ISRAELÍES, LA COLONIZACIÓN Y LA OCUPACIÓN

# roja que nadie sabe cuánto durará

El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, viajará a Medio Oriente la semana que viene para intentar imponer un cese del fuego, después de un nuevo cambio de la posición de George W. Bush, quien pidió el fin de las acciones israelíes en Cisjordania.



El presidente Bush en sus declaraciones, flanqueado por el secretario de Estado, Colin Powell. "La colonización en los territorios ocupados debe detenerse. Y la ocupación debe terminar", dijo Bush.

retiro israelí de Cisjordania y Gaza, pero son vagas en torno a cuáles deben ser las nuevas fronteras.

La administración Bush había sido reticente hasta ahora a presionar a Israel a que cesara construyendo colonias en los territorios ocupados. Incluso la palabra "ocupación" ha sido evitada por la Casa Blanca debido al temor de ofender al lobby israelí.

El presidente también admitió la justicia de antiguos reclamos palestinos por la naturaleza de la ocupación y el impacto de la presencia militar en la gente común. "El gobierno israelí debería ser compasivo en los puestos de control y en los cruces de frontera, evitando la humillación diaria de los palestinos. Israel debería tomar acciones inmediatas para tranquilizar las fronteras y permitir a la gente pacífica regresar a trabajar", dijo Bush. Pero el presidente balanceó sus amonestaciones a los israelíes con su crítica más áspera contra Arafat hasta la fecha: "La situación en que se encuentra hoy es por su propia culpa". Y siguió: "El perdió sus oportunidades y por eso traicionó las esperanzas del pueblo que supone liderar. Dados sus errores, el gobierno de Israel siente que debe golpear a las redes del terrorismo que están asesinando a sus ciudadanos".

Powell viajará a la región la semana próxima, adelantó Bush; una jugada que la administración y el propio secretario de Estado habían resistido ante la falta de signos claros de que podría lograrse algo. El Departamento de Estado estaba anoche intentando apresuradamente juntar un paquete de propuestas, y de palos y zanahorias para hacerlas efectivas. Todavía no estaba claro, sin embargo, cuánta influencia real será capaz de ejercer Powell. Sus dos misiones previas fallaron totalmente por los ataques terroristas y la pérdida de apoyos sólidos de la Casa Blanca, una vez agotada su habilidad para forzar concesiones de Israel y los líderes palestinos.

Las declaraciones de ayer en el jardín de rosas llegaron en la víspera del arribo de Tony Blair a Esta-

dos Unidos para la cumbre de fin de semana con Bush en su rancho en Crawford, Texas, donde la cuestión de Medio Oriente está en el primer puesto de la agenda.

Horas antes de las declaraciones de Bush, Sharon declaró que la ofensiva israelí continuaría. Pero mostró su primer signo de flexibilidad cuando aceptó que el enviado especial a la región, el general An-

thony Zinni, pudiera reunirse con Arafat en Ramalá, en el primer encuentro de este tipo desde que los tanques israelíes rodearon al líder palestino la semana pasada. Powell también quiere ver a Arafat. La respuesta inicial de los palestinos fue negativa: su jefe de negociaciones, Saeb Erekat, replicó enojado a las críticas de Bush contra el líder palestino: "El presidente Arafat es el

líder electo del pueblo palestino. No creo que el confinamiento y el cerco de Arafat se lo esté haciendo él mismo". Pero otros funcionarios dijeron que el resto de las declaraciones de Bush indicaba un cambio "positivo" en la política norteamericana.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, instó a Israel a escuchar a Bush y a iniciar el retiro de

## Claves

- ◆ Las declaraciones de Bush ayer marcan un vuelco de 180 grados en la política de Estados Unidos hacia la ofensiva israelí en Cisjordania.
- ◆ De un silencio favorable a Israel, Bush pasó ayer a pedir la retirada de las tropas israelíes de Cisjordania, el fin de la ocupación y de la colonización y el retiro de Israel a "frentes seguros".
- ◆ También anunció el envío a Medio Oriente para la semana próxima del secretario de Estado Colin Powell, en una nueva misión de mediación.
- ◆ La primera respuesta israelí fue que no habrá retirada sin cese del fuego palestino.

sus tropas de las ciudades palestinas. A su vez, el canciller británico Jack Straw, volvió del Caribe anoche para iniciar una ronda de llamados telefónicos a Medio Oriente durante el fin de semana. Straw declaró ayer: "Todavía es una crisis pero está al borde de la catástrofe".

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**.

## OPINION

Por Pedro Lipcovich

### El misterio del verdugo

La nota de Marcelo Birmajer publicada en este diario el 2 de abril —"Irresponsabilidad intelectual"— urge a valorar rigurosamente los hechos producidos por el Estado de Israel, ante la grave posibilidad de que tengan puntos en común con los producidos por el Estado nacionalsocialista alemán. Esa nota calificaba como "irresponsabilidad intelectual" una afirmación de José Saramago, Premio Nobel de Literatura, quien había comparado la conducta del Estado de Israel en Palestina con la del nazismo en Auschwitz. Birmajer estimó que la afirmación de Saramago es una "incomprensible metáfora" formulada "sin una rigurosa valoración de los hechos concretos", que, por lo tanto, corresponde examinar.

En realidad, afirmaciones parecidas a la de Saramago ya habían sido formuladas por ciudadanos israelíes. En 1999, Yosef Lapid, líder del partido Shinui, había señalado que "ante el mundo parecemos vándalos y personas sin corazón" y que "estamos siendo vistos como una reedición de los nazis". Se refería al uso metódico, por parte de fuerzas de seguridad de ese país, de la práctica de quebrar las extremidades de los detenidos. En 1999, la Corte Suprema de Justicia israelí emitió una prohibición contra la sistematización de operaciones que incluyen "obligar a los detenidos a permanecer en posiciones penosas, concretamente en cuclillas, mantenerlos esposados y privarlos del sueño". Sin embargo, en noviembre de 2001 la entidad Amnesty Internacional advirtió sobre "la evidencia en el creciente uso de la tortura por las fuerzas de seguridad israelíes".

Entre los hechos de los que el Estado de Israel es responsable, ocupa un lugar importantísimo la destrucción sistemática de viviendas habitadas por personas de nacionalidad palestina. Por ejemplo, el 10 de enero pasado, tropas israelíes entraron con bulldozers en el campo de refugiados palestinos de Rafah y derribaron 58 viviendas, dejando por lo menos 520 personas sin techo, incluidos 300 niños. Fue el acto de demolición más importante desde el comienzo de la "Intifada", en octubre de 2000. Según datos del Israeli Committee Against House Demolitions (ICAHN), unos 7000 hogares palestinos fueron destruidos de este modo desde 1967, "dejando 30.000 personas sin techo y viviendo en el desamparo, el miedo y el trauma".

El propio canciller israelí, Shimon Peres, manifestó su "oposición, por razones de moral judía, a destruir casas. Creo que esa acción fue un error", admitió, pese a lo cual continuó formando parte del gobierno. Yossi Sarid, líder del partido de oposición Meretz, advirtió que, en Rafah, el espectáculo de "dos mellizas de cinco años buscando sus muñecas entre las ruinas de sus casas hace aparecer al gobierno como un Goliath estúpido y violento".

Esas destrucciones de viviendas —como las actuales operaciones militares que afectan a la población civil palestina— se han venido efectuando en territorios no pertenecientes al Estado de Israel y ocupados por la fuerza, en violación de normas aceptadas por la comunidad internacional y de resoluciones de las Naciones Unidas.

Si estos son algunos de los hechos, es preciso que su valoración sea rigurosa. No

todo acto de violencia étnica o masiva debe asimilarse con los producidos por el Estado nacionalsocialista alemán. Lo que caracterizó al nazismo no es la crueldad ni la escala en que obró sus crímenes, sino el uso deliberado, sistemático y metódico de la maquinaria del Estado al servicio de la humillación de grupos humanos específicos, centralmente los judíos y los gitanos.

En el bulldozer que se hunde en el hogar del otro, como en el tren que avanza hacia Auschwitz, se cifra un punto helado. No es un estallido de odio contra el enemigo sino el ejercicio de una racionalidad atroz. Las posiciones de la tortura se sistematizan, éstas están permitidas, aquéllas no. Hay funcionarios, escritorios, memorándums, hay textos. Hay una organización del mal.

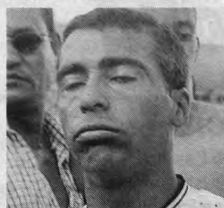
Así, la consideración de ciertas políticas del Estado judío puede echar alguna luz sobre el enigma del nazismo. Franz Kafka —que escribió "En la colonia penitenciaria"— o Sigmund Freud —que escribió *El yo y el ello*— hubieran apreciado la belleza siniestra, conceptual, de que el misterio del verdugo pueda leerse en los actos de los hijos de sus víctimas.

¿Qué es ser judío? El núcleo del ser judío subsiste más acá de todo atributo religioso, nacional o comunitario. Ser judío es no renunciar a ser lo que se es; es una opción ética esencial. Y un primer atributo del ser judío, construido en la diáspora, es la conciencia crítica. En rigor, no existe la "irresponsabilidad intelectual": las responsabilidades no se definen en el plano del intelecto sino en el de la ética. En este orden se inscribe la responsabilidad de impedir que, en aras de justificar las acciones del Estado de Israel, la conciencia crítica del judaísmo resulte aniquilada.



EL MUNDIAL

Romario cree en lágrimas



El Baixinho lloró. El máximo ídolo del fútbol brasileño, el goleador incombustible, el Chapulín aflojó, quebrado ante los periodistas cuando hablaba de su deseo —que no es sólo suyo sino de la inmensa mayoría de la afición brasileña— de jugar el próximo Mundial:

"Mientras tenga un poco de esperanza voy a dar todo. Hasta donde un ser humano pueda llegar, voy a llegar", dijo emocionado el goleador del Vasco da Gama, de 36 años. Romario pidió disculpas "por alguna cosa que pueda haber hecho" al entrenador del seleccionado brasileño, el duro "Felipao" Scolari, quien alegó cuestiones "técnicas" y "tácticas" para marginarlo del equipo. "Ninguna actitud mía y nada de lo que dije en el período de esa nueva comisión técnica reprobaban mi presencia en el grupo. Pero aun así me gustaría pedir disculpas por alguna cosa que pueda haber hecho o dejado de hacer", dijo el delantero.

# Meolans es finalista en el Mundial de Moscú con mejor tiempo y record

Corre la final de 50 metros libres con el mejor tiempo. Superó a Mark Foster, recordman del mundo, y al favorito Alexander Popov.

La natación argentina es noticia en Rusia y en el mundo. Dos días atrás fue el turno inicial de Georgina Bardach, que con 18 años ganó la medalla de bronce al entrar tercera en la final de los 400 metros medley. Ayer, el cordobés José Meolans relegó a los mejores nadadores del momento en el Mundial de Pileta Corta (25 metros) que se está disputando en Moscú, al acceder, con un record personal y el tiempo más bajo, a la final de los 50 metros libre que se disputará hoy.

En una actuación sobresaliente, Meolans concretó la mejor marca de su vida en la distancia, al detener el cronómetro en 21s.47/100, registro con el que postergó, entre otros, al inglés Mark Foster (que posee en la actualidad el record mundial) y al legendario ruso Alexander Popov, múltiple campeón mundial y olímpico. Con ese tiempo, el nadador cordobés lideró las tandas semifinalistas de la prueba y accedió a la final, que se disputará hoy, cerca del mediodía argentino.

No es la primera vez que el librista consigue meterse bien arriba, entre los mejores de la especialidad, ya que había obtenido una medalla de plata en el Mundial de Pileta Corta de Hong Kong, también en los 50 metros libre. La marca que el argentino consiguió ayer superó con amplitud su mejor tiempo en la distancia (21s.75/100) y quedó apenas tres décimas por encima del record sudamericano, que posee el brasileño Fernando "Xuxa" Scherer. El record mundial en los 50 metros libre pileta corta está en manos de Foster, con 21s.13/100. El nadador británico se ubicó hoy en el tercer puesto de la clasificación, con 21s.65/100.

Por su parte, otra representante argentina, la mendocina Florencia Szigeti, logró un record sudamericano en los 100 metros libre, aunque luego quedó eliminada en las semifinales de la competencia. La librista consiguió un registro de 55s.33/100 en la serie eliminatoria. Luego, en una de las semifinales, terminó en el 16º lugar, quedando fuera de la final a disputarse hoy.



Meolans llegó al Mundial de Moscú con aspiraciones de podio. Hoy, cerca del mediodía, el cordobés puede sorprender en la final.

## Finalistas en 50 metros libres

1)	21s 47	José Meolans (Argentina)
2)	21s 66	Alexander Popov (Rusia)
3)	21s 77	Mark Foster (Gran Bretaña).
4)	21s 78	B. Kizierowski (Polonia).
5)	21s 86	O. Volinets (Ucrania).
6)	21s 89	Salim Iles (Argelia).
7)	21s 90	Brett Hawke (Australia).
8)	21s 96	Ashley Callus (Australia).
9)	22s 10	F. Dutilleul (Francia).
10)	22s 14	Jason Lezak (Estados Unidos).
11)	22s 15	Scott Tucker (Estados Unidos).
12)	22s 16	Johan Kenkhuis (Holanda).
13)	22s 18	Raphael De Thuin (Brasil).
14)	22s 23	Stefan Nystrand (Suecia).
15)	22s 23	V. Shyrshov (Ucrania).
16)	22s 25	Riley Janes (Canadá).

POR LA DUODECIMA DEL CLAUSURA

## Dos en el sube y baja

### BANFIELD HURACAN

Lucchetti	Ríos
Cocca	Ortiz
A. González	Morquio
Sanguinetti	Lobos
Sinisterra	Graieb
Del Río	Hirsig
Leiva	Garipe
Santa Cruz	Buján
W. Jiménez	L. González
Lezcano	Montenegro
Lujambio	Godoy

DT: Garisto DT: Brindisi

Cancha: Banfield.

Árbitro: Héctor Baldassi.

Hora: 21.10. TV: América.

Siga, siga... El Clausura in-clausurable llegó a la docena de fechas. En el primer adelanto, el ascendente Banfield (18 puntos) recibirá esta noche a un Huracán (15) desconcertado y desconcertante, en un partido clave para ambos equipos urgidos por la necesidad de evitar la zona de promoción. Banfield, con 36 puntos en los 30 partidos que disputó hasta el momento en esta temporada, si logra un triunfo superará a Huracán en el promedio y complicará seriamente al conjunto de Brindisi. En caso de obtener una victoria, el equipo de Luis Garisto tendría un coeficiente de 1,258 y Huracán (divide por dos temporadas) bajaría a 1,217. De ahí la importancia del partido.

En el plano futbolístico, vuelven Sinisterra en el local y Morquio en el Globo. Los de Garisto vienen de ganar dos al hilo, con Lujambio goleador del torneo y Jiménez y Leiva en buen nivel; los de Brindisi alternan buenas y muy malas: el fútbol lujoso de Montenegro y Luis González no se compensa con una defensa frágil.

## COPA DAVIS,

MUCHO TENIS PARA UN SOLO FIN DE SEMANA.

**ARGENTINA VS. CROACIA.**  
Hoy 14hs singles. Mañana 12hs dobles.  
Domingo 14hs singles. En vivo para todo el país.

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

**Si estas solo Llamame**  
Las 24 hs.  
**4342-5637**  
**4342-9104**



ARGENTINA EN LOS CUARTOS DE FINAL DE LA COPA DAVIS

# Croacia es un rival accesible

Llegó la hora de la gran oportunidad. El equipo argentino buscará clasificarse por sexta vez en su historia para las semifinales de la Copa Davis, cuando a partir de las 14 se enfrente a Croacia. El conjunto capitaneado por Alejandro Gattiker parte como amplio favorito para quedarse con la serie, sobre todo por la ausencia en los singles de Goran Ivanisevic. En el primer turno, Gastón Gaudio, 60º en el ranking y número dos de Argentina, se medirá con Ivan Ljubicic, el mejor de los visitantes, mientras que luego Juan Ignacio Chela jugará con Ivo Karlovic.

El plantel argentino está muy confiado y acepta sin inconvenientes el rol de candidato. Luego de superar la misma situación ante Australia, los jugadores locales están convencidos de que no se puede dejar escapar la ocasión. Por eso se entiende la confianza que demuestra Gastón Gaudio: "Creo que tenemos chances concretas de ponernos 2-0 en el primer día y dejar la serie prácticamente definida. Estamos jugando muy bien, con mucha confianza, y si bien Ljubicic es un rival de cuidado, sobre arcilla y en Buenos Aires no creo que pueda ganarme", remarcó Gaudio, quien se mantiene invicto en Copa Davis al cabo de siete presentaciones.

Más allá del optimismo de Gaudio y su gran actualidad tenística, su tarea no será sencilla. De acuerdo con la visión de Gattiker, Ljubicic "es el rival a vencer". Además, en el historial entre ambos el croata mantiene una ventaja de 2-1, con dos triunfos consecutivos en los dos últimos cruces. Ljubicic, de 22 años, está 37º en el ranking y el año pasado ganó su único torneo de ATP. Sin

La jornada inicial arranca a las 14 en el Buenos Aires Lawn

Tennis con Gastón Gaudio-Ivan Ljubicic y Juan Chela-Ivo Karlovic.

Sin Goran Ivanisevic en el single, Croacia llega debilitado.



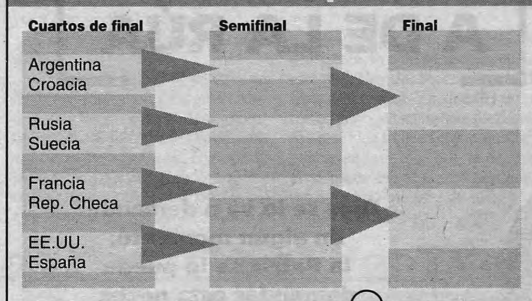
La presentación oficial del match por cuartos de final de Copa Davis, realizada ayer. Al equipo argentino se le presenta una posibilidad inmejorable de acceder a semifinales.

embargo, el marco en esta ocasión será diferente. Gaudio ya demostró una motivación muy especial en Copa Davis.

Luego será el turno de Juan Ignacio Chela. Tras el triunfo sobre Andrew Ilie que cerró la serie ante Australia, el tenista de Ciudad Evita ahora tendrá la responsabilidad de actuar como número uno, en reemplazo de Guillermo Cañas. "Es un hermoso desafío que hayan confiado en mí para representar al país, por lo que espero ratificar mi buen momento en el circuito y que la gente disfrute", comentó Chela, que llega en un gran momento personal. Está undécimo en la carrera de campeones y accedió a los cuartos de final de Key Biscayne, donde cayó con el chileno Marcelo Ríos.

Su rival será el gigante Ivo Karlovic, el reemplazante de Ivanisevic. Karlovic, 23 años, 189º en el ranking y 2,08 metros, es el jugador más alto del circuito internacional y tiene más pinta de basquetbolista que de tenista. De acuerdo con la opinión de Cañas -el único argentino que lo enfrentó-, "Karlovic tiene un gran saque, revés con slice y una muy buena derecha, pero es un poco torpe para desplazarse". Lo concreto es que más allá de las virtudes que pueda mostrar Karlovic, Croacia perdió muchísimo con la baja de Ivanisevic, que por ahora sólo intentará jugar el dobles. Claro que para Argentina es la gran ocasión para meterse en semifinales del Grupo Mundial, un logro que no se consigue desde 1990, cuando se perdió 5-0 con Australia.

## La definición de Copa Davis



DESVINCLACION "DE COMUN ACUERDO"

## Griguol se fue de Unión

Carlos Timoteo Griguol se quedó sin trabajo. La mala campaña que hizo al frente de Unión provocó ayer su desvinculación. El presidente de la comisión de fútbol del equipo santafesino, Rafael Diz, dijo que la drástica determinación "se tomó de común acuerdo entre las partes" y agregó que a Griguol se le pagarían "la totalidad de sus haberes hasta la fecha". Con esta dimisión, ya son ocho los técnicos de Primera División dados de baja en menos de una docena de fechas del Clausura.

Griguol asumió a principios de 2002 y firmó un contrato de un año de duración. Pero la dura derrota del

miércoles como local y por 2-0 ante Nueva Chicago -rival directo en la lucha por no descender- enfureció a los hinchas, causó malestar entre los directivos, generó incidentes en las tribunas y precipitó el desenlace. "El Viejo" logró 9 puntos en once fechas con apenas dos triunfos, tres empates y seis derrotas. Marcha último con 9 unidades y si el torneo finalizara hoy estaría jugando la Promoción, ya que tiene el tercer peor promedio, sólo por encima de Belgrano y Argentinos. El plantel quedará a cargo, por ahora, de Frank Darío Kudelka, quien manejaba las inferiores. Hay quien pide a Pumpido, pero no hay plata para traerlo de Paraguay.

## COPA UEFA

### Milaneses derrotados



El Inter, dirigido por el argentino Héctor Cúper, perdió como local 1-0 con el Feyenoord, mientras que el Borussia Dortmund goleó 4-1 al Milan, en los partidos de ida por las semifinales de la Copa UEFA. Inter cayó en San Siro con un gol en contra del defensor colombiano Iván Córdoba, en un partido en el que Ronaldo volvió a jugar 20 minutos. En Dortmund, el Borussia goleó a Milan con tres tantos del brasileño Amoroso y el restante de Joerg Heinrich.

### Dos fechas al Burrito

Ariel Ortega fue suspendido anoche por dos fechas a raíz de su expulsión frente a Newell's, por lo que no podrá jugar ante San Lorenzo por la duodécima jornada del Clausura. Ahora el técnico Ramón Díaz deberá decidir si el juvenil Maximiliano López o Juan Esnaider acompañarán a Fernando Cavenaghi en el ataque. En otras sanciones, el defensor Horacio Humoller recibió tres partidos de suspensión, mientras que Carlos Tévez, Javier Pinola y Juan Manuel Azconzábal quedaron inhabilitados provisoriamente.

### Guil va por Pellegrini

El presidente de San Lorenzo, Alberto Guil, aseguró que hablará el "30 de mayo próximo" con el entrenador Manuel Pellegrini para que el técnico se quede en el club. "Queremos que Pellegrini se quede en San Lorenzo y por eso vamos a reunimos con él cuando termine su contrato. Será en esa fecha porque en este momento no tenemos cará para sentarnos a conversar sobre su futuro, cuando todavía estamos atrasados en sus honorarios", expresó Guil.

### Gimnasia no es Minardi

El entrenador de Gimnasia, Carlos Ramacciotti, reveló anoche que les pidió a sus dirigidos que mantengan la tranquilidad ante la chance de pelear el título. "Estoy notando que los jugadores están muy ansiosos y por eso les dije a todos que tengan los pies sobre la tierra. Hay que ser conscientes de que River está firme y es como si arriba nuestro estuviera la Ferrari de Schumacher. Nosotros no somos un Minardi, pero sí un Williams", comparó el técnico.

### Lo que viene o que vendría

Es muy importante vislumbrar las alternativas: cómo sigue el cuadro de la Copa Davis. En caso de vencer a Croacia este fin de semana (ver cuadro), el rival de Argentina en las semifinales del Grupo Mundial saldrá del match entre Rusia y Suecia, que se disputará en Moscú sobre polvo de ladrillo. Hoy, en la primera jornada, se medirán Yevgeni Kafelnikov con Thomas Enqvist y Marat Safin con Thomas Johansson. Al equipo argentino le conviene el triunfo sueco, ya que en ese caso las semifinales se jugarían en Buenos Aires. Si ganan los rusos, el encuentro sería en Moscú, aunque la superficie elegida seguramente sería cemento. Además de esos dos encuentros, hoy comenzarán las otras dos series por los cuartos de final. En París, Francia recibirá sobre carpeta a la República Checa, mientras que Estados Unidos jugará en Houston, sobre elegido césped, ante España.

#### Quiniela Nacional (I-B-K-N) Matutina

1	7952	8	5822	15	6312
2	5552	9	1618	16	5478
3	1726	10	5631	17	3656
4	5871	11	6460	18	5915
5	5704	12	1094	19	4532
6	8322	13	0902	20	0493
7	2329	14	1966		

#### Quiniela Nacional (A-D-N-P) Vespertina

1	1092	8	9383	15	4001
2	2543	9	2088	16	3625
3	3910	10	8925	17	5965
4	2699	11	0610	18	3044
5	0627	12	8226	19	8203
6	8541	13	1926	20	3989
7	2253	14	7667		

#### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	6289	8	2026	15	0207
2	3880	9	9882	16	2741
3	1301	10	4128	17	8208
4	1352	11	4903	18	5553
5	4939	12	7010	19	3941
6	3447	13	9318	20	4412
7	6359	14	6472		

#### Quiniela Nacional (F-J-K-T) Nocturna

1	4851	8	7725	15	5047
2	8851	9	3247	16	9508
3	4725	10	1254	17	2302
4	9662	11	7284	18	5901
5	8306	12	1064	19	3162
6	8057	13	0334	20	2398
7	5689	14	3968		

#### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0698	8	6979	15	8228
2	7819	9	2115	16	7175
3	1666	10	1312	17	0164
4	3270	11	9563	18	1590
5	9399	12	0195	19	1180
6	5306	13	7824	20	3584
7	8930	14	2807		



# Como "Los Simpsons", pero en versión carne y hueso

MTV estrena este fin de semana "The Osbournes", un reality show que se mete en la casa de Ozzy Osbourne, ex líder de Black Sabbath, referente del heavy metal satánico y maniático de tiempo completo.

Por Roque Casciero

La inmensa mayoría de los seguidores de "Los Simpsons" seguramente habrá atesorado la ilusión de, algún día, conocer a una familia como la que componen Homero, Marge, Bart, Lisa y Maggie, pero de carne y hueso. También es probable que más de un productor de televisión se haya relamido durante años calculando las ganancias que podría generar encontrar unos tipos así. Pues bien, MTV los halló. Y no tuvo que hacer ningún casting especial: simplemente le alcanzó con ver los resultados que había dado filmar a la familia de una estre-

lla de rock para un programa anterior. "The Osbournes", que la señal de cable estrena este domingo a las 21, es un reality show con tanto de realidad como de espectáculo, porque retrata el día a día de Ozzy Osbourne, su esposa Sharon y sus hijos Kelly y Jack. O sea, personas comunes -y a la vez personajes de lo más extravagantes- que pueden provocar carcajadas por ser como son. Con eso les sobra.

El Homero de la familia es Su Majestad Satánica Ozzy Osbourne, rockero descontrolado si los hay. Es milagroso el solo hecho de que Ozzy siga con vida después de las toneladas de drogas y océanos de

alcohol que pasaron por su cuerpo, aunque a eso le agregó detalles como el de morder un murciélago con rabia durante un concierto. Pero su fama no sólo está basada en los excesos: en buena medida, es responsable de la existencia del heavy metal. Ozzy lideró Black Sabbath, banda fundamental del género tanto por su música pesada y cautivante como por su iconografía repleta de imágenes satanistas y sus shows impactantes. Como solista, el cantante también logró buenos trabajos (especialmente cuando lo acompañaba el guitarrista Randy Rhoads), aunque en muchos momentos su carrera se convirtió en una especie de



Ozzy, Sharon, Jack y Kelly.

¿Una familia muy normal?

farsa. De todos modos, Ozzy siempre se las arregló para mantener su status de estrella, para seguir siendo un showman espectacular (cosa que sus fans argentinos pudieron apreciar en directo) y para vender millones de copias de cada uno de sus discos.

Con todo lo que tiene de personaje un tipo capaz de morder un murciélago vivo, el resto de los Osbourne no le van en zaga. Sharon también es su manager desde que el cantante inició su carrera solista y organizó el exitoso festival itinerante *Ozzfest*. Ella es, claramente, la columna en la que se sostiene la familia. Aimee, la mayor de las hijas, se negó a aparecer en el reality show. Y recibió la justificación de papá Ozzy: "No quería que se la asociara con nosotros, los lunáticos". Kelly (16) y Jack (15) se ajustan bastante bien a esa descripción. Como dos típicos adolescentes, se pelean todo el tiempo, se pintan el pelo o se hacen cortes ridículos, y son los encargados de explicarle al padre cómo se usa un control remoto. Pero, además, suelen andar con cuchillos y arman cajas de mudanzas con rótulos como "cosas muertas". Lógico: más de una vez fueron esos chicos quienes ayudaron a entrar a casa a un

**Dato:** Este reality show es también una comedia verídica, en que Ozzy da rienda suelta a su histrionismo, a pesar de que los que excesos hicieron mella en su físico.

Ozzy a punto de desfallecer.

El reality show de MTV -que en Estados Unidos siguen 30 millones de personas, record para un programa de cable- es también una comedia verídica en la que Ozzy da rienda suelta a su histrionismo, a pesar de que sus excesos hicieron mella en su físico. Verlo perseguir a un gato extraviado o besando a su mujer (para el enojo de Jack) y a sus perros no hacen más que desmitificar un poco su figura. Desde ahora, en la mente de sus fans deberá convivir la imagen del showman bestial con la del Osbourne de entrecasa, el que anda en cueros o el que no sabe cambiar los canales del televisor. Pero, como Ozzy es Ozzy, también anda por la casa con una escopeta y putea a mansalva (como para establecer un record de beeps censores en la historia de MTV). Cuando le preguntaron por qué su familia había aceptado que técnicos, cámaras y micrófonos se metieran en su vida desde octubre del año pasado, Sharon aseguró: "Simplemente pensé que Estados Unidos necesitaba ver lo que es una familia normal".

ANDY CHANGO,  
"Yo no

Por Pablo Plotkin

Andy Chango está tomando una gaseosa en un bar de Palermo, a una cuadra del canal de TV en que concretó sus últimos aportes a la gesta cannábica. Se le acerca una mujer de unos 40 años, teñida de rubio, bien arreglada. Lo aborda: "Disculpa, vos aparecés en la tele, ¿no? Hablaba a favor de la marihuana y todas esas cosas...". "Sí", asiente Andy. "Bueno, tené en cuenta que hay chicos que te están escuchando, entre ellos mis hijos. No me gusta nada lo que hacés. Quiero que lo sepas. Yo también tengo derecho a decir lo que me gusta y lo que no", dice, algo nerviosa. Chango contesta: "Sí, pero no estamos en un programa de tele, y ésta es mi vida privada, así que anda y contale tu problema a tu psiquiatra". La rubia parece espantada. "Creo que sos más loco de lo que parecés. Si eso fuera posible", concluye, y abandona el bar. "Parece que sí", admite Chango, y después vociferó: "¡Vos no sos la clase de idiota que parecés!".

El hecho de que a Andy Chango se lo conozca como al tipo "que aparece en la tele defendiendo la marihuana y todas esas cosas" se debe a un puñado de razones: diversión, convicción por la causa de la legalización, necesidad de promoción y dinero rápido, como admite. Radicado en Madrid desde hace varios años, Andrés Fejerman tiene tres discos como solista -*Andy Chango, Las fantásticas aventuras del Capitán Angustia* y *Grandes éxitos en familia*-, ya grabó el cuarto y consolidó un público más o menos leal en el circuito español. Astuto catalogador pop-rocker del desenfreno, es un artista ignorado por la industria musical argentina, acaso por sus letras tan escandalosamente explícitas. Así fue como encontró un lugar en los medios mediante su defensa al consumo de drogas, entre otras libertades. Primero en el programa de Samuel Gelblung, después en el de Luchito Avilés y recientemente en el de Mauro Viale. Y todo para promover los conciertos que concreta en sus visitas, aunque eso le signifique una causa iniciada por el Comfer.

-La intervención en "Indomables" volvió a generar un pequeño revuelo. ¿Conocía a Mauro Viale?

-Sabía que era un espanto, pero vuelvo a creer que el resultado de esas apariciones es positivo. En la calle algunos me dicen que digo cosas que otros no dicen, ven valentía. Lo que nunca me pasó con mi música, por no estar en las radios, me pasó yendo a esos programas. Mi meta final no es ser panelista de TV, es que me conozcan y se acerquen a ver un concierto. Pero después de darle vueltas al asunto, me di cuenta que genera cosas positivas, a pesar de que toda surja de un programa negativo. Defender la legalización del porro es una causa que siempre apoyo. Pero no soy un valiente. Simplemente hablo de más, me meto en problemas y me voy corriendo. Si definiendo la libertad de pensamiento. En ese sentido sí soy valiente. Y la legalización es una causa que tiene su profundidad. Las cárceles argentinas están llenas de chicos presos por tener porro. En un país lleno de políticos ladrones y violentos, que le arruinen la vida a un chico por eso me parece un atropello a la razón. Quiero decir que aparte del circo y de la bromita, y de ir a un programa

Una producción especial de  
**Hora Clave**

## JUICIO A DE LA RÚA

**Dios se lo va a demandar en algún momento; la Patria se lo puede demandar esta noche**

Fiscales, defensores, testigos y víctimas juntos, desentrañan la responsabilidad de De la Rúa sobre las más recientes muertes de la democracia.

**HOY 21Hs.**



Mariano Grondona y su equipo





EL ROCKER QUE ESCANDALIZA HABLANDO DE DROGAS

# soy otro payaso televisivo"

Argentino radicado en España, Andy se convirtió en figura recurrente de los programas de la tarde con su discurso sobre la marihuana. "Voy a la tele porque me viene bien la plata pero me interesa el debate", cuenta.

grasa y estar chispeante para alegrar a algún amigo, hay un tema de fondo que me interesa.

—El problema es que, al momento de plantear un debate inteligente, no parece haber interlocutores válidos.

—Esta vez yo no quise discutir. Planteé que iba a llevar un video hecho en el País Vasco sobre un concurso de agricultores de cannabis. Lo iba a presentar y no se iba a hablar. Después, como siempre en esos programas, todo es un poco engañoso: terminan hablando y yo termino contestando. Pero no era el plan inicial. El plan era ir con (el abogado) Joe Stefanuolo, pedir dos interlocutores válidos y plantear el debate. De cualquier modo, me conformo con que alguna gente se divierta y que se puedan empezar a pelar cosas en ese terreno. Es tranquilizador.

—También dijo al aire que sólo

va a esos programas por dinero.

—Yo había aclarado que, para hablar, me tenían que pagar. Bajé del avión con 30 pesos y vine al programa con el video para tener plata para invitar a mis amigos, que están pobres. Me acababa de mudar, tuve separaciones y cosas que me dejaron bajo cero. Llegué, vendí el video, me gané unos pesos. Después dije: "Para hablar me tienen que pagar mucho más, porque no tengo ganas". A los programas berretas voy por un cúmulo de cosas: me interesa defender la causa cannábica, me viene bien ganarme unos pesos y promocionar el concierto. Pero yo no soy otro payaso de la televisión.

—El primer disco era dedicado a las drogas; el segundo a las consecuencias de los excesos. ¿De qué trata el próximo?

—Es muy lindo, es muy diferente a los demás. Me fui a la sierra cuatro meses, a casa de mi hermana, y compuse en un sitio donde entraba el sol, cantaban los pajaritos, me fumaba un porrito. Entonces el material quedó muy cálido. Por primera vez tengo canciones que no hablan de la noche. Hay canciones como "A la sierra me voy", muy bucólica. Estoy disfrutando de una libertad compositiva total.

—¿Extraña algo de los tiempos en que integraba Superchango en Argentina?

—Extraño la vida cotidiana rodeada de amigos. Eso no se puede reconstruir tan fácilmente. En Madrid tengo amigos muy buenos, pero hay algo que me une mucho más a los chicos de aquí. Es una vida en común y una manera de ser que existe, y que es argentina. Me fui quemado por los defectos del país, olvidándome de sus virtudes. Necesité tres, cuatro años para empezar a añorar la afectividad, la manera de quererse entre los amigos, el sentido del



Chango provocó escándalos varios con Gelblung, Avilés y Viale.

"Aparte del circo y la bromita, hay un tema que me interesa", alega.

humor. Acá me río permanentemente. Allá tengo que hacer los chistes yo, y que se rían los demás.

—Pero siguen emigrando argentinos.

—Todo el tiempo. Me mudé a un pueblo perdido en las sierras de Madrid y ya tengo cinco amigos argentinos: Fernando Lupano, Tito Losavio, mi amigo Antonio, Dani el de la pizzería. Lo tenemos todo: uno tiene un estudio, otro el bar, otro la pizzería, yo la huerta. Pronto vamos a

ser autosuficientes.

—¿Cómo encontró Buenos Aires?

—Noto en general un puntito más de tristeza, lo cual no me parece que esté mal. Hay dos reacciones: la euforia y la tristeza. Yo, que soy un eufórico viejo, últimamente prefiero la tristeza. Una tristeza bien entendida: bancarme las cosas por su nombre, y no hacer esa alquimia de "como estoy jodido me voy de joda y me olvido de todo".

## TV

11.00
11-SABOR A MI.
13-KUNG FU.
11.30
7-TV REGIONAL.
9-EL MANANTIAL.
11-DAR ES DAR.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
7-SIEMPRE ASI.
9-LOS BUSCAS.
11-DADYVERTIDO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-CLASICOS DEL CINE.
9-RUMORES.
13-GRANDIOSOS.
14.30
11-MARU A LA TARDE.
15.00
13-LAS CORTESANAS.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-TV EDUCATIVA.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-ME LLAMAN LOLITA.
13-DRA. QUINN.
17.00
7-DIGIMAX.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-POLILADRON, SEGUNDO AÑO.
17.30
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-PULGAS DE VERANO.
11-VAMOS A GANAR.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
9-BLOOPERMANIA.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-GASOLEROS.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D7.
11-LOS SIMPSONS.



"Los Simpsons", a las 20 por Telefé.

13-TELENOCHÉ.
20.15
9-POPSTARS-LA HISTORIA.
20.30
11-CINE.
21.00
2-FUTBOL EN VIVO: Banfield vs. Huracán.
7-PINKY Y LA CONVERSACION.
9-ESPECIAL HORA CLAVE.
13-SON AMORES.
22.00
7-LA HUMANIDAD.
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.
13-EL PELICULON.
23.00
2-DESPUES DE HORA.
7-CAZADORES DE ATARDECERES.
9-MEMORIA.
11-PNP.
23.30
7-TV REGIONAL.
24.00
9-AZUL NOTICIAS.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
13-CINE DE TRASNOCHE: "Sin control".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



JANE EYRE

De Franco Zeffirelli  
A las 20.10 por Europa Europa

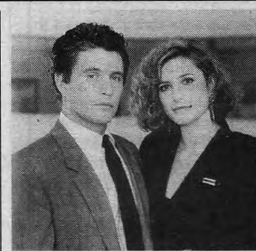
El profesionalmente empalagoso Franco Zeffirelli, que venía de adaptar para al cine clásicos de clásicos como *Hamlet* y *Otelo*, se mete con una de esas historias lacrimógenas que siempre tienen un público, preferentemente femenino. Esta se centra en una joven huérfana que es, abandonada en una lúgubre escuela de niñas. Con el paso del tiempo, se convertirá en institutriz de los hijos del elegante Edward Rochester, quien prontamente se convierte en su amor imposible, y finalmente en su salvación.



EL IMPERIO DEL SOL

De Steven Spielberg  
A las 22 por A & E Mundo

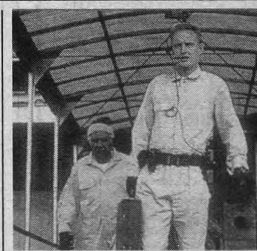
La Segunda Guerra Mundial fue el contexto elegido para esta historia que, a diferencia de otras producciones bélicas, está centrada en las vivencias de un niño, Jim (Cristian Bale), a quien la batalla tocó de cerca. Precisamente esa concentración en la historia del pequeño es la seducción de este film que, desde su calculado desarrollo hasta el final, muestra una impecable pericia profesional. Esa habilidad sirve para mostrar de modo creíble la atroz realidad que llevará trágicamente al niño hasta la madurez.



PELIGRO EN LA NOCHE

De Ridley Scott  
A las 14 por TNT

El detective de la policía de Nueva York Mike Keegan (Tom Berenger) es asignado para custodiar a una sofisticada mujer de Manhattan. Su poca experiencia le jugará en contra cuando el caso se complique y se desdibujen los límites entre buenos y malos. En lo que ya constituye una constante del género, un caso tan comprometido lo colocará al borde de la separación de su cándida esposa (Lorraine Bracco), cuya paciencia tiene un límite. Del director de *Thelma & Louise* y de los clásicos de ciencia ficción *Alien* y *Blade Runner*.



PERSIGUIENDO EL CRIMEN

De Wes Anderson  
A las 20 por TNT

Opera prima del director de *Rushmore* y *Los excéntricos Tenenbaum*, el film cuenta la historia de dos amigos que comparten una leve demencia. Anthony (Luke Wilson) huye del psiquiátrico con una soga de sábanas atadas al mismo día que le dan el alta, sólo para conformar a su amigo Dignan (Owen Wilson), fanático de las misiones imposibles. De ahí en más, los muchachos robarán y se lanzarán a la ruta para unirse a "Los Pendencieros del Césped", un grupo de pintorescos jardineros-asaltantes comandado por Mr. Henry (James Caan).



## BANFIELD - HURACAN EN VIVO

Partido del Viernes - HOY 21 hs. - Por América para Cap. y GBA - Por TyC Sports para el Interior

San Lorenzo vs. River - En Vivo - El Quinto Partido - Codificado - Este Domingo 17 hs. - Por TyC Max

# CableVisión



## Premio al San Martín

La Sociedad General de Autores de España (SGAE) otorgó al Teatro San Martín argentino el Premio Iberoamericano de las Artes Escénicas. La distinción es la variante internacional del Premio MAX de las Artes Escénicas que la institución ofrece todos los años a las actividades en España, que se denomina así en homenaje a Max Estrella, protagonista de la obra *Luces de bohemia*, de Ramón del Valle Inclán, que el San Martín produjo en 1999. El lauro será entregado durante una gala en Valencia el próximo lunes 15, en una ceremonia que se emitirá por televisión a España y América latina, y para la cual el director general y artístico del Complejo Teatral de Buenos Aires, Kive Staiff, fue especialmente invitado. El delegado en la Argentina de la SGAE, Juan Carlos Angaromo, expresó su "profunda satisfacción" por la designación. "Adherimos con entusiasmo a la iniciativa que surgió en España para otorgar al San Martín este premio honorífico por la actividad desarrollada el pasado año y por su prestigiosa trayectoria", dijo. "Hemos destacado desde aquí los esfuerzos que se realizan para mantener la calidad y el nivel de sus propuestas escénicas, aún en un marco económico desfavorable y sumamente difícil que presenta hoy la Argentina. El premio es el reconocimiento que se hace al San Martín por su aporte a la cultura hispanoamericana", agregó.

# Quinientos años después, un nuevo retrato del viejo Hernán Cortés

En "El inventor de México", Juan Miralles plantea que la historia ha sido esquemática e injusta con la figura del conquistador.

Por Miguel Mora  
Desde Madrid

Basándose en testimonios de primera mano, yendo a las fuentes originales, investigando durante cerca de 20 años y prescindiendo del todo de la bibliografía anterior, que considera preconcebida cuando no contaminada por el indigenismo o el hispanismo, Juan Miralles (Tampico, 1930) ha reconstruido la compleja biografía de Hernán Cortés (Medellín, 1485-Castilleja de la Cuesta, 1547). De paso, reescribió también la historia del nacimiento del México moderno y mestizo. El libro, editado por Tusquets, se titula *Hernán Cortés, el inventor de México*. Este libro de 688 páginas, que prescinde de notas a pie de página para aumentar su pegada divulgativa (se lee como una novela, a ratos negra y otros de aventuras), fue publicado en México y España el año pasado, pero acaba de valerle a su autor la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica, distinción que José María Aznar le otorgó hace unos días en Madrid.

El objetivo del libro, dice Miralles, fue hacer tabla rasa de "anteriores engendros biográficos" sobre el conquistador y "subrayar el factor humano" de la fascinante historia de Fernando Cortés Monroy Pizarro Altamirano, hidalgo de la villa extremeña de Medellín que mar-

chó a América cuando contaba 20 años. Lo primero que hay que decir es que Miralles no pinta al cristianizador de los aztecas como a una hermanita de la caridad, aunque el texto desprenda admiración hacia el héroe. "Fue un conquistador. Ahorcó a rebeldes, cortó dedos de los pies a sus enemigos, amputó las manos a los espías y quemó al hijo de Moctezuma y al menos a 17 más", explica Miralles. "A la hora de poner la mano fue durísimo, de un rigor y una crueldad innecesarios. Pero hay que entender que se enfrentó a un pueblo, el azteca, que era uno de los más sanguinarios del mundo, que hacía sacrificios humanos, desollaba a la gente, la sometía a suplicios. Todos los indígenas que los aztecas habían esclavizado lo apoyaron, porque su esclavitud era menos cruel. Cuando se marchó por un tiempo, celebraban su regreso por todo lo alto, recordando los desmanes de sus capitanes. Y nunca tomó represalias contra los guerreros que lo enfrentaron..."

La familiaridad con que Miralles habla de Cortés y su tiempo es asombrosa. Quizá sea porque las fuentes básicas del libro son "siete u ocho personas que conocieron muy bien a Cortés, ocho más que vivieron próximos y algunos cronistas de Indias". Entre ellos, Miralles toma como hilo conductor los relatos de fray Bartolomé de las Casas (doble testigo privilegiado: de las conspiraciones en palacios



Miralles quiso "subrayar el factor humano" del conquistador. El libro no oculta sus crueldades, pero le abre otros créditos.

y de las escaramuzas al pie de cruz) y de Bernal Díaz del Castillo (un soldado raso que narra la historia desde lo más bajo del escalafón). Y los contrasta con lo mucho que escribió Cortés, con los "telegramas de prensa" que redactaba el "corresponsal del Vaticano en España" (Pedro Mártir de Anglería) y con las Historias de Indias, de Gómara, Oviedo o Cervantes de Salazar.

Diplomático licenciado en Políticas por la UNAM, Miralles empezó a pensar en la conquista de México "desde muy joven, cuando paseaba a caballo por la sierra de Puebla. Veía que era una gesta extraordinaria, una de las más grandes de la humanidad. Y me extrañaba que la historia mexicana se hubiera congelado, distorsionada, en los muros de Rivera, Orozco y Siqueiros, pintores de la época estalinista, pinceles dogmáticos. A eso se sumaron los funcionarios historiadores, que escribían libros de texto tan políticamente correctos que llegaban a pintar a la española Josefa Ortiz con facciones indígenas. Esa minoría, que tuvo el poder, escribió la historia y creó la gran confusión del mestizaje mexicano: el que es moreno descendiendo de los indios, el que no, de los españoles".

Miralles quiso luchar contra la mala prensa de Cortés "—nadie se acuerda de la sangre que derramaron Napoleón o César"— y luego

descubrió "un hombre excepcional que participaba en el trazado de las ciudades, construía astilleros, manejaba la pluma, legislabo, era gran marinero, caballista excelente, estratega y planeador y que además de luchar en primera línea tenía mucha visión del Estado. Su ambición fue ir siempre adelante, adelante. Y murió pensando en la conquista de China. Nada lo paraba". Pero hay

**Guerra: "Fue durísimo, de un rigor y crueldad innecesarios. Pero se enfrentó a un pueblo, el azteca, que era uno de los más sanguinarios del mundo".**

más, incluso intimidadas. "No creo que conociera el amor, aunque con Leonor Pizarro tuvo una historia estable, larga y tranquila. Su vida familiar fue un desastre. Y su relación con Juana de Zúñiga, la marquesa analfabeta, fue frigidísima." Un tipo de carne y hueso, con bastón, que recuerda las vacas y los potros de su infancia. Ese es el Cortés que prefiere Miralles: "Es que no sólo fue el guerrero vestido de hierro de los pies a la cabeza. Fue mucho más que eso".

Entre otras cosas, un hombre de vasta cultura que sepultó su juventud entre juegos, lecturas y aventuras galantes en Azúa (una villa de Santo Domingo), mercader y empresario de altos vuelos, tipo calculador, simpático y astuto, jugador empedernido y "bienhablado que nunca blasfemaba ni decía malas palabras". El que no sale tan bien parado es Bartolomé de las Casas, habitual ejemplo de buena fama histórica. "No quiero hablar... Ese santón que habla siempre en tercera persona... Ese clérigo que alteró los diarios de a bordo... Escribió mentiras monstruosas", dice Miralles. Pero en el libro escribe: "Aunque sólo se hable de su defensa de los indios, de las Casas fue el máximo historiador de la conquista".

## SABOR Y PLACER UNA EXQUISITA COMBINACION DE SENSACIONES

Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.

il gran Caruso

RISTORANTINO  
LA VERA CUCINA ITALIANA

PUERTO MADERO ESTE: (Punto Calle J.D. Perón al lado del Hotel Hilton)  
Olga Cossentini 791. Playa de Estacionamiento en subsuelo, sin cargo. Reservas al 4515-0707  
BELGRANO: Gorostaga 1720. Estacionamiento Gorostaga 1645. Reservas 4777-6633

## 7LOCOS Café Bar Restaurante

**Viernes 5 de abril 22 horas \$ 5  
CLASE UNICA TRIO**

Alejandro Herrera, bajo  
Rubén Duque, batería  
Quique Roca, piano  
Presentando su CD "Jazz Latino" de composiciones propias y donde toca como invitado Luis Salinas

**Sábado 6 de abril 23 horas \$ 5**

## GUILLERMO ROMERO TRIO

Guillermo Romero, piano  
Hernán Merlo, contrabajo  
Oscar Giunta, batería  
Recreando repertorio de temas propios y versiones originales de Standards.

Balcarce 749  
San Telmo 4300-4832

## grafonauta

El primer programa de televisión sobre medios gráficos.

Conducción: Patricio Barton  
VIERNES A LAS 23 HS.  
DOMINGO A LAS 18 HS.

(a)

arte y espectáculos américa latina

## MENSAJERO VELOZ MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

## Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



LUIS SALINAS TOCA MAÑANA CON LOS HERMANOS FATTORUSO

# "Dejar entrar la inspiración"

Por Diego Fischerman

De nombre secreto entre colegas a referente obligado de la música popular argentina, el camino de Luis Salinas podría resumirse, en sus propias palabras, en el recorrido que va "desde las zapadas interminables en Oliverio hasta sentir, como siento ahora, que si alguien no tiene nada que decir, mejor que no diga nada". A lo largo de la charla con **Página/12** esa cuestión —el "tener o no tener algo para decir"— es, junto con la honestidad, uno de los temas recurrentes. Es que para este guitarrista que deslumbró a Tony Lipuma (el productor discográfico que capitaneó el regreso de Miles Davis en los 80), que grabó en Estados Unidos con los mismos músicos que habían acompañado a George Benson y de quien hablaron admirativamente todos los músicos que llegaron a Buenos Aires, desde Hermeto Pascoal a Chick Corea, hay pocas cosas que cuenten más que la sinceridad. "Cuando un músico macanea, se nota enseguida", explica.

Mañana y el sábado 13, Salinas tocará de nuevo en Buenos Aires. Junto a él estarán el bajista Daniel Maza y los hermanos Hugo y Osvaldo Fattoruso (será la primera vez en esta ciudad en que los dos estén juntos en el grupo). Los dos conciertos en La Trastienda, ambos a las 23, no responden a la necesidad de presentar un nuevo disco, ni un nuevo grupo, ni nada. Apenas a las ganas de tocar. Y es que estar sobre un escenario con su guitarra es, simplemente, lo que más le gusta y lo hace todo lo que puede. De hecho alguna vez recibió críticas por algo que podría ser confundido con incontinencia o, peor, con falta de autocritica. Como respuesta saca a relucir lo que dijeron Lipuma y Benson cuando escucharon por primera vez una grabación suya, tomada durante un recital: "En vez de decir 'éste no para nunca' dijeron 'qué de cosas para decir que tiene este pibe'". De todas maneras reconoce que, con el tiempo, fue aprendiendo a elegir más, a dosificar, a resumir. "Eso viene con los años. Uno aprende con los buenos músicos pero también con los malos. Uno se va dando cuenta de qué cosas no deben hacerse."

**—Tomando en cuenta sólo los buenos, ¿con cuáles aprendió más?**

—Mis mejores maestros son los discos, y en particular los discos en vivo. Yo toco arriba de los discos. Ahora, los que más me gustan son Django Reinhardt, Benson cuando toca jazz, Joe Pass. Y cuando escuchó a Grela me emocionó. En general, en la vida como en la música, me enganchan con los que dicen la verdad. Y, fuera de mi instrumento, tipos como Dino Saluzzi, Salgán o Adolfo Abalos marcan un camino. Otro que me enseñó algo importante fue Lobito Martínez, un pianista paraguayo extraordinario, que conocí gracias a Cardozo Ocampo. Una noche, como a las cinco de la mañana, estábamos charlando y yo le contaba que me ponía muy nervioso cuando estaba delante del público. Y él me dice: "No tiene por qué ponerse nervioso, porque la gente no viene a escucharlo a usted sino a la música, y cuanto menos se interponga entre ella y la gente, mejor". Y es cierto. Si uno se pone a pensar en uno

El guitarrista que empezó siendo un nombre secreto entre colegas, hoy es un referente de la música popular argentina. Después de dos discos grabados en Estados Unidos, estará aquí junto a su grupo.



Luis Salinas tocará mañana y el sábado 13 en La Trastienda, con Maza y los Fattoruso.

"No hay que interponerse. Si uno se pone a pensar en uno mismo, no hay música", dice.

mismo, no hay música.

**—¿Qué balance hace de sus grabaciones en Estados Unidos?**

—Por un lado es indudable que me abrieron caminos. Por el otro, ninguno de los discos que hice allí son, en un sentido estricto, discos míos. La mezcla está recortada, como pasteurizada. Hay momentos en que toqué al mango y eso en los dis-

cos de música argentina, pero la situación económica es difícilísima.

**—¿Qué lugar ocupa en su música la técnica instrumental?**

—Eso lo hablaba una vez con Tomatito. Creo que hay tres etapas en la relación con el instrumento. La primera tiene que ver con lograr manejar la guitarra y no que la guitarra lo maneje a uno, lo cual puede llevarnos toda la vida. La segunda es lograr decir algo con el instrumento. Y la tercera etapa es que eso que decimos sea interesante. Porque también se pueden decir boludeces. Lo maravilloso es la inspiración, pero eso no es algo que uno maneje. Hay que estar preparado espiritualmente para dejarla entrar si llega pero, también, para romperse el alma y ponerlo todo si no viene.

**—Muchos músicos populares suelen enaltecer la simpleza y denigrar el intelectualismo. ¿Cuál es su posición al respecto?**

—No hay que ir más allá de lo que uno puede y no hay que hacer cosas para quedar bien con unos o con otros. Hay músicos que, con total sinceridad, tienen un abordaje intelectual. Otros son más intuitivos. Ninguno es mejor que otro, siempre y cuando diga la verdad. B. B. King toca siempre las mismas notas pero las toca siempre de manera diferente. En él, la simpleza no es un obstáculo porque se las ha arreglado para decir mucho con muy poquito. Scott Henderson tiene, en cambio, una técnica deslumbrante. Y eso no lo hace mejor pero tampoco peor. Yo soy un intuitivo pero eso no es ningún mérito.

Tendría que estudiar algunas cosas porque la cuestión es que no saber el nombre de algunas de las cosas que hago me impide transmitir con claridad. Supongo que si supiera escribir música, los músicos yanquis con los que toqué hubieran hecho lo que yo quería y no lo que querían ellos.

## Música notable

Hoy y el próximo viernes 12, a las 22, se presentará en Notorious (Callao 966) el guitarrista Beto Caletti, con su espectáculo *Travessia Brasileira*. Y a las 24 Brasil seguirá presente con el show de Agustín Pereyra Lucena junto a la cantante y flautista Adriana Ríos. Los viernes 19 y 26 será el turno del quinteto de Manolo Juárez (él en piano, Junior Cesari en batería, Sergio Lizowski en guitarra, Leo Bernstein en teclados y Mariano Sivori en bajo eléctrico). El martes 9 seguirá su ciclo el pianista Ernesto Jodos, con Mariano Otero en contrabajo y Pepi Taveira en batería. El 16 estará con el contrabajista Hernán Merlo y el baterista Gonzalo Chayle y el martes 23 actuará con su sexteto (integrado por Carlos Lastra en saxo tenor, barítono y soprano, Enrique Norris en corneta, Rodrigo Domínguez en saxo alto y clarinete, Merlo en contrabajo y Sergio Verdinielli en batería).

## Sinfónica gratis

Hoy a las 19, en la Bolsa de Comercio (Sarmiento 299), la Orquesta Sinfónica Nacional actuará con entrada libre y gratuita. Dirigida por Carlos Vieu y con la actuación solista de Jorge Pérez Tedesco en cello (integrante del Quinteto CEAMC y del Trío Argentino además de ser miembro estable de la orquesta), interpretará la *Obertura de Rienzi* de Wagner, el *Concierto de Fermín Casanova* y la *Sinfonía N° 2* de Tchaikovsky.

PURO HUMO  
R I S T O R A N T E

Reservas: 4313-0600  
Av. Alicia M. de Justo 1942 - Puerto Madero

MARCIA SCHVARTZ

norte negro

alquitranes, cerámicas y backlights

HOY INAUGURACION - 19 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

BALLET CONTEMPORANEO DEL TEATRO SAN MARTIN  
Una obra de MAURICIO WAINROT  
Música ANTONIO VIVALDI ASTOR PIAZZOLLA  
LAS ESTACIONES  
ABRIL 5-6-7  
LOCALIDADES DESDE \$ 1.-  
Venta Telef. 4324-1010







PAGINA/12 PUBLICA MAÑANA "EL PRINCIPE FELIZ", DE OSCAR WILDE

# Para los lectores más bajitos

La colección gratuita "Los grandes para los chicos" incluye textos que Tolstoi, Twain y Chejov, entre otros, escribieron para niños.

Para entrar al universo de ciertos autores, existe un camino amable y ciertamente precoz: empezar por el libro que ellos escribieron pensando en un lector específico. O mejor, pensando en ese lector en una época determinada: la infancia, por ejemplo. Resulta asombroso—probablemente por esa tendencia errónea a considerar a la literatura infantil como un género menor—que tantos grandes escritores, en algún momento de su vida, escribieran deliberadamente una historia para que fuera leída por un niño. **Página/12** buscará profundizar esa búsqueda. Publicará, a partir de mañana, gratis con su edición habitual sabatina, la colección *Los grandes para los chicos*. La serie incluirá a ocho autores célebres, cuyos nombres están instalados, desde hace años, en la lista de los clásicos universales, mientras algún olvido muy poderoso los mantiene ausentes de aulas y bibliotecas escolares. Ellos son Oscar Wilde, José Martí, Leon Tolstoi, Rudyard Kipling, Mark Twain, Anton Chejov, Guy de Maupassant y George Sand. Cada libro, que consta de 32 páginas, presenta al escritor y analiza sencillamente alguno de sus relatos. Lo complementa una biografía breve que focaliza en los días de su infancia y, a manera de postfacio, en el momento preciso en que escribió el cuento. Todas las ilustra-

ciones de la serie pertenecen a Rep.

La primera entrega, mañana, será "El príncipe feliz", de Wilde. Un autor que no se ruborizó por escribir obras para lectores pequeños, ni escribió por ello obras pequeñas. Cuando decidió dar algo de lo mucho que tenía a sus dos hijos, escribió para ellos "El príncipe feliz". Más tarde ese cuento salió publicado en una revista de la época e inmediatamente los sectores de Inglaterra que aun no habían oído hablar de *El retrato de Dorian Grey*, ni de *Salomé* o de *La importancia de llamarse Ernesto*, presumieron que el autor de aquel cuento era un nuevo genio. Evidentemente no se equivocaron. En los próximos sábados, se publicarán a los siguientes autores: José Martí (*La muñeca negra* y *Cuentos de elefantes*), Tolstoi (*Historia de Ivan "El imbécil"*), Kipling (*De cómo le salió al dromedario la joroba*, *Cómo se arrugó la piel del rinoceronte*, *Cómo logró el leopardo las manchas de su piel*, *Por qué tiene la ballena tan singular garganta*), Twain (*El billete de un millón de libras esterlinas*), Guy de Maupassant (*El miedo*), Chejov (*Un final feliz*, *La medalla*, *Vañaka*, *Apellido de caballo*) y Sand (*Cuentos de la abuela*).

Los textos de



El gran escritor Oscar Wilde, según Rep. Escribió "El príncipe feliz." para sus hijos.



La colección incluye dos relatos del cubano José Martí.

Todos los libros de la colección incluirán una biografía del autor.

esta colección no han sufrido modificaciones ni adaptaciones ni explicación, ni siquiera aggiornamientos. Si bien todos estos autores escribieron unos años antes de que el niño alcanzara el sitio en que lo sentó la pedagogía moderna, todos vislumbraron su capacidad de comprensión, su inteligencia y su proximidad a la temible puerta. "Siempre hay un momento en la infancia en que la puerta se abre y de ahí pasar al futuro", alertó Graham Greene. La edad en que esa puerta se abre y la edad en que cada chico está listo para leer cada cuento es territorio de la ambigüedad, y diluye las presunciones sobre si tal libro es para un lector de entre 6 y 7 o para otro de entre 8 y 9. De algún modo, los lectores de todas las épocas también han sido el nieto de Joyce y el hijo de la mujer de Stevenson, que primero miró a este autor con la desconfianza que merece un futuro padastro y luego cayó rendido ante *La Isla del Tesoro*,

que fue pensada básicamente para conquistarlo. Qué niña no fue, en algún momento, la pequeña amiga ya inmortal de Lewis Carroll.

Los cuentos de esta colección son para niños. En su momento, así lo entendieron aquellos a quienes la historia consagró como clásicos. Con ese particular gesto de bajar el mentón y concentrar la mirada en una criatura bastante impredecible, autores como Kipling o incluso Tolstoi dejaron en evidencia toda una teoría de la infancia, de lo que la infancia debía leer, imaginar, rechazar y festejar. "Los grandes para los chicos" está pensado para quienes ya cruzaron esa puerta de entrada a la literatura y para los que aún necesitan de una voz que les lea una historia maravillosa antes de irse a dormir. Como un arrullo que convive con otros arrullos, como la televisión y los videojuegos, no está nada mal coleccionar historias. Que siempre estarán aquí.

## Allen abrirá Cannes 2002

Woody Allen en persona y su última película, *Hollywood Ending*, abrirán el próximo 15 de mayo "bajo el signo del humor" la 55ª edición del Festival de Cine de Cannes, informaron ayer los organizadores. Esta será la primera visita a Cannes del realizador neoyorquino. "Cuando presenté *Manhattan* en Cannes, en 1979, la sala aplaudió largos minutos... al telón. Ver a Woody Allen, 20 años después, abrir en persona el Festival, parece un acontecimiento inimaginable, un espectáculo casi sobrenatural", afirmó el presidente del certamen, Gilles Jacob. "Preparémonos para aclamar en carne y hueso la silueta familiar de uno de los más grandes autores de películas de nuestro tiempo", agregó. Allen, en tanto, señaló que "los franceses fueron mis primeros hinchas y siempre dieron prueba de una inmensa generosidad hacia mí. Estos últimos años me han invitado tantas veces que deseo ahora ofrecerles algo a cambio: vendré yo mismo a la Croisette (sede central del festival) a presentar mi film *Hollywood Ending*, que pienso será perfecto para este evento". El nuevo film del director de *Disparos sobre Broadway*, interpretado por el propio Allen, Tea Leoni, Tiffani Amber Thiesen, Georges Hamilton, Mark Rydell y Treat Williams, será proyectado fuera de concurso, en la gala inaugural del festival, en el que se dan cita cada año algunas de las más célebres figuras del cine internacional. El cineasta sorprendió ya este año al mundo del cine con su inesperada presencia en la ceremonia de los Oscar, a la que asistió también por primera vez, pese a haber sido galardonado en ella en diferentes ocasiones, siempre en su ausencia. A lo largo de sus 55 años de historia, el Festival de Cannes ha proyectado numerosas obras maestras de Allen, como *Manhattan* (1979), *La rosa púrpura de El Cairo* y *Hannah y sus hermanas*.

## HOMENAJE SILLON BKF

de Bonet - Kurchan - Ferrari Hardoy

Una de las piezas del diseño industrial modernista más destacada y difundida del último medio siglo y el producto de diseño argentino más conocido en el mundo.

HOY INAUGURACION - 19 hs.

la muestra incluye las piezas ganadoras del concurso internacional

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Organiza NUDO

Auspicia **Página/12**

## luis salinas en concierto



hugo fattoruso  
teclados

osvaldo fattoruso  
batería

daniel maza  
bajo

ND  
NUOVA  
DIRECCION  
CULTURA

sábados 6 y 13 de abril / 23.00 hs.

LA TRASTIENDA  
Balcarce 460 ☎ 4342-7650  
TICKETTEL 4323-7200



## cines

## AMELIE

(Francia). Dir: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.

Metro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 20.30 y 22.45 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

AMOR CIEGO

Dir: Billy y Peter Farrelly, con Gwyneth Paltrow. SR.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15.15, 18.20 y 23.15 hs.

APOCALYPSE NOW

Dir: Francis Ford Coppola. P16.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-3050. A las 13.30, 17.20 y 21.10 hs.

CORRIGO DE HONOR

Dir: Sean Penn, con Jack Nicholson, Vanessa Redgrave y Benicio del Toro. P16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

COMO PERROS Y GATOS

Dir: Lawrence Catterman. (En castellano). SR.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 19.10 hs.

CUANDO EL CIELO CAE

(Italia). Dir: Rossella y Antonio Frazzi, con Isabella Rossellini y Jeanne Tripplehorn. P13.

Lorena Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 13.50, 16 y 20.05 hs.

CHUMBALE

Dir: Anibal D. Sábato, con Enrique Pinti. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. A las 13.50, 16 y 20.05 hs.

DAÑO COLATERAL

Dir: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13, 18.05 y 23.05 hs.

DIA DE ENTRENAMIENTO

Dir: Antoine Fuqua, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P13.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.05, 17.05, 21.05 y 23.15 hs.

EL HUIO DE LA NOVIA

Dir: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442.

Tel: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirna Legrand").

EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO.

(Francia). Dir: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.

Metro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 20.30 y 22.45 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

Dir: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Sean. SR.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15 y 20.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.40, 16.50 y 20.10 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).

EN EL DORMITORIO

Dir: Todd Field, con Sissy Spacek, Tom Wilkinson y Rhea Perlman. P13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14.30, 16.50, 19.50 y 22.30 hs.

E.T.

(E) (extra-terrestre). SR. (En castellano).

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13.15, 15.40, 19.50 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

MELO I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13, 15 y 18.20 hs.

GOSFORD PARK

(Crimen de medianoche). Dir: Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-3050. A las 13.40, 16.50 y 20.10 hs.

HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). Dir: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). SR.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.40, 15.10 y 17.40 y 20.10 hs.

ITALIANO PARA PRINCIPIANTES

(Suecia). Dir: Lone Scherfig, con P. Gæster. P13.

América. Av. Calles 1057. Tel: 4811-3818. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

JASON X

(Máster supremo). Dir: Jim Isaac, con K. O'Neil. P16.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

JEREPERS CREPENS

(El terror casto). Dir: Víctor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Brook. P13.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

las 14.50, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

JIMMY NEUTRON

(E) (niño genio). Dir: John A. Davis. SR.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13, 15 y 18.05 hs.

KANDAHAR

(Un mundo desconocido). Dir: Mohsen Makhmalbaf, con N. Pazmi. (Irán). P13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 16.40 y 20.30 hs.

LA DAMA Y EL DUQUE

(Francia). Dir: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. SR.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

Lorena Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 15.25, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

LA FUOJA

Dir: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. A las 13.20, 16.15 y 19.55 hs. (Sala "Amelia Benca").

LA GRAN ESTAFIA

(Francia). Dir: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. SR.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 12.55, 16.40, 18.50 y 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

LUCIA Y EL SEXO

(España). Dir: Julio Medem, con Paz Vega y Trinidad Ullas. P18.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 14, 18.10 y 22.15 hs.

Lorena Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 14, 17.50 y 22 hs.

LOS EXCENTRICOS TENEBALUM

Dir: W. Anderson, con Danny Glover, Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P13.

Metro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.40, 16.50 y 20.10 hs.

MAIGACS AVENTURAS DE KIKOU

(Francia). Dir: Jean-François Laguérie. P13.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.20 y 16.20 hs. (En castellano).

MEMENTO

(Recuerdos de un crimen). Dir: Christopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14.30 y 20.40 hs.

MINI ESPIAS

(Francia). Dir: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carlos Guejón y Teri Hatcher. (En castellano). SR.

Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.30 y 19.40 hs.

MI NOMBRE ES SAM

Dir: Jesse Nelson, con Michelle Pfeiffer y Sean Penn. P13.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4382-7878. A las 13.40, 16.50 y 20.10 y 22 hs.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-3050. A las 15.50 y 21.40 hs.

MONSTERS, INC.

Dir: Pete Docter. (En castellano). SR.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21 hs. (En castellano).

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

PETER PAN

(El regreso al país de Nunca Jamás). Dir: Walt Disney. SR.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.20, 15.40, 17.40, 18.20 y 21.10 hs. (En castellano).

SABIDURIA GARANTIZADA

(Alemania-1999). Dir: Dore Dörrie, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wöhler. SR.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

SACCO Y VANZETTI

(Italia). Dir: Giuliano Montaldo, con Jean Marais y Riccardo Cuccolo. (Videoproyección). P13.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 16.10 y 20.10 hs.

TODAS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO

(Francia). Dir: Daniel Burman, con Alfredo Casero, Jorge Rudy y Norma Aleandro. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. A las 13.20, 16.15 y 19.55 hs.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Dela Garmel").

TRAS LINEAS ENEMIGAS

Dir: J. Moore, con Gene Hackman y Owen Wilson. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4382-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

Sáb. trasn.

UNA MENTE BRILLANTE

Dir: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 14.45, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Metro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.

ITALIANO PARA PRINCIPIANTES

(Suecia). Dir: Lone Scherfig, con P. Gæster. P13.

América. Av. Calles 1057. Tel: 4811-3818. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

JASON X

(Máster supremo). Dir: Jim Isaac, con K. O'Neil. P16.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

JEREPERS CREPENS

(El terror casto). Dir: Víctor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Brook. P13.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14.30 y 20.40 hs.

MINI ESPIAS

(Francia). Dir: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carlos Guejón y Teri Hatcher. (En castellano). SR.

Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.30 y 19.40 hs.

MI NOMBRE ES SAM

Dir: Jesse Nelson, con Michelle Pfeiffer y Sean Penn. P13.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4382-7878. A las 13.40, 16.50 y 20.10 y 22 hs.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel: 4371-3050. A las 15.50 y 21.40 hs.

MONSTERS, INC.

Dir: Pete Docter. (En castellano). SR.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21 hs. (En castellano).

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

PETER PAN

(El regreso al país de Nunca Jamás). Dir: Walt Disney. SR.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.20, 15.40, 17.40, 18.20 y 21.10 hs. (En castellano).

SABIDURIA GARANTIZADA

(Alemania-1999). Dir: Dore Dörrie, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wöhler. SR.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

SACCO Y VANZETTI

(Italia). Dir: Giuliano Montaldo, con Jean Marais y Riccardo Cuccolo. (Videoproyección). P13.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 16.10 y 20.10 hs.

TODAS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO

(Francia). Dir: Daniel Burman, con Alfredo Casero, Jorge Rudy y Norma Aleandro. P13.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. A las 13.20, 16.15 y 19.55 hs.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Dela Garmel").

TRAS LINEAS ENEMIGAS

Dir: J. Moore, con Gene Hackman y Owen Wilson. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4382-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

Sáb. trasn.

UNA MENTE BRILLANTE

Dir: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 14.45, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Metro I. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.

ITALIANO PARA PRINCIPIANTES

(Suecia). Dir: Lone Scherfig, con P. Gæster. P13.

América. Av. Calles 1057. Tel: 4811-3818. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

JASON X

(Máster supremo). Dir: Jim Isaac, con K. O'Neil. P16.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

JEREPERS CREPENS

(El terror casto). Dir: Víctor Salva, con Gina Philips, Justin Long y Jonathan Brook. P13.

Eléctrico I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs.

shoppings

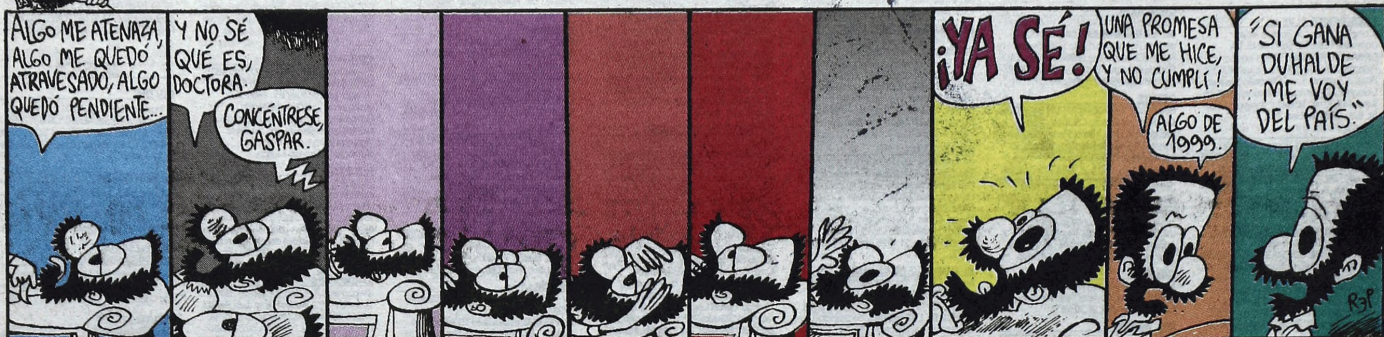
ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyte General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel: 4852-4900.









## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 25°.

#### 16.00

◆ Muestra fotográfica *Sólo luz*, de Abel Merlo. En el piso 2 del Fotoespacio del Retiro, Torre Monumental. Gratis.

◆ Inscripción al taller sobre *Historia del Cine* que dictará Gisela Manusovich. Informes en el cine Cosmos, Av. Corrientes 2046.

#### 19.00

◆ Exposición fotográfica y documental sobre 19 y 20 de diciembre, a cargo del grupo Argentina Arde. En Av. Alte. Brown 2248, Lomas de Zamora.

◆ Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional. En la Bolsa de Comercio, Sarmiento 299. Gratis.

#### 19.30

◆ Proyección del film *Las afinidades afectivas* de Paolo y Vittorio Taviani. En la Asociación de Cronistas Cinematográficos, Maipú 621.

#### 20.00

◆ Espectáculo de humor *La payasera tiene buena leche*, a beneficio del Hogar Infantil Inmaculado Corazón de María. En Espacio Ecléctico, Humberto 1 730.

#### 21.00

◆ Obra de teatro *Honoris Causa*, con Deby Wachtel, Sandra Barbale y Leandro Bardach y dirección de Diego González. En el Teatro Caliban, México 1428.

#### 21.30

◆ Recital de Melania Pérez y Las Cajas Rojas en el auditorio San Rafael, Ramallo 2606.

#### 22.00

◆ Unipersonal *Mono*, interpretado por Mariana Chaud. En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Gratis.

#### 22.30

◆ Espectáculo musical *Recordando*, con Inés Rinaldi y Juan Carlos Cuacci. En La Casona del Teatro de Beatriz Urtubey, Av. Corrientes 1975.

◆ Recital de Ensamble de Percusión Orquesta Amarilla. En Betty Blues, Alicia Moreau de Justo 2070.

#### 24.00

◆ Fiesta *Por una facultad más limpia* en la Facultad de Farmacia y Bioquímica, Junín 956.

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

**UNO** Veinte años después es el título de una de las varias secuelas mosqueteriles de Alejandro Dumas donde el lector vuelve a encontrarse con ese ejemplo de sincronización amistosa/aventurera que es el vínculo entre D'Artagnan (ya no tan joven) y sus amigos (todavía más viejos). Me acuerdo que cuando mi biblioteca era más chica, a mí Dumas –con la excepción de *El conde de Montecristo*, no hay mejor trama que la trama de la venganza– no me interesaba tanto. Poca cosa en comparación con los spaghetti malayos de Emilio Salgari o los científicos cuerdos de Julio Verne. Dime qué leíste y te diré en qué te convertiste y un poco –mucho– de eso habla el español Fernando Savater en la reciente reedición de uno de sus mejores libros: *La infancia recuperada*. Pero bueno, recuerdo que finalmente –mientras buscaba desesperado el inhallable *Los dos tigres* donde Sandoz luchaba contra su archienemigo cuyo nombre no recuerdo– me subí al caballo de los cuatro espadachines de Dumas y no estaba tan mal y, sin embargo, lo que más recuerdo de todo aquello es ese título. *Veinte años después*. No me acuerdo mucho de mí entonces; pero sí me acuerdo a la perfección, como si estuviera leyendo ahora al que yo era entonces, que al abrir *Veinte años después* fue una de las primeras veces en que pensé en el inapelable paso redoblado del tiempo. Me acuerdo que yo debía tener ocho años y de haber pensado en que yo, veinte años antes, no existía. Y que veinte años después era, para mí, una eternidad.

**DOS** Los relojes y los calendarios no aceleran, pero el tiempo corre cada vez más rápido. No es eso de *tempus fugit*. No, el fugitivo es uno. Y el tiempo –que nunca es suficiente– siempre te alcanza y así llegamos a un terrible momento de la vida en que uno se acuerda a la perfección en dónde estaba y qué estaba haciendo hace veinte años. Me acuerdo que hace veinte años yo esperaba el estreno de *E.T.* –la película de Steven Spielberg que acaba de relanzarse en el mundo entero como si se tratara de la segunda llegada del Mesías– y que el estreno llegó y que la verdad no me gustó tanto. Demasiado... *tierna* y, la verdad, a mí los extraterrestres me gustan malos porque si son buenos y superiores y no hacen nada por arreglarnos un poco la casa, la ver-

dad que no me interesa mucho conocerlos porque se parecen demasiado a esos parientes ricos que se divierten con tus problemas. Y la verdad que *E.T.*, como bicho, se me hizo francamente desagradable: una perversa cruza entre Bambi y Peter Lorre. Eran días extraños y se volvieron todavía más extraños cuando una inolvidable mañana de abril me desperté para descubrir que las Malvinas eran argentinas o algo por el estilo. Apenas uno o dos días atrás, yo había concurrido a Plaza de Mayo para recibir mi d'artagnanesco bautismo de fuego y gas lacrimógeno y ahora, de golpe, la Plaza de Mayo estaba llena de gente feliz y patriótica. Parecía como si hubieran pasado veinte años y fue ahí cuando me dije que –si los mosqueteros hubieran sido guardias del Virreynato del Río de la Plata o

raba para entrar me dieron un volante donde se leía: *"Fiesta Argentina en Barcelona: Vamos a hacer realidad tu sueño de... ¡¡¡Tomarte un Gancia Batido!!!* No entendí. Yo hasta ahora nunca soñé con tomarme un Gancia Batido. Me pregunté qué tipo de persona –qué clase de argentino en España– podía soñar con eso. Se me ocurrió –paranoico– que podía tratarse de un dispositivo de Inmigración para fichar a gansos y a gancias sin papeles. Digo que volví a ver *E.T.* La verdad que no sé muy bien por qué. La vida me ha enseñado que las cosas que no nos gustaron entonces difícilmente nos gusten ahora. Pero no la pasé tan mal. Y la verdad que tiene su gracia ver a la pequeña Drew Barrymore –congelada para siempre en su infancia de nena perfecta americana– sabiendo que en mucho menos de veinte años, enseguida después de que *E.T.* vuelva a casa, se convertirá en una perfecta reventada hollywoodense. *E.T.* –el adorable alien– me sigue pareciendo repugnante. Y su letanía/mantra de *Phone Home*, *Phone Home* ha adquirido la contundencia de uno de esos *slogans* que hacen historia e historia. La guerra ahora es otra pero convengamos que Ararat y Sharon son personas tan desagradables como lo fueron en su momento la Thatcher y el Galtieri. Veinte años después, nuestro país –a diferencia del film de Spielberg– no ha sido restaurado, ni se le han agregado escenas, su banda sonora no ha sido remezclada y digitalizada, y los revólveres no han sido correctos y políticamente reemplazados por teléfonos móviles. Nuestro país es copia rayada de cine club. Pero ahí está y ahí sigue estando, veinte años después: un clásico de la no-ficción sin ciencia (seguro que sus camaradas no habrán vuelto a buscar a *E.T.* a las afueras de Rosario por miedo a que se los comieran; "uno para todos y todos para uno", sí, pero tampoco somos estúpidos, se disculparían) cuya máxima habilidad reside en plantear, siempre y sin descanso, nuevos y novedosos y terribles gins en la misma trama de siempre. Y lo peor de todo: uno no se olvida de nada.

Así que volví a casa, encendí a Duhalde, cambié de canal para ver una vez más *Sunset Boulevard* –película sobre el tiempo perdido– e hice realidad mi sueño: me serví un Jack Daniel's. Doble. Salud. Al gran pueblo argentino. Y después me senté a esperar a que pasaran otros veinte años.

A ver qué pasa.



## Veinte años después

lo que fuera– la continuación de sus aventuras debería haberse titulado *Una semana más tarde*, porque en veinte años argentinos pasan demasiadas aventuras –y al mismo tiempo acá no pasó nada– como para que entren en un solo libro o en una sola película.

**TRES** Ayer vi a Duhalde en los noticieros españoles. Estaba en Ushuaia y repartía medallas a los veteranos de una guerra todavía más estúpida de lo que suelen ser las guerras y la verdad que no sé decirles si hacía viento o no porque a Duhalde el peinado no se le movía un pelo. Particularidad de los políticos argentinos: nunca se les mueve un pelo. ¿Y no es un poco raro afirmar que las Malvinas son argentinas cuando la Argentina ya no es argentina? Ayer, también, volví a ver *E.T.*. Había cola para verla (ahí estaban todos los que la vieron, veinte años después y varios hijos más tarde) y mientras espe-

## Tarjetas de crédito y débito Galicia. La mejor forma de comprar.

Para mayor información comuníquese al  
**0-800-777-3333**  
[www.e-galicia.com](http://www.e-galicia.com)



- Compras con tarjeta de débito Visa Electron.
- Programas con premios y viajes.
- Tarjeta de crédito con adicionales, sin costo de emisión.

**Banco Galicia**

A usted lo beneficia